

Прилог 3 – Предметни програми

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет	Современ италијански јазик I			
2.	Код	4FF101721			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за Италијански јазик и книжевност			
5.	Степен	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	I година I семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	8
8.	Наставник	лектор д-р Надица Негриевска			
9.	Предуслови за запишување на предметот	Нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Слушање: да разбере едноставни упатства; да реагира невербално на поставената задача; да разбере глобално и детално значење на слушнат краток текст со содржина од секојдневниот живот; да издвои информации од краток едноставен слушнат текст од секојдневниот живот; да разбере некои невербални елементи употребени во познати комуникативни ситуации; да ги препознава фонемите, акцентот во зборовите и основните интонациски модели во исказна и во прашална реченица; да разбере едноставни куси искази во врска со познати теми и одредени конкретни ситуации исказани со бавно темпо. Читање: глобално да разбере информативен текст проследен со визуелни документи; да разбере кратки и едноставни текстови напишани на стандарден јазик, со често употребувана лексика, вклучувајќи ја и интернационалната лексика; да разбере кратка и едноставна порака; да разбере конкретни информации во натписи, соопштенија, плакати, реклами, проспекти. Зборување: да изговара цели реченици со правилна интонација, акцент и ритам; да поставува едноставни прашања; да одговара на едноставни прашања во врска со личните податоци, семејство, интереси, вкусови, слободно време и сл.; да даде краток и едноставен опис на своето опкружување; да користи и да развива сопствени стратегии за усно изразување. Пишување: да ги познава и да ги почитува интерпункциските правила и правописот; да пишува зборови со приближна фонетска (но, не секогаш и правописна) точност која одговара на сопствениот устен вокабулар; да пополнува формулари; да пишува кратки едноставни текстови во кои ќе се претстави себеси и друг, да ја опише својата околина, да ги набројува активностите од своето слободно време; да пишува кратки пораки и да гради сопствени стратегии за совладување на писменото изразување на италијански јазик.				
11.	Содржина на предметната програма: Граматика: ритам, интонација и акцент; род и број на именки и придавки (Sostantivi in -o, -a,-e: - genere – numero, Aggettivi: - qualificativi in - o , - a, - e (bello, brutto, grande) - possessivi (il mio-i miei; il tuo/i tuoi; il suo/i suoi; la mia/le mie; a tua/le tue; la sua/le sue; - dimostrativi (questo/i, questa/e)); лични заменки (pronomi personali (io/tu/lui/lei/Lei noi/voi/loro/Loro); определен и неопределен член (Articolo determinativo e indeterminativo); сегашно време од глаголот essere и глаголот avere; сегашно време (правилни и неправилни глаголи); прилози Avverbio: - di tempo, di luogo, di modo, di intensità, interrogativo; предлози Preposizione (in, a, di, da, con, su, per); присвојни придавки; минато определено свршено време - passato prossimo (правилни и неправилни глаголи), партицип на минатото време (participio passato); просто идно време и сложено идно време (futuro semplice и futuro composto); Il pronome partitivo NE. Лексика: азбука, броеви, лични податоци, професии, држави/национална припадност, бои, предмети во училница, зборови во врска со семејството, изглед и карактерни особини, интереси, активности во слободното време, денови, месеци, датуми и часови; дом, простории и предмети во домот; секојдневни активности и лична хигиена; храна и пијалаци; броеви 100 – 1000; дневни оброци; активности во слободното време; годишни времиња; временски прилики; забави,				

	празници, традиционални рецепти; купување облека (големина, бои, броеви, количина, цени); храна и пијалаци; продавници; позначајни празници во Италија. Читање: кратки и едноставни текстови напишани на стандарден јазик, со често употребувана лексика. Зборување: формално и неформално обраќање и поздравување; барање/давање информација при прв контакт (име, адреса, професија, возраст, национална припадност); барање/давање информации за активностите од своето слободно време; изразување афинитети во врска со активностите во слободното време; барање/давање информации за ден, месец, датум или конкретно време/час; поканување/прифаќање и одбивање; барање/давање дозвола; заблагодарување и одговарање на заблагодарување; опишување на секојдневните активности, поставување прашања и одговарање на нив; играње улоги според дадени модели; барање/давање информации за своите дневни оброци; опишување на домот/собите во домот; лоцирање на предметите во просторот; искажување минати дејствија со едноставни реченици; барање/давање информации за временските прилики; планирање и ветувања за идни активности (роденден, празници, одмори, патувања); честитање роденден, празник; барање/давање информации при купување; опишување облека; барање/искажување мислење/став; искажување на нарачка на храна/пијалоци во продавница, кафуле и барање сметка; продукција на кратки искази на познати теми со примена на новоусвоените поими и изрази.учество во кратки и едноставни комуникативни ситуации од секојдневниот живот; продукција на кратки искази на познати теми; Пишување: зборови со приближна фонетска (но, не секогаш и правописна) точност која одговара на сопствениот устен вокабулар; подредување зборови во слеана низа; пишување по диктат; пополнување формулари; пополнување текстови со испуштени зборови; пишување пораки, електронски пораки; пишување краток едноставен состав (од 40 до 50 збора) според дадени слики, аудитивни или визуелни информации, или насоки од наставникот. Давање дополнителни информации за социокултурните карактеристики на Италија и формирање позитивен став кон земјата и културата чиј јазик се изучува.		
12.	Методи на учење: интерактивен, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.		
13.	Вкупен расположив фонд на време		8 ЕКТС x 30 часа = 240 часа
14.	Распределба на расположивото време		0+120+30+30+60 = 240 часа (0+8+2+0)
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања- теоретска настава /
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа (15 недели x 8 часа = 120 часа) 120 часа
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи 30 часа
		16.2.	Самостојни задачи 30 часа
		16.3.	Домашно учење 60 часа
17.	Начин на оценување		
	17.1.	Тестови	20+20 30 испит
	17.2.	Проектна задача/ проект (презентација: писмена и усна)	10
	17.3.	Активност и учество	10+10
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)	до 50 бода	5 (пет) (F)
		51 x до 60 бода	6 (шест) (E)
		61 x до 70 бода	7 (седум) (D)
		од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)
		од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)
		од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)

19.	Услов за потпис и полагање на завршен испит		60% успех од сите предиспитни активности, т.е. минимум 42 бода од двата колоквиуми, семинарската работа, редовноста на предавањата и вежбите			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Македонски јазик и италијански јазик			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација и евалуација од студенти			
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	La Grassa, M.	L'italiano all'università – Corso di lingua per studenti stranieri – A1-A2	Edilingua	2011
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Marin,T. & Magnelli,S.	Progetto italiano 1, nuovo (Libro dello studente)	Edilingua	2006
		2.	Marin,T. & Magnelli,S.	Progetto italiano 1, nuovo (Quaderno degli esercizi)	Edilingua	2006
		3.	Ricci, M.	Via della Grammatica eoria, esercizi, test e materiale autentico per stranieri. Livello elementare - intermedio (A1-B2).	Edilingua	2011
		4.	Cozzi, N., Federico F. & Tancorre. A.	Caffè Italia, Corso di italiano 1	ELI s.r.l.	2005

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет	Фонетика на италијанскиот јазик			
2.	Код	4FF101821			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за Италијански јазик и книжевност			
5.	Степен	Прв циклус			
6.	Академска година / семестар	I година I семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	6
8.	Наставник	доц. д-р Јована Караникиќ Јосимовска			
9.	Предуслови за запишување на предметот	Нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Препознавање и правилна употреба на основните фонетски единици на италијанскиот јазик. Способност за правилен изговор на гласовите од италијанскиот гласовен систем, особено во сегментите во кои се разликува од македонскиот јазик.				

11.	Содржина на предметната програма: Предмет на проучување на фонетиката и на фонологијата. Говорни органи и создавање на гласовите. Фонетска транскрипција на гласовите. Фонема: дефиниција и функции. Вокалскиот систем на италијанскиот јазик. Консонантскиот систем на италијанскиот јазик. Некои карактеристики при изговорот на консонантите: изговор на согласките с и g, изговор на согласките s и z, согласките h и q, диграфи и триграфи. Ортографски карактеристики. Букви од странско потекло. Полуконсонанти. Дифтонзи. Трифтонзи. Хијат. Слог: карактеристики на слогот и поделба на зборовите на слогови. Акцент. Видови акцент. Поврзување на зборовите: елизија и кратење на зборовите. Интерпункција.					
12.	Методи на учење: предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.					
13.	Вкупен расположив фонд на време			6 ЕКТС x 30 часа = 180 часа		
14.	Распределба на расположивото време			30+30+30+30+60 = 180 часа (2+2+1)		
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања- теоретска настава	30 часа		
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	30 часа		
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи	30 часа		
		16.2.	Самостојни задачи	30 часа		
		16.3.	Домашно учење	60 часа		
17.	Начин на оценување					
	17.1.	Тестови			20+20 30 испит	
	17.2.	Проектна задача/ проект (презентација: писмена и усна)			10	
	17.3.	Активност и учество			10+10	
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)	до 50 бода		5 (пет) (F)		
		51 x до 60 бода		6 (шест) (E)		
		61 x до 70 бода		7 (седум) (D)		
		од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)		
		од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)		
		од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)		
19.	Услов за потпис и полагање на завршен испит		60% успех од сите предиспитни активности, т.е. минимум 42 бода од двата колоквиуми, семинарската работа, редовноста на предавањата и вежбите			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Италијански јазик и македонски јазик			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација и евалуација од студенти			
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Китановски Н., Маца, М.	Италијанска граматика	Еуроклиент	1997
		2.	Sensini, M.	Le parole, le regole, i testi	Arnoldo Mondadori Scuola	2004
		3.	Dardano, M. & Trifone, P.	Grammatica italiana con nozioni di linguistica	Zanichelli	1998
		Дополнителна литература				

	22.2.	Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Patota, G.	Grammatica di riferimento della lingua italiana per stranieri	Le Monnier	2003
		2.	Serafini, M.T.	L'italiano in viaggio Dalla parola al testo	Bompiani per la scuola	2008
		3.	Svolacchia, M. & Kaunzner, U. A.	Suoni, accento e intonazione	Bonacci Editore	2004.

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии				
1.	Наслов на наставниот предмет			Италијанска книжевност од почетоците до XIV век		
2.	Код			4FF101921		
3.	Студиска програма			Италијански јазик и книжевност		
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)			Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за Италијански јазик и книжевност		
5.	Степен			Прв циклус		
6.	Академска година / семестар			I година I семестар	7.	Број на ЕКТС кредити 6
8.	Наставник			проф. д-р Ева Ѓорѓиевска		
9.	Предуслови за запишување на предметот			Нема		
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Запознавање со најстарите сведоштва за италијанската книжевност. Дијахрониски приказ на италијанската книжевност во 13 и 14 век, како и читање и обработка на текстови од наведениот период. Способност за воочување на основните белези на најстарите пројави на книжевност на народен јазик во Италија. Способност за разбирање на спецификите на италијанската книжевно-културна ситуација во епохата на средниот век. Способност за анализа и коментар на книжевни текстови од овој период.					
11.	Содржина на предметната програма: Почетоците на италијанската книжевност. Формирање на книжевниот италијански јазик. Првите документи и пројави на вулгарен италијански јазик. Италијанската книжевност на XIII век. Толкување на примери од религиозната книжевност, втемелена помеѓу праксата и креацијата. Компаративен осврт на трите поетски школи од овој период: Сицилијанската поетска школа, Тосканската поетска школа и Слаткиот нов стил. Анализа на принципот на „очудување“ во творбите на комично-реалистичките поети. Дидактичка и прозна книжевност. Италијанската книжевност на XIV век. Обработка на првите италијански класици од овој период: „Пеколот“ на Данте Алигиери, „Канцониерот“ на Франческо Петрарка и „Декамерон“ на Џовани Бокачо.					
12.	Методи на учење: предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.					
13.	Вкупен расположив фонд на време			6 ЕКТС x 30 часа = 180 часа		
14.	Распределба на расположивото време			30+30+30+30+60 = 180 часа (2+2+1)		
15.	Форми на наставните активности		15.1.	Предавања- теоретска настава		30 часа
			15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа		30 часа
16.	Други форми на активности		16.1.	Проектни задачи		30 часа

		16.2.	Самостојни задачи	30 часа		
		16.3.	Домашно учење	60 часа		
17.	Начин на оценување					
	17.1.	Тестови	20+20 30 испит			
	17.2.	Проектна задача/ проект (презентација: писмена и усна)	10			
	17.3.	Активност и учество	10+10			
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)		
51 x до 60 бода			6 (шест) (E)			
61 x до 70 бода			7 (седум) (D)			
од 71 до 80 бода			8 (осум) (C)			
од 81 до 90 бода			9 (девет) (B)			
од 91 до 100 бода			10 (десет) (A)			
19.	Услов за потпис и полагање на завршен испит		60% успех од сите предиспитни активности, т.е. минимум 42 бода од двата колоквиуми, семинарската работа, редовноста на предавањата и вежбите			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Македонски јазик и италијански јазик			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација и евалуација од студенти			
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Ѓурчинова Анастасија, Узуновиќ Лилјана	Италијанската книжевност од XIII до XVI век, Историски преглед, текстови и коментари	Филолошки Факултет „Блаже Конески“- Скопје	2007
		2.	S.Ferroni, Ѓulio	Istoriја italijanske knjizevnosti	CID	2005
		3.	Алигиери, Данте (препев Георги Сталев)	Пеколот	Култура	2006
		4.	Петрарка, Франческо (препев Георги Сталев)	Од Канцониерот	Детска радост	1997
		5.	Бокачо, Декамерон (во 3 тома), превод и поговор А.Ѓурчинова, Скопје,	Декамерон	Магор	2008 2010 2013
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Alfano Giancarlo, Italia Paola, Russo Emilio, Tomasi Franco	Letteratura italiana. Manuale per studi universitari: 1 (Italiano) (dalle origini a metà Cinquecento)	Mondadori Università	2018
		2.	Balboni Paolo E., Biguzzi Anna, (a cura di)	Letteratura italiana per stranieri	Guerra Edizioni.	2008

		3.	Falaschi Giovanni, Fedi Roberto	Avviamento alla letteratura italiana e manuale di stile per i primi anni delle facoltà umanistiche e per gli studenti stranieri	Guerra Edizioni	2001
--	--	----	------------------------------------	---	-----------------	------

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет		Современ македонски јазик 1		
2.	Код		4FF102021		
3.	Студиска програма		Италијански јазик и книжевност		
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)		Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за Италијански јазик и книжевност		
5.	Степен		Прв циклус		
6.	Академска година / семестар		I година I семестар	7.	Број на ЕКТС кредити 6
8.	Наставник		д-р Дијана Петровска		
9.	Предуслови за запишување на предметот		Нема		
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Студентите се запознаваат со македонскиот јазик и со неговиот развој. Се запознаваат со морфолошката структура на јазикот. Способност да се владеат темите од граматиката на македонскиот стандарден јазик, зборот – зборовните групи и граматичките категории. Способност да се владеат граматичките категории на именските зборови. Познавање на граматичките категории на зборовните групи.				
11.	Содржина на предметната програма: Морфологијата како дел од граматиката; Поим за морфема и збороформа. Видови морфеми; Морфолошки (афиксен) начин на зборообразување; Зборовни групи; Класификација на зборовните групи; Именки: класификација (поделба) на именките; Граматички категории на именките: родот, бројот: видови множина; определеноста/ неопределеноста на именките; вокативна форма; Зборообразување на именките: суфиксно, префиксно, префиксно-суфиксно образување и образување на сложени именки; Функции на именките во реченицата. Придавките: поделба на придавките; Граматички категории на придавките; Зборообразување на придавките: суфиксно, префиксно, префиксно-суфиксно образување и образување на сложени придавки; Функции на придавките; Заменките: лични заменки; лично-предметни заменки; показни заменки; Заменките во реченицата; Броевите: граматички категории на броевите; Броеви за одредена и приближна бројност; Функции на броевите.				
12.	Методи на учење: предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.				
13.	Вкупен расположив фонд на време		6 ЕКТС x 30 часа = 180 часа		
14.	Распределба на расположивото време		30+30+30+30+60 = 180 часа (2+2+1)		
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања- теоретска настава	30 часа	
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	30 часа	
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи	30 часа	
		16.2.	Самостојни задачи	30 часа	
		16.3.	Домашно учење	60 часа	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови		20+20 30 испит	

	17.2.	Проектна задача/ проект (презентација: писмена и усна)			10	
	17.3.	Активност и учество			10+10	
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)			до 50 бода	5 (пет) (F)	
				51 x до 60 бода	6 (шест) (E)	
				61 x до 70 бода	7 (седум) (D)	
				од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)	
				од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)	
				од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)	
19.	Услов за потпис и полагање на завршен испит			60% успех од сите предиспитни активности, т.е. минимум 42 бода од двата колоквиуми, семинарската работа, редовноста на предавањата и вежбите		
20.	Јазик на кој се изведува наставата			Македонски јазик		
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата			Самоевалуација и евалуација од студенти		
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Стојка Бојковска, Лилјана Минова-Ѓуркова, Димитар Пандев, Живко Цветковски	Општа граматика на македонскиот јазик	Просветно дело	2008
		2.	Блаже Конески	Граматика на македонскиот литературен јазик	Просветно дело	2004
		3.	Симон Саздов	Современ македонски јазик 1	Табернакул	2012
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Живко Цветковски Снежана Веновска-Антевска Симона Груевска-Маџоска Елка Јачева-Улчар Симон Саздов	Правопис на македонскиот јазик	Институт за македонски јазик „Крсте Мисирков“ – Скопје Култура АД – Скопје	2017

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет	Англиски јазик ниво A2.1			
2.	Код	4FF100621			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за Италијански јазик и книжевност			
5.	Степен	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	I година I семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	4

8.	Наставник	виш лектор м-р Драган Донеv
9.	Предуслови за запишување на предметот	Нема
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Студентот да владее со граматички и реченични структури соодветни за возраста и ниво А2 за владеење на јазикот, како и неколку елементи од преодното рамниште Б1; да препознава слухово зборови и нејфреквентни фрази, изрази и колокации поврзани со неговата/нејзината посредна и непосредна околина за да задоволи конкретни потреби; да разбира текстови, пишани описи и упатства/брошури/менија/возни редови/соопштенија/ознаки од непосредната околина, како и лични писма и куси новинарски текстови на теми од личен интерес; да извлече клучни зборови/изрази/фрази, како и главна идеја и важни детали во текстови и да препознава цел и намена во различни форми на текстови; да разбира соговорник доколку говорот е јасно артикулиран со повремени барања за повторување, објаснување и преформулирање на недоволно разбран дел; да разликува употреба на неформален од основен формален стил; да може да води разговор на познати и помалку познати теми, како и теми од непосреден интерес; да може да изрази чувство, мислење и/или став поткрепен со аргументи, како и да споредува различни мислења/ставови на познати и помалку познати теми, како и теми од непосреден интерес; да може да напише порака/ писмо/белешка/разгледница, како и приказна и/или да опише место/настан и да пополни формулари со основни лични податоци.	
11.	Содржина на предметната програма: Граматика: прв кондиционал; Present simple passive; прилози за време; Past continuous и Past simple; модални глаголи за изразување способност; прилози за начин; Past simple passive; пасивни конструкции во Past Simple; глаголи со два предмети; зборување за минати навики со would; Past perfect simple; членови; will и going to за одлуки и планови; втор кондиционал; индиректен говор; both, either, neither; придавки од сегашен и минат партицип; контрастирање на сегашни времиња (Present Simple, Present Continuous и Present Perfect); помошни глаголи (be, do have); Question Tags; пасивни конструкции во Present Simple; прилози и прилошки фрази за Present Perfect (already, for, since, just, yet); описни придавки кои се однесуваат на облека контрастирање времиња (Present Perfect и Past Simple); контрастирање минати времиња (Past Simple и Past Continuous); прилози и прилошки определби за време (for (decades/ ages/ hours); since; recently; ago; yesterday; last night/ week/ month/ year; in 2013; later, immediately; at once; suddenly); глаголски именки (gerunds); описни придавки (bright, daily); зборообразување на придавки (-ing /-ed); колокации: get lost; wait (for); catch (the bus); pack your bag; book (a ticket/a room); work (in/at/for/with); прилози за начин; неправилни форми (good - well; fast - fast; hard - hard); директен и индиректен предмет во реченица; Subject & object questions; пасивни конструкции во Future Simple;- модални глаголи must и have to; дел-реченици со that Лексика: збогатување на вокабуларот за опис на изглед и личност/карактер; болести; фразални глаголи кои се однесуваат на врски; мерки; работа; зборови поврзани со криминал; поздрав и подароци; медиуми; пари; семејство, пријатели и меѓусебни релации; дом; спорт и слободни активности; временски услови и природни несреќи; храна и пијалоци; природа и околина. Читање: студентот чита текстови напишани на стандарден јазик, со често употребувана лексика; чита и изведува заклучок од текстови и куси новинарски статии поврзани со секојдневни општествени теми со конкретна содржина; Зборување: прераскажување на урбана легенда/приказна/мит/минат настан; барање за појаснување на недоволно разбран дел од разговор; искажување претходни искуства; зборување за патувања/туризам; искажување правила, обврски и неопходност; зборување за образование, технологија и интереси; детално опишување на одредени карактеристики вклучувајќи специфичност, степен, (не)возможност; искажување дејства опишувајќи одредена специфика/степен. Пишување: студентот пишува за планови за продолжување на образованието; издвојува клучни зборови, изрази и фрази и прави претходно планирање за писмено да опишат иден план; конструира реченици со кои се изразува неопходност, правило или обврска и ги вклучува во логички поврзан пишан текст; коригира пишан текст за да ја подобри вештината за пишување; пишува едноставен состав на тема од личен интерес (креативно пишување).	

12.	Методи на учење: интерактивен, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.					
13.	Вкупен расположив фонд на време			4 ЕКТС x 30 часа = 120 часа		
14.	Распределба на расположивото време			30+15+30+30+15 = 120 часа (2+1+1)		
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања- теоретска настава	30 часа		
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	15 часа		
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи	30 часа		
		16.2.	Самостојни задачи	30 часа		
		16.3.	Домашно учење	15 часа		
17.	Начин на оценување					
	17.1.	Тестови			20+20 30 испит	
	17.2.	Проектна задача/ проект (презентација: писмена и усна)			10	
	17.3.	Активност и учество			10+10	
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода		5 (пет) (F)	
			51 x до 60 бода		6 (шест) (E)	
			61 x до 70 бода		7 (седум) (D)	
			од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)	
			од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)	
			од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)	
19.	Услов за потпис и полагање на завршен испит		60% успех од сите предиспитни активности, т.е. минимум 42 бода од двата колоквиуми, семинарската работа, редовноста на предавањата и вежбите			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Македонски јазик и англиски јазик			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација и евалуација од студенти			
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Virginia Evans - Jenny Dooley	Upstream Elementary A2	Express Publishing	2006
		2.	Clive Oxenden and Christina Latham-Koenig	New English File Beginner	Oxford University Press	2011
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
1.		Zoze Murgoski	English Grammar: With Contrastive Notes on Macedonian	National and University Library Kliment Ohridski	1997	

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии	
1.	Наслов на наставниот предмет		Германски јазик ниво A1.1
2.	Код		4FF100221
3.	Студиска програма		Италијански јазик и книжевност

4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за Италијански јазик и книжевност			
5.	Степен	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	I година I семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	4
8.	Наставник	лектор м-р Марица Тасевска			
9.	Предуслови за запишување на предметот	Нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Слушање: да разбере едноставни упатства; да реагира невербално на поставената задача; да разбере глобално и детално значење на слушнат краток текст со содржина од секојдневниот живот; да издвои информации од краток едноставен слушнат текст од секојдневниот живот; да разбере некои невербални елементи употребени во познати комуникативни ситуации; да ги препознава фонемите, акцентот во зборовите и основните интонациски модели во исказна и во прашална реченица; да разбере едноставни куси искази во врска со познати теми и одредени конкретни ситуации исказани со бавно темпо. Читање: глобално да разбере информативен текст проследен со визуелни документи; да разбере кратки и едноставни текстови напишани на стандарден јазик, со често употребувана лексика, вклучувајќи ја и интернационалната лексика; да разбере кратка и едноставна порака; да разбере конкретни информации во натписи, соопштенија, плакати, реклами, проспекти. Зборување: да изговара цели реченици со правилна интонација, акцент и ритам; да поставува едноставни прашања; да одговара на едноставни прашања во врска со личните податоци, семејство, интереси, вкусови, слободно време и сл.; да даде краток и едноставен опис на своето опкружување; да користи и да развива сопствени стратегии за усно изразување. Пишување: да ги познава и да ги почитува интерпункциските правила и правописот; да пишува зборови со приближна фонетска (но, не секогаш и правописна) точност која одговара на сопствениот устен вокабулар; да пополнува формулари; да пишува кратки едноставни текстови во кои ќе се претстави себеси и друг, да ја опише својата околина, да ги набројува активностите од своето слободно време; да пишува кратки пораки и да гради сопствени стратегии за совладување на писменото изразување на германски јазик.				
11.	Содржина на предметната програма: Граматика: глаголи и конјугација на глаголи (haben, sein, kommen, sprechen, fahren, schlafen, sehen...) прашални зборови (wer, wo, woher, wie,) лични заменки (акузатив и датив), присвојни заменки (номинатив и акузатив), определен/неопределен член, делливи глаголи (trennbare verben), прилози за време (акузатив и датив), прашални реченици, модални глаголи (mögen, können, wollen, dürfen, sollen, müssen), перфект (минато време), императив (заповеден начин), прилози за место, можеен начин (könnten, würden+infinitiv), компаратив и слуперлатив кај придавките (viel, gern, gut), глаголи со датив, сврзници за независни реченици (und, oder, aber, denn), редни броеви. Лексика: азбука, броеви, лични податоци, професии, држави/национална припадност, бои, предмети во училиница, зборови во врска со семејството, изглед и карактерни особини, интереси, активности во слободното време, денови, месеци, датуми и часови; мерки за тежина, мебел, апарати во домаќинството, временска прогноза, делови од човечкото тело, дијагнози и препораки, знаменитости на град, превозни средства, мода и облека, позначајни празници во земјите од германскојазичното подрачје. Читање: кратки и едноставни текстови напишани на стандарден јазик, со често употребувана лексика. Зборување: формално и неформално обраќање и поздравување; барање/давање информација при прв контакт (име, адреса, професија, возраст, национална припадност); барање/давање информации за активностите од своето слободно време; изразување афинитети во врска со активностите во слободното време; барање/давање информации за ден, месец, датум или конкретно време/час; поканување/прифаќање и одбивање; барање/давање дозвола; заблагодарување и одговарање на заблагодарување; опишување на секојдневните активности, поставување прашања и одговарање на нив; дијалози на пазар, во ресторан; опишување на стан или конкретна просторија, опишување на некоја професија, на посетен град, држава; закажување, презакажување или				

	откажување на термин; порака на телефонска секретарка, дијалози во трговски центар, опис на слика од моден магазин, споделување мислења околу специјалитети, честитки и фрази за честитање на празници или свечености во германскојазичните земји; продукција на кратки искази на познати теми. Пишување: зборови со приближна фонетска (но, не секогаш и правописна) точност која одговара на сопствениот устен вокабулар; подредување зборови во слеана низа; пишување по диктат; пополнување формулари; пополнување текстови со испуштени зборови; пишување пораки, електронски пораки; пишување краток едноставен состав (од 40 до 50 збора) според дадени слики, аудитивни или визуелни информации, или насоки од наставникот. Давање дополнителни информации за социокултурните карактеристики на Германија и Австрија и формирање позитивен став кон земјите и културата чиј јазик се изучува.					
12.	Методи на учење: Интерактивен, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.					
13.	Вкупен расположив фонд на време			4 ЕКТС x 30 часа = 120 часа		
14.	Распределба на расположивото време			30+15+30+30+15 = 120 часа (2+1+1)		
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања- теоретска настава			30 часа
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа			15 часа
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи			30 часа
		16.2.	Самостојни задачи			30 часа
		16.3.	Домашно учење			15 часа
17.	Начин на оценување					
	17.1.	Тестови			20+20 30 испит	
	17.2.	Проектна задача/ проект (презентација: писмена и усна)			10	
	17.3.	Активност и учество			10+10	
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)	до 50 бода		5 (пет) (F)		
		51 x до 60 бода		6 (шест) (E)		
		61 x до 70 бода		7 (седум) (D)		
		од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)		
		од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)		
		од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)		
19.	Услов за потпис и полагање на завршен испит		60% успех од сите предиспитни активности, т.е. минимум 42 бода од двата колоквиуми, семинарската работа, редовноста на предавањата и вежбите			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Македонски јазик и германски јазик			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација и евалуација од студенти			
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година

		1.	Marion Kerner, Silke Hilpert, Monika Reimann, Andreas Tomaszewski..	Schritte International 1 Kursbuch + Arbeitsbuch	Hueber Verlag	2006
		2.	Friederike Jin, Ute Voß	Grammatik aktiv Üben, Hören, Sprechen	Cornelsen	2018
		3.	Ранка Грчева Петер Pay	Голем македонско- германски и германско- македонски речник	Магор	2006
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Димитрија Гацов	Германска Граматака	НУБ „Климент Охридски“ - Скопје	1995
		2.	Evans Sandra, Pude Angela, Sprech Franz	Menschen A1.2	Hueber Verlag	2012
		3.	Olga Swerlowa	Grammatik & Konversation Arbeitsblätter für den Deutschunterricht A1-A2-B1	Langenscheid	2013

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет	Шпански јазик ниво A1.1			
2.	Код	4FF100121			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за Италијански јазик и книжевност			
5.	Степен	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	I година I семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	4
8.	Наставник	виш лектор м-р Марија Тодорова			
9.	Предуслови за запишување на предметот	Нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Слушање: да разбере едноставни упатства; да реагира невербално на поставената задача; да разбере глобално и детално значење на слушнат краток текст со содржина од секојдневниот живот; да издвои информации од краток едноставен слушнат текст од секојдневниот живот; да разбере некои невербални елементи употребени во познати комуникативни ситуации; да ги препознава фонемите, акцентот во зборовите и основните интонациски модели во исказна и во прашална реченица; да разбере едноставни куси искази во врска со познати теми и одредени конкретни ситуации искажани со бавно темпо. Читање: глобално да разбере информативен текст проследен со визуелни документи; да разбере кратки и едноставни текстови напишани на стандарден јазик, со често употребувана лексика, вклучувајќи ја и интернационалната лексика; да разбере кратка и едноставна порака; да разбере конкретни информации во натписи, соопштенија, плакати, реклами, проспекти. Зборување: да изговара цели реченици со правилна интонација, акцент и ритам; да поставува едноставни прашања; да одговара на едноставни прашања во врска со личните податоци,				

	семејство, интереси, вкусови, слободно време и сл.; да даде краток и едноставен опис на своето опкружување; да користи и да развива сопствени стратегии за усно изразување. Пишување: да ги познава и да ги почитува интерпункциските правила и правописот; да пишува зборови со приближна фонетска (но, не секогаш и правописна) точност која одговара на сопствениот устен вокабулар; да пополнува формулари; да пишува кратки едноставни текстови во кои ќе се претстави себеси и друг, да ја опише својата околина, да ги набројува активностите од своето слободно време; да пишува кратки пораки и да гради сопствени стратегии за совладување на писменото изразување на шпански јазик.			
11.	Содржина на предметната програма: Граматика: ритам, интонација и акцент; род и број на именки и придавки; лични заменки; определен и неопределен член; сегашно време од глаголите <i>ser/estar</i> ; сегашно време (правилни и неправилни глаголи), модални глаголи; прилози за време и за место; предлози. Лексика: азбука, броеви, лични податоци, професии, држави/национална припадност, бои, предмети во училница, зборови во врска со семејството, изглед и карактерни особини, интереси, активности во слободното време, денови, месеци, датуми и часови; Читање: кратки и едноставни текстови напишани на стандарден јазик, со често употребувана лексика. Зборување: формално и неформално обраќање и поздравување; барање/давање информација при прв контакт (име, адреса, професија, возраст, национална припадност); барање/давање информации за активностите од своето слободно време; изразување афинитети во врска со активностите во слободното време; барање/давање информации за ден, месец, датум или конкретно време/час; поканување/прифаќање и одбивање; барање/давање дозвола; заблагодарување и одговарање на заблагодарување; опишување на секојдневните активности, поставување прашања и одговарање на нив; играње улоги според дадени модели; учество во кратки и едноставни комуникативни ситуации од секојдневниот живот; продукција на кратки искази на познати теми. Пишување: зборови со приближна фонетска (но, не секогаш и правописна) точност која одговара на сопствениот устен вокабулар; подредување зборови во слеана низа; пишување по диктат; пополнување формулари; пополнување текстови со испуштени зборови; пишување пораки, електронски пораки; пишување краток едноставен состав (од 40 до 50 збора) според дадени слики, аудитивни или визуелни информации, или насоки од наставникот. Давање дополнителни информации за социокултурните карактеристики на Шпанија и формирање позитивен став кон земјата и културата чиј јазик се изучува.			
12.	Методи на учење: Интерактивен, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.			
13.	Вкупен расположив фонд на време		4 ЕКТС x 30 часа = 120 часа	
14.	Распределба на расположивото време		30+15+30+30+15 = 120 часа (2+1+1)	
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања- теоретска настава	30 часа
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	15 часа
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи	30 часа
		16.2.	Самостојни задачи	30 часа
		16.3.	Домашно учење	15 часа
17.	Начин на оценување			
	17.1.	Тестови	20+20 30 испит	
	17.2.	Проектна задача/ проект (презентација: писмена и усна)	10	
	17.3.	Активност и учество	10+10	
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)	до 50 бода		5 (пет) (F)
		51 x до 60 бода		6 (шест) (E)

		61 х до 70 бода	7 (седум) (D)			
		од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)			
		од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)			
		од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)			
19.	Услов за потпис и полагање на завршен испит	60% успех од сите предиспитни активности, т.е. минимум 42 бода од двата колоквиуми, семинарската работа, редовноста на предавањата и вежбите				
20.	Јазик на кој се изведува наставата	Македонски јазик и шпански јазик				
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата	Самоевалуација и евалуација од студенти				
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Dr. Marianne Barceló, Juana Sánchez Benito, Verónica Beucker, P.M. Luengo, Bibiana Wiener	¡Vamos! - 1	Mundo Español ediciones	2007
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	A. Gonzales Hermoso, J. R. Cuenot, M. Sanchez Alfaro	“Gramatica de español lengua extranjera”	Мадрид, Шпанија	1999
		2.	Cristina Karpacheva	“Manual de español”	Софија	1998
		3.	Ramon Sarmiento	“Gramatica progresiva de español para extranjeros”	”Colibri”, Софија	1998

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет	Француски јазик ниво A1.1			
2.	Код	4FF100521			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за Италијански јазик и книжевност			
5.	Степен	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	I година I семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	4
8.	Наставник	проф. д-р Светлана Јакимовска			
9.	Предуслови за запишување на предметот	Нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Слушање: да разбере едноставни упатства; да реагира невербално на поставената задача; да разбере глобално и детално значење на слушнат краток текст со содржина од секојдневниот живот; да издвои информации од краток едноставен слушнат текст од секојдневниот живот; да разбере некои невербални елементи употребени во познати комуникативни ситуации; да ги препознава фонемите, акцентот во зборовите и основните интонациски модели во исказна и во прашална реченица; да разбере едноставни куси искази во врска со познати теми и одредени конкретни ситуации искажани со бавно темпо. Читање: глобално да разбере информативен текст проследен со визуелни документи; да разбере кратки и едноставни текстови напишани на стандарден јазик, со често употребувана лексика,				

	вклучувајќи ја и интернационалната лексика; да разбере кратка и едноставна порака; да разбере конкретни информации во натписи, соопштенија, плакати, реклами, проспекти. Зборување: да изговара цели реченици со правилна интонација, акцент и ритам; да поставува едноставни прашања; да одговара на едноставни прашања во врска со личните податоци, семејство, интереси, вкусови, слободно време и сл.; да даде краток и едноставен опис на своето опкружување; да користи и да развива сопствени стратегии за усно изразување. Пишување: да ги познава и да ги почитува интерпункциските правила и правописот; да пишува зборови со приближна фонетска (но, не секогаш и правописна) точност која одговара на сопствениот устен вокабулар; да пополнува формулари; да пишува кратки едноставни текстови во кои ќе се претстави себеси и друг, да ја опише својата околина, да ги набројува активностите од своето слободно време; да пишува кратки пораки и да гради сопствени стратегии за совладување на писменото изразување на француски јазик.			
11.	Содржина на предметната програма: Граматика: ритам, интонација и акцент; род и број на именки и придавки; лични заменки; определен и неопределен член; сегашно време од глаголите être/avoir; сегашно време (правилни и неправилни глаголи), модални глаголи; прилози; предлози. Лексика: азбука, броеви, лични податоци, професии, држави/национална припадност, бои, предмети во училиница, зборови во врска со семејството, изглед и карактерни особини, интереси, активности во слободното време, денови, месеци, датуми и часови; Читање: кратки и едноставни текстови напишани на стандарден јазик, со често употребувана лексика. Зборување: формално и неформално обраќање и поздравување; барање/давање информација при прв контакт (име, адреса, професија, возраст, национална припадност); барање/давање информации за активностите од своето слободно време; изразување афинитети во врска со активностите во слободното време; барање/давање информации за ден, месец, датум или конкретно време/час; поканување/прифаќање и одбивање; барање/давање дозвола; заблагодарување и одговарање на заблагодарување; опишување на секојдневните активности, поставување прашања и одговарање на нив; играње улоги според дадени модели; учество во кратки и едноставни комуникативни ситуации од секојдневниот живот; продукција на кратки искази на познати теми. Пишување: зборови со приближна фонетска (но, не секогаш и правописна) точност која одговара на сопствениот устен вокабулар; подредување зборови во слеана низа; пишување по диктат; пополнување формулари; пополнување текстови со испуштени зборови; пишување пораки, електронски пораки; пишување краток едноставен состав (од 40 до 50 збора) според дадени слики, аудитивни или визуелни информации, или насоки од наставникот. Давање дополнителни информации за социокултурните карактеристики на Франција и формирање позитивен став кон земјата и културата чиј јазик се изучува.			
12.	Методи на учење: Интерактивен, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.			
13.	Вкупен расположив фонд на време		4 ЕКТС x 30 часа = 120 часа	
14.	Распределба на расположивото време		30+15+30+30+15 = 120 часа (2+1+1)	
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања- теоретска настава	30 часа
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	15 часа
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи	30 часа
		16.2.	Самостојни задачи	30 часа
		16.3.	Домашно учење	15 часа
17.	Начин на оценување			
	17.1.	Тестови	20+20 30 испит	
	17.2.	Проектна задача/ проект (презентација: писмена и усна)	10	

	17.3.	Активност и учество			10+10	
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)	до 50 бода			5 (пет) (F)	
		51 x до 60 бода			6 (шест) (E)	
		61 x до 70 бода			7 (седум) (D)	
		од 71 до 80 бода			8 (осум) (C)	
		од 81 до 90 бода			9 (девет) (B)	
		од 91 до 100 бода			10 (десет) (A)	
19.	Услов за потпис и полагање на завршен испит			60% успех од сите предиспитни активности, т.е. минимум 42 бода од двата колоквиуми, семинарската работа, редовноста на предавањата и вежбите		
20.	Јазик на кој се изведува наставата			Македонски јазик и француски јазик		
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата			Самоевалуација и евалуација од студенти		
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	CAPELLE, G. & MENAND,R.	Taxi 1 (Méthode de français)	Edilingua	2003
		2.	CAPELLE, G. & MENAND,R.	Taxi 1 (Cahier des exercices)	Edilingua	2003
	22.2.	Дополнителна литература				
Ред. број		Автор	Наслов	Издавач	Година	
1.						

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет	Руски јазик ниво A1.1			
2.	Код	4FF100321			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за Италијански јазик и книжевност			
5.	Степен	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	I година I семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	4
8.	Наставник	проф. д-р Игор Станојоски			
9.	Предуслови за запишување на предметот	Нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Слушање: да разбере едноставни упатства; да реагира невербално на поставената задача; да разбере глобално и детално значење на слушнат краток текст со содржина од секојдневниот живот; да издвои информации од краток едноставен слушнат текст од секојдневниот живот; да разбере некои невербални елементи употребени во познати комуникативни ситуации; да ги препознава фонемите, акцентот во зборовите и основните интонациски модели во исказна и во прашална реченица; да разбере едноставни куси искази во врска со познати теми и одредени конкретни ситуации искажани со бавно темпо. Читање: глобално да разбере информативен текст проследен со визуелни документи; да разбере кратки и едноставни текстови напишани на стандарден јазик, со често употребувана лексика, вклучувајќи ја и интернационалната лексика; да разбере кратка и едноставна порака; да разбере конкретни информации во натписи, соопштенија, плакати, реклами, проспекти. Зборување: да изговара цели реченици со правилна интонација, акцент и ритам; да поставува едноставни прашања; да одговара на едноставни прашања во врска со личните податоци, семејство,				

	интереси, вкусови, слободно време и сл.; да даде краток и едноставен опис на своето опкружување; да користи и да развива сопствени стратегии за усно изразување. Пишување: да ги познава и да ги почитува интерпунктиските правила и правописот; да пишува зборови со приближна фонетска (но, не секогаш и правописна) точност која одговара на сопствениот устен вокабулар; да пополнува формулари; да пишува кратки едноставни текстови во кои ќе се претстави себеси и друг, да ја опише својата околина, да ги набројува активностите од своето слободно време; да пишува кратки пораки и да гради сопствени стратегии за совладување на писменото изразување на руски јазик.			
11.	Содржина на предметната програма: Граматика: ритам, интонација и акцент; род и број на именки и придавки; лични заменки; член; сегашно време; прилози; предлози; инфинитивни конструкции со зборовите „можно“ и „неможно“; показни заменки. Лексика: азбука, броеви, лични податоци, професии, држави/национална припадност, бои, предмети во училишта, зборови во врска со семејството, изглед и карактерни особини, интереси, активности во слободното време, денови, месеци, датуми и часови; Читање: кратки и едноставни текстови напишани на стандарден јазик, со често употребувана лексика. Зборување: формално и неформално обраќање и поздравување; барање/давање информација при прв контакт (име, адреса, професија, возраст, национална припадност); барање/давање информации за активностите од своето слободно време; изразување афинитети во врска со активностите во слободното време; барање/давање информации за ден, месец, датум или конкретно време/час; поканување/прифаќање и одбивање; барање/давање дозвола; заблагодарување и одговарање на заблагодарување; опишување на секојдневните активности, поставување прашања и одговарање на нив; играње улоги според дадени модели; учество во кратки и едноставни комуникативни ситуации од секојдневниот живот; продукција на кратки искази на познати теми. Пишување: зборови со приближна фонетска (но, не секогаш и правописна) точност која одговара на сопствениот устен вокабулар; подредување зборови во слеана низа; пишување по диктат; пополнување формулари; пополнување текстови со испуштени зборови; пишување пораки, електронски пораки; пишување краток едноставен состав (од 40 до 50 збора) според дадени слики, аудитивни или визуелни информации, или насоки од наставникот. Давање дополнителни информации за социокултурните карактеристики на Русија и формирање позитивен став кон земјата и културата чиј јазик се изучува.			
12.	Методи на учење: Интерактивен, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.			
13.	Вкупен расположив фонд на време		4 ЕКТС x 30 часа = 120 часа	
14.	Распределба на расположивото време		30+15+30+30+15 = 120 часа (2+1+1)	
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања- теоретска настава	30 часа
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	15 часа
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи	30 часа
		16.2.	Самостојни задачи	30 часа
		16.3.	Домашно учење	15 часа
17.	Начин на оценување			
	17.1.	Тестови	20+20 30 испит	
	17.2.	Проектна задача/ проект (презентација: писмена и усна)	10	
	17.3.	Активност и учество	10+10	
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)	до 50 бода		5 (пет) (F)
		51 x до 60 бода		6 (шест) (E)
		61 x до 70 бода		7 (седум) (D)

		од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)			
		од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)			
		од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)			
19.	Услов за потпис и полагање на завршен испит	60% успех од сите предиспитни активности, т.е. минимум 42 бода од двата колоквиуми, семинарската работа, редовноста на предавањата и вежбите				
20.	Јазик на кој се изведува наставата	Македонски јазик и руски јазик				
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата	Самоевалуација и евалуација од студенти				
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Ирина Осипова	«Ключ» - Учебник русского языка для начинающих.	Corvina, Москва	2005
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	S. A. Khavronina, A. I. Shirochenskaya	Русский язык в упражнениях. (Russian in exercises)	Русский язык. Курсы 2017 г.	2017
		2.	Л. В. Московкин, Л. В. Сильвина	Русский язык. Учебник для иностранных студентов подготовительных факультетов	СМИО Пресс, Санкт-Петербург	2006

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет		Спорт и рекреација		
2.	Код		2SC100121		
3.	Студиска програма		Италијански јазик и книжевност		
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)		Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Универзитетски спортски и културен центар при УГД		
5.	Степен		Прв циклус		
6.	Академска година/семестар		I година I семестар	7.	Број на ЕКТС кредити /
8.	Наставник		вонр. проф. д-р Билјана Попеска		
9.	Предуслови за запишување на предметот		Нема		
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Задоволување на потреби на студентите за движење и редовна физичка активност; одржување и развој на моторичките способности; стекнување сознанија за различни форми на спортско – рекреативни активности и можност за практично вклучување во истите; стекнување сознанија и информации за самостоен избор и вклучување во спортско – рекреативни програми согласно индивидуалните потреби и можности; стекнување знаења за самостојна примена на различните форми на активен одмор; стекнување сознанија за бенефитите од редовната физичка активност за севкупното здравје и благосостојба.				
11.	Содржина на предметната програма:				

	Општа физичка подготовка (запознавање со основните принципи на физичкото вежбање, вежби за јакнење на одделни мускулни групи и регии). Општа физичка подготовка (запознавање и примена на различни форми и начини за правилно загревање за физичка активност, вежби за јакнење на одделни мускулни групи и регии). Активности на отворено – пешачење ориентација во природа. Активности на отворено – планинарење или ориентација во природа. Аеробик, боречки спортови или партерна гимнастика (по избор на студентите) Кошарка (увежбување на основните елементи од кошарка и примена во игра). Пинг - понг и бадмингтон. Пинг - понг и бадмингтон. Одбојка (увежбување на основните елементи од одбојка и примена во игра). Ракомет (увежбување на основните елементи од ракомет и примена во игра). Мал фудбал (увежбување на основните елементи од мал фудбал и примена во игра). Спортски игри - кошарка, одбојка, ракомет, фудсал (по избор на студентите) Активности на отворено –планинарење или возење велосипед по утврдена рута Активности на отворено –крос Проверка на моторичките способности.					
12.	Методи на учење: интерактивен, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.					
13.	Вкупен расположив фонд на време					
14.	Распределба на расположивото време					
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања- теоретска настава			
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа (15 недели x 8 часа = 120 часа)			
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи			
		16.2.	Самостојни задачи			
		16.3.	Домашно учење			
17.	Начин на оценување					
	17.1.	Тестови				
	17.2.	Проектна задача/ проект (презентација: писмена и усна)				
	17.3.	Активност и учество				
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)	до 50 бода		5 (пет) (F)		
		51 x до 60 бода		6 (шест) (E)		
		61 x до 70 бода		7 (седум) (D)		
		од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)		
		од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)		
		од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)		
19.	Услов за потпис и полагање на завршен испит		Минимум 60% присуство на практични вежби			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Македонски јазик			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација и евалуација од студенти			
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година

		1.	Јовановски, Ј	Антропомоторика	Факултет за физичко образование, спорт и здравје, Скопје	2013
		2.	Wilmore, J. & Costill, D.	Physiology of sport and exercise, (Third edition),	Champaign: Human Kinetic, Illinois.	2002
		3.	Никовски, Г	Рекреација	Факултет за физичко образование, спорт и здравје, Скопје	2011
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Haywood, K., & Getchell, N.	Life span motor development	Champaign: IL. Human Kinetics.	2004
		2.	Malina, R., Bouchard, C. & Bar – Or, O	Growth, Maturation and Physical Activity (Second Edition).	Champaign: IL. Human Kinetics.	2004

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии				
1.	Наслов на наставниот предмет		Современ италијански јазик 2			
2.	Код		4FF102121			
3.	Студиска програма		Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)		Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за Италијански јазик и книжевност			
5.	Степен		Прв циклус			
6.	Академска година/семестар		I година II семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	6
8.	Наставник		лектор д-р Надица Негриевска			
9.	Предуслови за запишување на предметот		Нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Слушање: да разбере фрази и најчесто користени зборови што се однесуваат на области од најнепосредна лична важност (на пр. најосновни лични и семејни информации, шопинг, локална околина, вработување); да ја фати главната поента во куси, јасни, едноставни пораки и соопштенија. Читање: да чита многу куси, едноставни текстови; да најде конкретни, предвидливи информации во едноставни секојдневни материјали, како: реклами, проспекти, менија и возни редови и да разбере куси лични писма. Зборување: да комуницира во едноставни и рутински задачи кога се бара едноставна и директна размена на информации за познати теми и активности; да учествува во многу куси социјални конверзации; да користи низа фрази и реченици за да го опише со едноставни зборови семејството и други луѓе, животните услови, образование и сегашно или скорешно вработување.					

	Пишување: да ги познава и да ги почитува интерпунктиските правила и правописот; да пишува зборови со приближна фонетска точност која одговара на сопствениот устен вокабулар; да пополнува формулари; да пишува кратки едноставни текстови во кои ќе ја опише својата околина, да напише куси, едноставни белешки и пораки кои се однесуваат на нешта од области на непосредна потреба; да напише многу кусо лично писмо, на пример да му се заблагодарам некому за нешто; да ги набројува активностите од своето слободно време; да пишува кратки пораки и да гради сопствени стратегии за совладување на писменото изразување на италијански јазик.		
11.	Содржина на предметната програма: Граматика: заменици за директен и индиректен предмет; Stare + gerundio; прилози за количество; употреба на molto како придавка и прилог; употреба на già и ancora; di + articolo за изразување на непрецизно количество; употреба на nessuno и niente; минато определено несвршено време; показни придавки/заменици questo и quello; заповеден начин Imperativo informale; Лексика: превозни средства; возовите во Италија; купување облека, продавници, величини; физички изглед; лични и семејни податоци, семејството во Италија, брачен статус и роднински врски; места за дружење и социјализација; локална географија, работно место Читање: кратки и едноставни текстови напишани на стандарден јазик, со често употребувана лексика. Зборување: поставување прашања за тоа кој што работи на работа и во слободно време и одговарање на нив; поканување и одговарање на покани; дискутирање што да се прави или каде да се оди и договарање состаноци; нудење и прифаќање понуди; правење едноставни трансакции во продавници, пошти и банки; обезбедување информации во врска со патување; користење јавен транспорт: автобуси, возови и такси-возила; барање основни информации, да праша и да објасни како да се стигне некаде и да купи билети; да побара и да набави секојдневни стоки и услуги; со едноставни зборови да се изрази како се чувствува; поопширно да се опишат секојдневните аспекти на опкружувањето; да се опишат претходни активности и лични искуства; да се опишат обичаи и секојдневни дејства, планови и договори, настани и постапки; да опишат работите што се поседуваат. Пишување: пишување куси, едноставни белешки сврзани со непосредни потреби, користејќи готови формулации; пишување куси реченици на секојдневни теми; фонетски доста точно пишување куси зборови кои припаѓаат на усниот вокабулар; пишување по диктат; пополнување формулари; пополнување текстови со испуштени зборови; пишување пораки, електронски пораки; пишување краток едноставен состав (од 40 до 50 збора) според дадени слики, аудитивни или визуелни информации, или насоки од наставникот. Давање дополнителни информации за социокултурните карактеристики на Италија и формирање позитивен став кон земјата и културата чиј јазик се изучува.		
12.	Методи на учење: интерактивен, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.		
13.	Вкупен расположив фонд на време		6 ЕКТС x 30 часа = 180 часа
14.	Распределба на расположивото време		0+90+30+30+30 = 180 часа (0+6+2+0)
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања- теоретска настава /
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа (15 недели x 8 часа = 120 часа) 90 часа
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи 30 часа
		16.2.	Самостојни задачи 30 часа
		16.3.	Домашно учење 30 часа
17.	Начин на оценување		
	17.1.	Тестови	20+20 30 испит

	17.2.	Проектна задача/ проект (презентација: писмена и усна)			10	
	17.3.	Активност и учество			10+10	
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода		5 (пет) (F)	
			51 x до 60 бода		6 (шест) (E)	
			61 x до 70 бода		7 (седум) (D)	
			од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)	
			од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)	
			од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)	
19.	Услов за потпис и полагање на завршен испит		60% успех од сите предиспитни активности, т.е. минимум 42 бода од двата колоквиуми, семинарската работа, редовноста на предавањата и вежбите			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Македонски јазик и италијански јазик			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација и евалуација од студенти			
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	La Grassa, M.	L’italiano all’università – Corso di lingua per studenti stranieri – A1-A2	Edilingua	2011
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Marin,T. & Magnelli,S.	Progetto italiano 1, nuovo (Libro dello studente)	Edilingua	2006
		2.	Marin,T. & Magnelli,S.	Progetto italiano 1, nuovo (Quaderno degli esercizi)	Edilingua	2006
		3.	Marin,T.	La prova orale 1 (Manuale di conversazione, livello elementare - intermedio)	Edilingua	2000
		4.	Ricci, M.	Via della Grammatica eoria, esercizi, test e materiale autentico per stranieri. Livello elementare - intermedio (A1-B2).	Edilingua	2011

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии	
1.	Наслов на наставниот предмет		Морфологија на италијанскиот јазик 1
2.	Код		4FF102221
3.	Студиска програма		Италијански јазик и книжевност

4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)		Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за Италијански јазик и книжевност			
5.	Степен		Прв циклус			
6.	Академска година / семестар		I година II семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	6
8.	Наставник		доц. д-р Јована Караникиќ Јосимовска			
9.	Предуслови за запишување на предметот		Нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Развивање на знаење и разбирање во областа на основните зборовни групи: определен и неопределен член, именка, придавка и замена. Способност за усвојување на горенаведените основни морфолошки структури и нивна правилна примена во едноставни синтаксички единици..					
11.	Содржина на предметната програма: Основи на морфологијата: зборовни групи во италијанскиот јазик. Член. Видови член: определен, неопределен и партитивен. Употреба на членот во италијанскиот јазик. Именки. Видови именки според значењето: општи и сопствени, конкретни и апстрактни, збирни. Граматички категории на именките: род и број. Особености на именките во италијанскиот јазик во однос на родот и бројот. Образување на именките: изведени, изменети и сложени именки. Употреба на именките во основни синтаксички единици. Придавки. Функции на придавките. Видови придавки. Описни придавки. Родот и бројот на описните придавки. Согласување на придавката со именката. Местото на придавката во реченицата. Видови описни придавки. Степенување на описните придавки: компаратив и суперлатив. Определени придавки: присвојни, показни, неопределени, прашални, извични и бројни. Заменки. Видови заменки. Лични заменки: лични заменки за субјект, директен и индиректен предмет, нагласени и ненагласени форми на личните заменки за предмет. Присвојни заменки. Показни заменки. Неопределени заменки. Бројни заменки. Односни заменки. Прашални и извични заменки. Местото и функцијата на заменките.					
12.	Методи на учење: предавање, дискусија, работа во групи, реферати, домашни работи, техники на кооперативно учење, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.					
13.	Вкупен расположив фонд на време		6 ЕКТС x 30 часа = 180 часа			
14.	Распределба на расположивото време		30+30+30+30+60 = 180 часа (2+2+1)			
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања- теоретска настава	30 часа		
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	30 часа		
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи	30 часа		
		16.2.	Самостојни задачи	30 часа		
		16.3.	Домашно учење	60 часа		
17.	Начин на оценување					
	17.1.	Тестови			20+20 30 испит	
	17.2.	Проектна задача/ проект (презентација: писмена и усна)			10	
	17.3.	Активност и учество			10+10	
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода		5 (пет) (F)	
			51 x до 60 бода		6 (шест) (E)	
			61 x до 70 бода		7 (седум) (D)	
			од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)	
			од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)	
			од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)	
19.	Услов за потпис и полагање на завршен испит		60% успех од сите предиспитни активности, т.е. минимум 42 бода од двата колоквиуми.			

		семинарската работа, редовноста на предавањата и вежбите				
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Италијански јазик и македонски јазик			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација и евалуација од студенти			
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Sensini, M.	Le parole, le regole, i testi	Arnoldo Mondadori Scuola	2004
		2.	Dardano, M. & Trifone, P.	Grammatica italiana con nozioni di linguistica	Zanichelli	1998
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Patota, G.	Grammatica di riferimento della lingua italiana per stranieri	Le Monnier	2003
		2.	Serafini, M.T.	L`italiano in viaggio Dalla parola al testo	Bompiani per la scuola	2008
		3.	Svolacchia, M. &Kaunzner, U. A.	Suoni, accento e intonazione	Bonacci Editore	2004.

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет	Италијанска книжевност на хуманизмот и ренесансата			
2.	Код	4FF102321			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за Италијански јазик и книжевност			
5.	Степен	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	I година II семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	6
8.	Наставник	проф. д-р Ева Ѓорѓиевска			
9.	Предуслови за запишување на предметот	Нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Дијахрониски приказ на италијанската книжевност во XV и XVI век. Читање и обработка на текстови од наведениот период. Способност за воочување на основните белези на литературата на XV и XVI век во Италија. Способност за разбирање на спецификите на италијанската книжевно-културна ситуација во епохата на хуманизмот и ренесансата. Способност за анализа и коментар на книжевни текстови од овој период.				
11.	Содржина на предметната програма: Италијанската книжевност во XV век. Хуманизмот и неговата книжевност: анализа на поезијата на Лоренцо де’ Медичи и Анџело Полицијано. Обработка на извадоци од комичните епови на Луици				

	Пулчи и Матео Марија Бојардо. Италијанската книжевност во XVI век. Ренесансната книжевност. Разгледување на ставовите за италијанскиот јазик изнесени кај Пјетро Бембо. Анализа на ирониската постапка во епиката преку делото на Лодовико Ариосто. Дискусии за политичката мисла на Макијавели изнесена во „Владетелот“. Книжевни жанрови во текот на ренесансата: лирика, трактат, новела, комедија, биографии. Читање и анализа на извадоци од „Ослободениот Ерусалим“ на Торквато Тасо.					
12.	Методи на учење: интерактивен, реферати, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.					
13.	Вкупен расположив фонд на време		6 ЕКТС x 30 часа = 180 часа			
14.	Распределба на расположивото време		30+30+30+30+60 = 180 часа (2+2+1)			
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања- теоретска настава (15 недели x 2 часа = 30 часа)	30 часа		
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа (15 недели x 2 часа = 30 часа)	30 часа		
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи	30 часа		
		16.2.	Самостојни задачи	30 часа		
		16.3.	Домашно учење	60 часа		
17.	Начин на оценување					
	17.1.	Тестови			20+20 30 испит	
	17.2.	Проектна задача/ проект (презентација: писмена и усна)			10	
	17.3.	Активност и учество			10+10	
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)		
			51 x до 60 бода	6 (шест) (E)		
			61 x до 70 бода	7 (седум) (D)		
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)		
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)		
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)		
19.	Услов за потпис и полагање на завршен испит		60% успех од сите предиспитни активности, т.е. минимум 42 бода од двата колоквиуми, семинарската работа, редовноста на предавањата и вежбите			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Македонски јазик и италијански јазик			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација и евалуација од студенти			
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Гурчинова Анастасија, Узуновиќ Лилјана	Италијанската книжевност од XIII до XVI век, Историски преглед, текстови и коментари	Филолошки Факултет „Блаже Конески“- Скопје	2007
		2.	S.Ferroni, Đulio	Istoriја italijanske knjizevnosti	CID	2005

		3.	Balboni Paolo E., Biguzzi Anna	Letteratura italiana per stranieri	Guerra Edizioni.	2008
		4.	Ѓурчинова Анастасија	Прличев и Ариосто или за смеата и меланхолијата	Магор	2002
		5.	Макијавели, Николо	Владетелот	ТРИ	2014
		6.	Тасо, Торквато	Ослободениот Ерусалим	Арс ЛИБРИС	2015
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Alfano Giancarlo, Italia Paola, Russo Emilio, Tomasi Franco	Letteratura italiana. Manuale per studi universitari: 1 (Italiano) (dalle origini a metà Cinquecento)	Mondadori Università	2018
		2.	Baroni Raouletta, Cigada Piero	Letteratura italiana	Vallardi A. Editore	2008

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии				
1.	Наслов на наставниот предмет		Современ македонски јазик 2			
2.	Код		4FF102421			
3.	Студиска програма		Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)		Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за Италијански јазик и книжевност			
5.	Степен		Прв циклус			
6.	Академска година / семестар		I година II семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	6
8.	Наставник		д-р Дијана Петровска			
9.	Предуслови за запишување на предметот		Нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Студентите се запознаваат со македонскиот јазик и со неговиот развој. Се запознаваат со морфолошката структура на јазикот. Способност да се владеат темите од граматиката на македонскиот стандарден јазик, зборот – зборовните групи и граматичките категории. Способност да се владеат граматичките категории на именските зборови. Познавање на граматичките категории пред сè на глаголите.					
11.	Содржина на предметната програма: <i>Глаголи:</i> Граматички категории на глаголот: време, начин, лице, вид, преодност, број и род, залог, дијатеза; Класификација на глаголите; Формите на глаголот: прости глаголски форми: сегашно време, минато определено свршено време, минато неопределено свршено време, заповеден начин; Нелични глаголски форми: глаголска л-форма, глаголска придавка, глаголска именска и глаголски прилог; Сложени глаголски форми: минато неопределено несвршено и свршено време, предминато време, идно време, минато-идно време, идно прекажано време, можен начин, има-конструкции, сум-конструкции; Зборообразување на глаголите: суфиксно, префиксно, префиксно-суфиксно образување, образување на сложено глаголи. <i>Прилози:</i> Потекло и образување на прилозите; Значење на прилозите; Функции на прилозите. <i>Предлози.</i> Сврзници и зврзувачки зборови. <i>Партикули.</i> Извици. Модални зборови.					
12.	Методи на учење:					

	предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.					
13.	Вкупен расположив фонд на време			6 ЕКТС x 30 часа = 180 часа		
14.	Распределба на расположивото време			30+30+30+30+60 = 180 часа (2+2+1)		
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања- теоретска настава	30 часа		
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	30 часа		
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи	30 часа		
		16.2.	Самостојни задачи	30 часа		
		16.3.	Домашно учење	60 часа		
17.	Начин на оценување					
	17.1.	Тестови			20+20 30 испит	
	17.2.	Проектна задача/ проект (презентација: писмена и усна)			10	
	17.3.	Активност и учество			10+10	
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода		5 (пет) (F)	
			51 x до 60 бода		6 (шест) (E)	
			61 x до 70 бода		7 (седум) (D)	
			од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)	
			од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)	
			од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)	
19.	Услов за потпис и полагање на завршен испит		60% успех од сите предиспитни активности, т.е. минимум 42 бода од двата колоквиуми, семинарската работа, редовноста на предавањата и вежбите			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Македонски јазик			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација и евалуација од студенти			
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Стојка Бојковска, Лилјана Минова-Ѓуркова, Димитар Пандев, Живко Цветковски	Општа граматика на македонскиот јазик	Просветно дело	2008
		2.	Блаже Конески	Граматика на македонскиот литературен јазик	Просветно дело	2004
		3.	Симон Саздов	Современ македонски јазик 1	Табернакул	2012
	22.2.	Дополнителна литература				
Ред. број		Автор	Наслов	Издавач	Година	

		1.	Живко Цветковски Снежана Веновска- Антевска Симона Груевска- Маџоска Елка Јачева-Улчар Симон Саздов	Правопис на македонскиот јазик	Институт за македонски јазик „Крсте Мисирков“ – Скопје Култура АД – Скопје	2017
--	--	----	--	-----------------------------------	--	------

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет	Практична настава			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за Италијански јазик и книжевност			
5.	Степен	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	I година II семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	2
8.	Наставник	Ментор за практична настава од листата на ментори утврдени со Одлука од ННС			
9.	Предуслови за запишување на предметот	Нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Стекнување на практични знаења од областа на студиската програма преку директна вклученост на студентите со нивна практична работа во различни јавни и приватни субјекти со дејност од областа на студиската програма.				
11.	Содржина на предметната програма: Студентите изведуваат практична работа што опфаќа нивна задолжителна ангажираност од 30 дена во текот на семестарот со најмалку 1, а најмногу 8 часа на ден. Практичната настава се изведува во капацитетите на единиците на Универзитет „Гоце Делчев” во Штип, каде студентите активно учествуваат во апликативната работа во доменот на студиската програма. Студентите изведуваат практична работа и во јавни и приватни субјекти од областа на студиската програма по претходно склучен договор. Во текот на практичната работа студентите добиваат одредени конкретни работни задачи и истите ги извршуваат под менторство и постојана контрола од менторите на практичната настава и/или одговорните лица кои се и екстерни ментори од надворешните субјекти и на тој начин стекнуваат практични знаења и вештини за што имаат теоретска основа. Во текот на реализацијата на практичната настава студентот е должен да води дневник за секојдневните активности, во кој добива потпис за реализираната дневна активност од интерниот ментор од единицата, како и од екстерниот ментор од надворешните субјекти, во кои ја изведувал праксата.				
12.	Методи на учење: практична работа; консултации со менторите за пракса; водење дневник за практична работа; изработка на самостојна презентација од извршената пракса. Практичната настава која се реализира од областа на студиската програма е усогласена со: - Правилник за начинот и условите за организирање на практичната настава за студентите (Службен весник на Република Македонија бр.71/09 и 120/10), и - Правилник за начинот и условите за организирање на практична настава за студентите на Универзитетот „Гоце Делчев” во Штип (Универзитетски гласник Број 42, септември 2019).				
13.	Вкупен расположив фонд на време	2 ЕКТС x 30 часа = 60 часови			
14.	Распределба на расположивото време	0+0+0+30+30 = 60 часови (0+0+2)			

15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања- теоретска настава	/		
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	/		
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи	/		
		16.2.	Самостојни задачи	30 часови		
		16.3.	Домашно учење	30 часови		
17.	Начин на оценување					
	17.1.	Тестови			/	
	17.2.	Проектна задача/ проект (презентација: писмена и усна)			/	
	17.3.	Активност и учество			/	
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)	/			/	
		/			/	
19.	Услов за потпис и за стекнување 2 ЕКТС	Услов за добивање потпис и за стекнување на 2 ЕКТС е реализација на практичната настава предвидена во студиската програма, предаден дневник со евиденција за секојдневните активности, потпишан од интерен ментор (од факултетот) и екстерен ментор (од институцијата каде студентот ја изведувал практичната настава).				
20.	Јазик на кој се изведува наставата	Македонски јазик				
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата	Самоевалуација				
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.				
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.				

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет	Англиски јазик ниво А2.2			
2.	Код	4FF101121			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за Италијански јазик и книжевност			
5.	Степен	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	I година II семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	4
8.	Наставник	виш лектор м-р Драган Донеv			
9.	Предуслови за запишување на предметот	Нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Студентот да владее со граматички и реченични структури соодветни за возраста и ниво А2 за владеење на јазикот, како и неколку елементи од преодното рамниште Б1; да препознава слухово зборови и нејфреквентни фрази, изрази и колокации поврзани со неговата/нејзината посредна и непосредна околина за да задоволи конкретни потреби; да разбира текстови, пишани описи и упатства/брошури/менија/возни редови/соопштенија/ознаки од непосредната околина, како и				

	лични писма и куси новинарски текстови на теми од личен интерес; да извлече клучни зборови/изрази/фрази, како и главна идеја и важни детали во текстови и да препознава цел и намена во различни форми на текстови; да разбира соговорник доколку говорот е јасно артикулиран со повремени барања за повторување, објаснување и преформулирање на недоволно разбран дел; да разликува употреба на неформален од основен формален стил; да може да води разговор на познати и помалку познати теми, како и теми од непосреден интерес; да може да изрази чувство, мислење и/или став поткрепен со аргументи, како и да споредува различни мислења/ставови на познати и помалку познати теми, како и теми од непосреден интерес; да може да напише порака/ писмо/белешка/разгледница, како и приказна и/или да опише место/настан и да пополни формулари со основни лични податоци.			
11.	Содржина на предметната програма: Граматика: Past Continuous Tense во корелација со Past Simple Tense; Present Perfect Tense во корелација со Past Simple Tense; фразални глаголи; модални глаголи: - can/could; повратни заменки; редот на придавките; пасивни конструкции во Present Simple; условни реченици - First Conditional - Second conditional; односни реченици со who, which, that, where, whose; индиректен говор. Лексика: временски услови и природни несреќи; делови на тело; болести и терапија; професии; храна, пијалоци, оброци и места за јадење; рецепти; продавници, производи, облека и купување; хоби и слободни активности; спорт и опрема; филмови и забава; компјутери; вселена, НЛО и виртуелна реалност. Читање: идентификување конкретни информации во даден текст од позната и помалку позната содржина; идентификување значење на непознат збор во даден текст. Зборување: изразување: вчудовиденост, љубов, совет, среќа, предупредување, заповед, молба, условност, допаѓање/недопаѓање, учтивост, способност можност/неможност; искажување мислења и реакции во неформални дискусии; водење едноставна (до A2+) усна комуникација со одбирање на соодветни функции во конкретниот социокултурен контекст. Пишување: правилно пишување реченици од општ контекст; неформално писмо по дадени инструкции; кус, насочен состав (70-100 зборови) со примена на соодветни јазични елементи и интерпункциски знаци.			
12.	Методи на учење: интерактивен, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.			
13.	Вкупен расположив фонд на време		4 ЕКТС x 30 часа = 120 часа	
14.	Распределба на расположивото време		30+15+30+30+15 = 120 часа (2+1+1)	
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања- теоретска настава	30 часа
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	15 часа
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи	30 часа
		16.2.	Самостојни задачи	30 часа
		16.3.	Домашно учење	15 часа
17.	Начин на оценување			
	17.1.	Тестови	20+20 30 испит	
	17.2.	Проектна задача/ проект (презентација: писмена и усна)	10	
	17.3.	Активност и учество	10+10	
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)	до 50 бода		5 (пет) (F)
		51 x до 60 бода		6 (шест) (E)
		61 x до 70 бода		7 (седум) (D)
		од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)
		од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)
		од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)

19.	Услов за потпис и полагање на завршен испит	60% успех од сите предиспитни активности, т.е. минимум 42 бода од двата колоквиуми, семинарската работа, редовноста на предавањата и вежбите				
20.	Јазик на кој се изведува наставата	Македонски јазик и англиски јазик				
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата	Самоевалуација и евалуација од студенти				
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Virginia Evans - Jenny Dooley	Upstream Elementary A2	Express Publishing	2006
		2.	Clive Oxenden and Christina Latham-Koenig	New English File Beginner	Oxford University Press	2011
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
1.		Zoze Murgoski	English Grammar: With Contrastive Notes on Macedonian	National and University Library Kliment Ohridski	1997	

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет	Германски јазик ниво A1.2			
2.	Код	4FF101221			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за Италијански јазик и книжевност			
5.	Степен	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	I година II семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	4
8.	Наставник	лектор м-р Марица Тасевска			
9.	Предуслови за запишување на предметот	Нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Слушање: да разбере едноставни упатства; да реагира невербално на поставената задача; да разбере глобално и детално значење на слушнат краток текст со содржина од секојдневниот живот; да издвои информации од краток едноставен слушнат текст од секојдневниот живот; да разбере некои невербални елементи употребени во познати комуникативни ситуации; да ги препознава фонемите, акцентот во зборовите и основните интонациски модели во исказна и во прашална реченица; да разбере едноставни куси искази во врска со познати теми и одредени конкретни ситуации искажани со бавно темпо. Читање: глобално да разбере информативен текст проследен со визуелни документи; да разбере кратки и едноставни текстови напишани на стандарден јазик, со често употребувана лексика, вклучувајќи ја и интернационалната лексика; да разбере кратка и едноставна порака; да разбере конкретни информации во натписи, соопштенија, плакати, реклами, проспекти. Зборување: да изговара цели реченици со правилна интонација, акцент и ритам; да поставува едноставни прашања; да одговара на едноставни прашања во врска со личните податоци, семејство, интереси, вкусови, слободно време и сл.; да даде краток и едноставен опис на своето опкружување; да користи и да развива сопствени стратегии за усно изразување. Пишување: да ги познава и да ги почитува интерпункциските правила и правописот; да пишува зборови со приближна фонетска (но, не секогаш и правописна) точност која одговара на				

	сопствениот устен вокабулар; да пополнува формулари; да пишува кратки едноставни текстови во кои ќе се претстави себеси и друг, да ја опише својата околина, да ги набројува активностите од своето слободно време; да пишува кратки пораки и да гради сопствени стратегии за совладување на писменото изразување на германски јазик.			
11.	Содржина на предметната програма: Граматика: предлози за време (vor, seit, für, bei, nach, in, bis, ab), предлог als, модални глаголи (müssen, dürfen, sollen,), безлично man со модален глагол, Possessivartikel (Nominativ und Akkusativ), предлог mit,, предлози за место (Lokale Präpositionen auf die Frage „Wo?“ und „Wohin?“, Höfliche Aufforderung (Konjunktiv II), показни заменки, лични заменки во датив и акузатив, глаголи со датив, сврзник denn. Лексика: знаменитости на град; здравје; мода и облека; позначајни празници во земјите од германскојазичното подрачје. Читање: кратки и едноставни текстови напишани на стандарден јазик, со често употребувана лексика. Зборување: именување и дефинирање на занимања; известување за активности во минато време; размена на информации од сегашно и идно време; утврдување дијагнози и препораки; опис на лица (карактер и облека), давање на совети; договарање, презакажување и откажување на термин; дискусии за правила во домаќинството; снаоѓање во хотелска рецепција; давање инструкции за одредена локација; дискутирање на возниот план; снаоѓање во сервис служба; изразување на допаѓање/недоаѓање; именување и оценување на парчиња облека; честитање на празници или свечености во германскојазичните земји; продукција на кратки искази на познати теми. Пишување: зборови со приближна фонетска (но, не секогаш и правописна) точност која одговара на сопствениот устен вокабулар; подредување зборови во слеана низа; пишување по диктат; пополнување формулари; пополнување текстови со испуштени зборови; пишување пораки, електронски пораки; пишување краток едноставен состав (од 40 до 50 збора) според дадени слики, аудитивни или визуелни информации, или насоки од наставникот. Давање дополнителни информации за социокултурните карактеристики на Германија и Австрија и формирање позитивен став кон земјите и културата чиј јазик се изучува.			
12.	Методи на учење: Интерактивен, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.			
13.	Вкупен расположив фонд на време		4 ЕКТС x 30 часа = 120 часа	
14.	Распределба на расположивото време		30+15+30+30+15 = 120 часа (2+1+1)	
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања- теоретска настава	30 часа
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	15 часа
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи	30 часа
		16.2.	Самостојни задачи	30 часа
		16.3.	Домашно учење	15 часа
17.	Начин на оценување			
	17.1.	Тестови		20+20 30 испит
	17.2.	Проектна задача/ проект (презентација: писмена и усна)		10
	17.3.	Активност и учество		10+10
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)	до 50 бода		5 (пет) (F)
		51 x до 60 бода		6 (шест) (E)
		61 x до 70 бода		7 (седум) (D)
		од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)
		од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)
		од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)

19.	Услов за потпис и полагање на завршен испит		60% успех од сите предиспитни активности, т.е. минимум 42 бода од двата колоквиуми, семинарската работа, редовноста на предавањата и вежбите			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Македонски јазик и германски јазик			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација и евалуација од студенти			
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Daniela Niebisch, Sylvette Penning-Hiemstra, Franz Sprech, Monika Bovermann, Monika Reimann	Schritte International 2 Kusrbuch + Arbeitsbuch	Hueber Verlag	2006
		2.	Friederike Jin, Ute Voß	Grammatik aktiv Üben, Hören, Sprechen	Cornelsen	2018
		3.	Ранка Грчева Петер Pay	Голем македонско-германски и германско-македонски речник	Магор	2006
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Димитрија Гацов	Германска Граматика	НУБ „Климент Охридски“ - Скопје	1995
		2.	Evans Sandra, Pude Angela, Sprech Franz	Menschen A1.2	Hueber Verlag	2012
	3.	Olga Swerlowa	Grammatik & Konversation Arbeitsblätter für den Deutschunterricht A1-A2-B1	Langenscheid	2013	

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет	Шпански јазик ниво А1.2			
2.	Код	4FF100821			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за Италијански јазик и книжевност			
5.	Степен	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	I година II семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	4
8.	Наставник	виш лектор м-р Марија Тодорова			
9.	Предуслови за запишување на предметот	Нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Слушање: да разбере едноставни упатства; да реагира невербално на поставената задача; да разбере глобално и детално значење на слушнат краток текст со содржина од секојдневниот живот; да издвои информации од краток едноставен слушнат текст од секојдневниот живот; да				

	разбере некои невербални елементи употребени во познати комуникативни ситуации; да ги препознава фонемите, акцентот во зборовите и основните интонациски модели во исказна и во прашална реченица; да разбере едноставни куси искази во врска со познати теми и одредени конкретни ситуации искажани со бавно темпо. Читање: глобално да разбере информативен текст проследен со визуелни документи; да разбере кратки и едноставни текстови напишани на стандарден јазик, со често употребувана лексика, вклучувајќи ја и интернационалната лексика; да разбере кратка и едноставна порака; да разбере конкретни информации во натписи, соопштенија, плакати, реклами, проспекти. Зборување: да изговара цели реченици со правилна интонација, акцент и ритам; да поставува едноставни прашања; да одговара на едноставни прашања во врска со личните податоци, семејство, интереси, вкусови, слободно време и сл.; да даде краток и едноставен опис на своето опкружување; да користи и да развива сопствени стратегии за усно изразување. Пишување: да ги познава и да ги почитува интерпункциските правила и правописот; да пишува зборови со приближна фонетска (но, не секогаш и правописна) точност која одговара на сопствениот устен вокабулар; да пополнува формулари; да пишува кратки едноставни текстови во кои ќе се претстави себеси и друг, да ја опише својата околина, да ги набројува активностите од своето слободно време; да пишува кратки пораки и да гради сопствени стратегии за совладување на писменото изразување на шпански јазик.		
11.	Содржина на предметната програма: Граматика: прилози за време; показни замнеки; присвојни придавки; сегашно време (неправилни глаголи); предлози en, de, a, con; броеви од 101 до 1000000; повратни глаголи, партицип на минатото време; минато определено свршен време; идно време. Лексика: професии, држави/национална припадност, бои, предмети во училиница, зборови во врска со семејството, изглед и карактерни особини, интереси, активности во слободното време, денови, месеци, датуми и часови; активности во слободното време; годишни времиња; временски прилики; забави, празници; купување облека (големина, бои, броеви, количина, цени); храна и пијалаци; продавници; позначајни празници во Шпанија. Читање: кратки и едноставни текстови напишани на стандарден јазик, со често употребувана лексика. Зборување: барање/давање информации за активностите од своето слободно време; изразување афинитети во врска со активностите во слободното време; барање/давање информации за ден, месец, датум или конкретно време/час; изразување несигурност/сомневање; поканување, прифаќање и одбивање; барање/давање дозвола; барање/давање информации за своите дневни оброци; опишување на домот/собите во домот; лоцирање на предметите во просторот; искажување минати дејствија со едноставни реченици; барање/давање информации за временските прилики; планирање и ветувања за идни активности (роденден, празници, одмори, патувања); честитање роденден, празник; барање/давање информации при купување; опишување облека; барање/искажување мислење/став; искажување на нарачка на храна/пијалоци во продавница, кафуле и барање сметка; продукција на кратки искази на познати теми. Пишување: зборови со приближна фонетска (но, не секогаш и правописна) точност која одговара на сопствениот устен вокабулар; подредување зборови во слеана низа; пишување по диктат; пополнување формулари; пополнување текстови со испуштени зборови; пишување пораки, електронски пораки; пишување краток едноставен состав (од 40 до 50 збора) според дадени слики, аудитивни или визуелни информации, или насоки од наставникот. Давање дополнителни информации за социокултурните карактеристики на Шпанија и формирање позитивен став кон земјата и културата чиј јазик се изучува.		
12.	Методи на учење: Интерактивен, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.		
13.	Вкупен расположив фонд на време	4 ЕКТС x 30 часа = 120 часа	
14.	Распределба на расположивото време	30+15+30+30+15 = 120 часа (2+1+1)	
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања- теоретска настава 30 часа

		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	15 часа		
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи	30 часа		
		16.2.	Самостојни задачи	30 часа		
		16.3.	Домашно учење	15 часа		
17.	Начин на оценување					
	17.1.	Тестови	20+20 30 испит			
	17.2.	Проектна задача/ проект (презентација: писмена и усна)	10			
	17.3.	Активност и учество	10+10			
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)	до 50 бода		5 (пет) (F)		
		51 x до 60 бода		6 (шест) (E)		
		61 x до 70 бода		7 (седум) (D)		
		од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)		
		од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)		
		од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)		
19.	Услов за потпис и полагање на завршен испит	60% успех од сите предиспитни активности, т.е. минимум 42 бода од двата колоквиуми, семинарската работа, редовноста на предавањата и вежбите				
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Македонски јазик и шпански јазик			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација и евалуација од студенти			
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Dr. Marianne Barceló, Juana Sánchez Benito, Verónica Beucker, P.M. Luengo, Bibiana Wiener	¡Vamos! - 1	Mundo Español ediciones	2007
		2.	A. Jarvis, R. Lebrede, F. Mena-Ayllón	“Basic Spanish Grammar”	Houghton Mifflin Company - USA	2000
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	A. Gonzales Hermoso, J. R. Cuenot, M. Sanchez Alfaro	“Gramatica de español lengua extranjera”	Мадрид, Шпанија	1999
		2.	Cristina Karpacheva	“Manual de español”	Софија	1998
		3.	Ramon Sarmiento	“Gramatica progresiva de español para extranjeros”	”Colibri”, Софија	1998

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии	
1.	Наслов на наставниот предмет	Француски јазик ниво A1.2	
2.	Код	4FF101021	
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност	

4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за Италијански јазик и книжевност			
5.	Степен	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	I година II семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	4
8.	Наставник	проф. д-р Светлана Јакимовска			
9.	Предуслови за запишување на предметот	Нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Слушање: разбира глобално слушнат текст со опис на идни активности; ги разбира прашањата од соговорникот на тема планирање на идни активности; прераскажува текстови на тема празници и забави; разбира глобално и детално значење на слушнат краток текст со содржина од секојдневниот живот; издвојува информации од краток едноставен слушнат текст од секојдневниот живот; разбира некои невербални елементи употребени во познати комуникативни ситуации; разбира глобално краток слушнат текст со опис на надворешен изглед (облека и боја); разбира глобално краток слушнат текст на тема за опис на карактер; Читање: глобално разбира информативен текст проследен со визуелни документи; разбира кратки и едноставни текстови напишани на стандарден јазик, со често употребувана лексика, вклучувајќи ја и интернационалната лексика; разбира конкретни информации во натписи, соопштенија, плакати, реклами, проспекти. Зборување: бара и дава информации за идни планови и плановите на луѓето во најблиското опкружување; игра по улоги дијалози за барање и давање информации за празници, забави, применувајќи новоусвоени основни изрази и поими; применува новоусвоени основни изрази и поими при искажување план за забава или празнување некој празник; информира/дава информации за цена, големина, количина, боја (ситуација во продавница); бара/дава информации за продавници во кои може да се купи одредена храна. Пишување: познава и ги почитува интерпункциските правила и правописот; пишува зборови со приближна фонетска (но, не секогаш и правописна) точност која одговара на сопствениот устен вокабулар; пишува кратки едноставни текстови во кои ќе се претстави себеси и друг, ја опишува својата околина, ги набројува активностите од своето слободно време; пишува кратки пораки и гради сопствени стратегии за совладување на писменото изразување на француски јазик.				
11.	Содржина на предметната програма: Граматика: присвојни придавки; присвојни придавки со именки кои означуваат роднински врски; броеви од 101 до 10000; прилози за место; повратни глаголи со модални глаголи; passé composé; партицип на минатото време; помошни глаголи être или avoir?; неправилен партицип; прилози за време со минато определено свршено време. Лексика: дом, простории и предмети во домот; секојдневни активности и лична хигиена; храна и пијалаци; броеви 100 – 1000; дневни оброци; активности во слободното време; годишни времиња; временски прилики; забави, празници, традиционални рецепти; купување облека (големина, бои, броеви, количина, цени); храна и пијалаци; продавници; позначајни празници во Франција. Читање: кратки и едноставни текстови напишани на стандарден јазик, со често употребувана лексика. Зборување: барање/давање информации за своите дневни оброци; опишување на домот/собите во домот; лоцирање на предметите во просторот; искажување минати дејствија со едноставни реченици; барање/давање информации за временските прилики; планирање и ветувања за идни активности (роденден, празници, одмори, патувања); честитање роденден, празник; барање/давање информации при купување; опишување облека; барање/искажување мислење/став; искажување на нарачка на храна/пијалаци во продавница, кафуле и барање сметка; продукција на кратки искази на познати теми со примена на новоусвоените поими и изрази. Пишување: зборови со приближна фонетска точност која одговара на сопствениот устен вокабулар; пишување по диктат; пополнување формулари; пополнување текстови со испуштени зборови; пишување пораки, електронски пораки; пишување краток едноставен состав (од 40 до 50 збора) според дадени слики, аудитивни или визуелни информации, или насоки од наставникот.				

	Давање дополнителни информации за социокултурните карактеристики на Франција и формирање позитивен став кон земјата и културата чиј јазик се изучува.					
12.	Методи на учење: интерактивен, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.					
13.	Вкупен расположив фонд на време		4 ЕКТС x 30 часа = 120 часа			
14.	Распределба на расположивото време		30+15+30+30+15 = 120 часа (2+1+1)			
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања- теоретска настава	30 часа		
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	15 часа		
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи	30 часа		
		16.2.	Самостојни задачи	30 часа		
		16.3.	Домашно учење	15 часа		
17.	Начин на оценување					
	17.1.	Тестови			20+20 30 испит	
	17.2.	Проектна задача/ проект (презентација: писмена и усна)			10	
	17.3.	Активност и учество			10+10	
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода		5 (пет) (F)	
			51 x до 60 бода		6 (шест) (E)	
			61 x до 70 бода		7 (седум) (D)	
			од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)	
			од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)	
			од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)	
19.	Услов за потпис и полагање на завршен испит		60% успех од сите предиспитни активности, т.е. минимум 42 бода од двата колоквиуми, семинарската работа, редовноста на предавањата и вежбите			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Македонски јазик и француски јазик			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација и евалуација од студенти			
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	CAPELLE, G. & MENAND,R.	Taxi 1 (Méthode de français)	Edilingua	2003
		2.	CAPELLE, G. & MENAND,R.	Taxi 1 (Cahier des exercices)	Edilingua	2003
	22.2.	Дополнителна литература				
Ред. број		Автор	Наслов	Издавач	Година	
1.						

Прилог бр. 3	Предметна програма од прв циклус на студии
--------------	--

1.	Наслов на наставниот предмет	Руски јазик ниво А1.2			
2.	Код	4FF101321			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за Италијански јазик и книжевност			
5.	Степен	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	I година II семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	4
8.	Наставник	проф. д-р Игор Станојоски			
9.	Предуслови за запишување на предметот	Нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Слушање: разбира глобално слушнат текст со опис на идни активности; ги разбира прашањата од соговорникот на тема планирање на идни активности; прераскажува текстови на тема празници и забави; разбира глобално и детално значење на слушнат краток текст со содржина од секојдневниот живот; издвојува информации од краток едноставен слушнат текст од секојдневниот живот; разбира некои невербални елементи употребени во познати комуникативни ситуации; разбира глобално краток слушнат текст со опис на надворешен изглед (облека и боја); разбира глобално краток слушнат текст на тема за опис на карактер; Читање: глобално разбира информативен текст проследен со визуелни документи; разбира кратки и едноставни текстови напишани на стандарден јазик, со често употребувана лексика, вклучувајќи ја и интернационалната лексика; разбира конкретни информации во натписи, соопштенија, плакати, реклами, проспекти. Зборување: бара и дава информации за идни планови и плановите на луѓето во најблиското опкружување; игра по улоги дијалози за барање и давање информации за празници, забави, применувајќи новоусвоени основни изрази и поими; применува новоусвоени основни изрази и поими при искажување план за забава или празнување некој празник; информира/дава информации за цена, големина, количина, боја (ситуација во продавница); бара/дава информации за продавници во кои може да се купи одредена храна. Пишување: познава и ги почитува интерпункциските правила и правописот; пишува зборови со приближна фонетска (но, не секогаш и правописна) точност која одговара на сопствениот устен вокабулар; пишува кратки едноставни текстови во кои ќе се претстави себеси и друг, ја опишува својата околина, ги набројува активностите од своето слободно време; пишува кратки пораки и гради сопствени стратегии за совладување на писменото изразување на руски јазик.				
11.	Содржина на предметната програма: Граматика: присвојни придавки; падежи, глаголи, сегашно време; идно време; предлози, броеви, свршен и несвршен вид кај глаголите. Лексика: дом, простории и предмети во домот; секојдневни активности и лична хигиена; храна и пијалаци; броеви 100 – 1000; дневни оброци; активности во слободното време; годишни времиња; временски прилики; забави, празници, традиционални рецепти; купување облека (големина, бои, броеви, количина, цени); храна и пијалаци; продавници; позначајни празници во Русија. Читање: кратки и едноставни текстови напишани на стандарден јазик, со често употребувана лексика. Зборување: барање/давање информации за своите дневни оброци; опишување на домот/собите во домот; лоцирање на предметите во просторот; искажување минати дејствија со едноставни реченици; барање/давање информации за временските прилики; планирање и ветувања за идни активности (роденден, празници, одмори, патувања); честитање роденден, празник; барање/давање информации при купување; опишување облека; барање/искажување мислење/став; искажување на нарачка на храна/пијалаци во продавница, кафуле и барање сметка; продукција на кратки искази на познати теми со примена на новоусвоените поими и изрази. Пишување: зборови со приближна фонетска точност која одговара на сопствениот устен вокабулар; пишување по диктат; пополнување формулари; пополнување текстови со испуштени зборови; пишување пораки, електронски пораки; пишување краток едноставен состав (од 40 до 50 збора) според дадени слики, аудитивни или визуелни информации, или насоки од наставникот.				

	Давање дополнителни информации за социокултурните карактеристики на Русија и формирање позитивен став кон земјата и културата чиј јазик се изучува.					
12.	Методи на учење: интерактивен, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.					
13.	Вкупен расположив фонд на време		4 ЕКТС x 30 часа = 120 часа			
14.	Распределба на расположивото време		30+15+30+30+15 = 120 часа (2+1+1)			
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања- теоретска настава	30 часа		
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	15 часа		
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи	30 часа		
		16.2.	Самостојни задачи	30 часа		
		16.3.	Домашно учење	15 часа		
17.	Начин на оценување					
	17.1.	Тестови		20+20	30 испит	
	17.2.	Проектна задача/ проект (презентација: писмена и усна)		10		
	17.3.	Активност и учество		10+10		
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода		5 (пет) (F)	
			51 x до 60 бода		6 (шест) (E)	
			61 x до 70 бода		7 (седум) (D)	
			од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)	
			од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)	
			од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)	
19.	Услов за потпис и полагање на завршен испит		60% успех од сите предиспитни активности, т.е. минимум 42 бода од двата колоквиуми, семинарската работа, редовноста на предавањата и вежбите			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Македонски јазик и руски јазик			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација и евалуација од студенти			
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Ирина Осипова	«Ключ» - Учебник русского языка для начинающих.	Corvina, Москва	2005
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
1.		S. A. Khavronina, A. I. Shirochenskaya	Русский язык в упражнениях. (Russian in exercises)	Русский язык. Курсы 2017 г.	2017	

		2.	Л. В. Московкин, Л. В. Сильвина	Русский язык. Учебник для иностраных студентов подготовительных факультетов	СМИО Пресс, Санкт- Петербург	2006
--	--	----	------------------------------------	--	------------------------------------	------

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии				
1.	Наслов на наставниот предмет		Современ италијански јазик 3			
2.	Код		4FF102621			
3.	Студиска програма		Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)		Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за Италијански јазик и книжевност			
5.	Степен		Прв циклус			
6.	Академска година/семестар		II година III семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	8
8.	Наставник		лектор д-р Надица Негриевска			
9.	Предуслови за запишување на предметот		Нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Слушање: да разбере јасни, конкретни информации во склоп на познати, секојдневни или деловни теми, препознавајќи ги и општите пораки, и специфичните информации, ако говорот е јасно артикулиран и е реализиран на една од познатите јазични варијанти; да ги разбере главните мисли на јасно, стандардно излагање за познати теми со кои редовно се среќава на работа, на училиште, во слободното време и сл., вклучувајќи и куси приказни. Читање: да чита едноставни фактички текстови за теми од сопственото подрачје на интерес; доволно добро да разбира описи на настани, чувства и желби во лични писма за да може редовно да се допишува со пријателите; да ги идентификува главните заклучоци во текстови со прегледно изложена аргументација; да го препознае текот на аргументацијата при изнесување на некој проблем, иако може да пропушти детали; да препознае битни информации во директни и едноставни новински статии за познати теми. Зборување: да се служи со голем опсег на едноставен јазик за да ги реши повеќето ситуации со кои може да се сретне за време на патување; да може неподготвено да се вклучи во разговор за познати теми, да изрази лични мислења, како и да размени информации за теми што се познати, коишто лично го интересираат или коишто се однесуваат на секојдневниот живот (на пр. семејство, хоби, работа, патувања и актуелни настани); да поддржува разговор или расправа; да се изрази и соодветно да одговори на чувства од типот на чудење, среќа, тага, интерес и рамнодушност. Пишување: да пишува куси, едноставни состави на теми од општ интерес; со доста голема сигурност да сумира множество на фактички информации за секојдневни и несекојдневни активности од сопственото поле на интерес, како и да напише извештај и да изнесе свое мислење; да напише многу куси извештаи, со стандарден, конвенционален облик, кои содржат вообичаени фактички информации, како и да ги наведе причините за преземање на одредени постапки; да пишува за своите искуства во облик на едноставен, читлив текст, опишувајќи ги своите чувства и реакции; да напише опис на некој (вистински или измислен) настан или на неодамнешно патување; да раскаже приказна.					
11.	Содржина на предметната програма: Граматика: усогласување на минати времиња (imperfetto/passato prossimo); можен начин (condizionale presente/passato); степенување на придавки (il secondo termine di paragone, comparativi e superlativi irregolari); односни заменки (pronomi relativi: chi, che, cui, il quale); одамна минато определено свршено време (il passato remoto); споредба на passato remoto/passato prossimo - il contrasto perfetto/imperfetto; употреба на congiuntivo presente и passato по глаголисо кои изразуваме мислење/желба./страв/сомнеж итн.; сврзници кои бараат употреба на congiuntivo: affinché, perché, prima che, a patto che; заповеден начин (imperativo informale/imperativo formale/imperativo e i					

	pronomi/imperativo affermativo e negativo con e senza pronomi); комбинирани заменки (pronomi combinati); безлична форма (La forma impersonale). Лексика: облека, чевли, модна индустрија; спортски активности, делови на телото, здравје; местото на личноста во општеството; семејство, врски, развод, разделба; чувства и расположенија: воодушевување, задоволство, страв, надеж, тага; миграција; рецепти, кујна, прибор за јадење и садови, исхрана. Читање: кратки и едноставни текстови напишани на стандарден јазик, со често употребувана лексика. Зборување: опишување на облека; раскажување на минати настани; правење на споредба; изразување на квалитет; изразување претпоставка/желба/физичка болка; изразување на жалење и тага; искажување чувства и расположенија; искажување неосстварена желба; раскажување на историски настани; изразување на срам и привлекување на внимание; изразување на мислење за чувства, забрана, сомнеж, услов и цел; давање на упатства/наредби/поттик; Пишување: пишување директни, читливи текстови за бројни познати теми од сопственото подрачје на интерес, поврзувајќи неколку покуси, одделни елементи, во линеарна низа; пишување за своите искуства во облик на едноставен, читлив текст, опишувајќи ги своите чувства и реакции; пишување опис на некој (вистински или измислен) настан или на неодамнешно патување; раскажување приказна. Давање дополнителни информации за социокултурните карактеристики на Италија и формирање позитивен став кон земјата и културата чиј јазик се изучува.		
12.	Методи на учење: интерактивен, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.		
13.	Вкупен расположив фонд на време		8 ЕКТС x 30 часа = 240 часа
14.	Распределба на расположивото време		0+120+30+30+60 = 240 часа (0+8+2+0)
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања- теоретска настава /
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа (15 недели x 8 часа = 120 часа) 120 часа
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи 30 часа
		16.2.	Самостојни задачи 30 часа
		16.3.	Домашно учење 60 часа
17.	Начин на оценување		
	17.1.	Тестови	20+20 30 испит
	17.2.	Проектна задача/ проект (презентација: писмена и усна)	10
	17.3.	Активност и учество	10+10
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)	до 50 бода	5 (пет) (F)
		51 x до 60 бода	6 (шест) (E)
		61 x до 70 бода	7 (седум) (D)
		од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)
		од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)
		од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)
19.	Услов за потпис и полагање на завршен испит		60% успех од сите предиспитни активности, т.е. минимум 42 бода од двата колоквиуми, семинарската работа, редовноста на предавањата и вежбите
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Македонски јазик и италијански јазик
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација и евалуација од студенти

22.	Литература				
22.1.	Задолжителна литература				
	Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
	1.	La Grassa, M.	L'italiano all'università – Corso di lingua per studenti stranieri B1-B2	Edilingua	2013
22.2.	Дополнителна литература				
	Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
	1.	Marin,T. & Magnelli,S.	Progetto italiano 2, nuovo (Libro dello studente) B1-B2	Edilingua	2008
	2.	Marin,T. & Magnelli,S.	Progetto italiano 2, nuovo (Quaderno degli esercizi)	Edilingua	2008
	3.	Marin,T.	La prova orale 2 (Manuale di conversazione, livello medio -avanzato)	Edilingua	2000
	4.	Oddo, F.	Un'avventura indimenticabile Primiracconti per ragazzi. Letture semplificate per studenti stranieri. Livello intermedio (B1)	Edilingua	2010
	5.	Moni, A. & Rapacciuolo, M. A.	Scriviamo insieme! 2 Attività per lo sviluppo dell'abilità di scrittura (B1 – B2)	Edilingua	2010

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии				
1.	Наслов на наставниот предмет		Морфологија на италијанскиот јазик 2			
2.	Код		4FF102721			
3.	Студиска програма		Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)		Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за Италијански јазик и книжевност			
5.	Степен		Прв циклус			
6.	Академска година/семестар		II година III семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	8
8.	Наставник		доц. д-р Јована Караникиќ Јосимовска			
9.	Предуслови за запишување на предметот		Нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Развивање на способности за препознавање, правилна употреба и анализа на глаголските форми во италијанскиот јазик. Запознавање со особеностите на глаголскиот систем на италијанскиот јазик и согледување на разликите во употребата на времињата и начините во македонскиот и италијанскиот јазик преку морфолошка анализа на глаголите во една реченица.					

11.	Содржина на предметната програма: Глаголскиот систем на италијанскиот јазик. Граматички категории на глаголот: преодност, лице, број, вид, залог, време и начин. Употреба на глаголските начини и глаголските времиња. Лични глаголски начини: исказен начин, можен начин, конјуктив, заповеден начин. Нелични глаголски начини: инфинитив, партицип и глаголски прилог. Преодни и непреодни глаголи. Активна, пасивна и повратна форма на глаголите. Помошни глаголи. Модални глаголи. Фазни глаголи. Конјугација на глаголите. Особености на трите групи на глаголи: правилни, неправилни и повратни глаголи. Безлични глаголи. Дефектни глаголи. Изобилни глаголи.					
12.	Методи на учење: интерактивен, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.					
13.	Вкупен расположив фонд на време		8 ЕКТС x 30 часа = 240 часа			
14.	Распределба на расположивото време		45+30+30+60+75 = 240 часа (3+2+2)			
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања- теоретска настава	45 часа		
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа (15 недели x 8 часа = 120 часа)	30 часа		
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи	30 часа		
		16.2.	Самостојни задачи	60 часа		
		16.3.	Домашно учење	75 часа		
17.	Начин на оценување					
	17.1.	Тестови			20+20 30 испит	
	17.2.	Проектна задача/ проект (презентација: писмена и усна)			10	
	17.3.	Активност и учество			10+10	
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)	до 50 бода		5 (пет) (F)		
		51 x до 60 бода		6 (шест) (E)		
		61 x до 70 бода		7 (седум) (D)		
		од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)		
		од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)		
		од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)		
19.	Услов за потпис и полагање на завршен испит		60% успех од сите предиспитни активности, т.е. минимум 42 бода од двата колоквиуми, семинарската работа, редовноста на предавањата и вежбите			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Македонски јазик и италијански јазик			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација и евалуација од студенти			
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Sensini, M.	Le parole, le regole, i testi	Arnoldo Mondadori Scuola	2004
		2.	Dardano, M. & Trifone, P.	Grammatica italiana con nozioni di linguistica	Zanichelli	1998
	22.2.	Дополнителна литература				
Ред. број		Автор	Наслов	Издавач	Година	

	1.	Patota, G.	Grammatica di riferimento della lingua italiana per stranieri	Le Monnier	2003
	2.	Serafini, M.T.	L'italiano in viaggio Dalla parola al testo	Bompiani per la scuola	2008
	3.	Svolacchia, M. & Kaunzner, U. A.	Suoni, accento e intonazione	Bonacci Editore	2004.
	4.	Giovannelli, M. & Venturini, M.	Multiplo grammaticale	Loescher Editore	1997

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии				
1.	Наслов на наставниот предмет		Италијанска книжевност на барокот, просветителството и неокласицизмот			
2.	Код		4FF102821			
3.	Студиска програма		Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)		Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за Италијански јазик и книжевност			
5.	Степен		Прв циклус			
6.	Академска година/семестар		II година III семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	6
8.	Наставник		проф. д-р Ева Ѓорѓиевска			
9.	Предуслови за запишување на предметот		Нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Дијакхрониски приказ на италијанската книжевност во XVI. Способност за воочување на основните белези на книжевноста во XVII и XVIII век во Италија. Способност за разбирање на спецификите на италијанската книжевно-културна ситуација во епохата на барокот и просветителството. Способност за анализа и коментар на книжевни текстови од овој период. Читање и обработка на текстови од наведениот период.					
11.	Содржина на предметната програма: XVII век. Италијанската култура во текот на Барокот. Марино. Дијалекталната книжевност. Театарот и комедијата дел арте. Науката и филозофијата од овој период рефлектирана во делата на тројцата мислители: Бруно, Кампанела, Галилеј. XVIII век. Претставување на главните филозофски гледишта на Џамбатиста Вико. Времето на Аркадија. Гравина, Метастазео и реформата на мелодрамата. Книжевноста на просветителството. Запознавање со основните реформаторски начела на театарот воведени од Голдони и обработка на неговите комедии. Парини. Анализа на трагедијата „Мира“ од Алфиери и нејзино интертекстуално читање во споредба со античката трагедија. На преминот кон XIX век: вовед во неокласицизмот и претставување на Винченцо Монти.					
12.	Методи на учење: интерактивен, реферати, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.					
13.	Вкупен расположив фонд на време		6 ЕКТС x 30 часа = 180 часа			
14.	Распределба на расположивото време		30+30+30+30+60 = 180 часа (2+2+1)			
15.		15.1.	Предавања- теоретска настава (15 недели x 2 часа = 30 часа)			30 часа

	Форми на наставните активности		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа (15 недели x 2 часа = 30 часа)		30 часа	
16.	Други форми на активности		16.1.	Проектни задачи		30 часа	
			16.2.	Самостојни задачи		30 часа	
			16.3.	Домашно учење		60 часа	
17.	Начин на оценување						
	17.1.	Тестови				20+20 30 испит	
	17.2.	Проектна задача/ проект (презентација: писмена и усна)				10	
	17.3.	Активност и учество				10+10	
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)			до 50 бода		5 (пет) (F)	
				51 x до 60 бода		6 (шест) (E)	
				61 x до 70 бода		7 (седум) (D)	
				од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)	
				од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)	
				од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)	
19.	Услов за потпис и полагање на завршен испит			60% успех од сите предиспитни активности, т.е. минимум 42 бода од двата колоквиуми, семинарската работа, редовноста на предавањата и вежбите			
20.	Јазик на кој се изведува наставата			Македонски јазик и италијански јазик			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата			Самоевалуација и евалуација од студенти			
22.	Литература						
	22.1.	Задолжителна литература					
		Ред . број	Автор	Наслов		Издавач	Година
		1.	Ѓорѓиевска, Ева и Караникиќ Јосимовска, Јована	Италијанската книжевност на барокот, просветителството и неокласицизмот - скрипта.		Филолошки факултет, УГД - Штип	2015
		2.	Ѓорѓиевска, Ева и Караникиќ Јосимовска, Јована	Практикум по предметот Италијанската книжевност на барокот, просветителството и неокласицизмот.		Филолошки факултет, УГД - Штип	2015
		3.	Campanella, Tommaso	La città del Sole		Edizioni la Biblioteca Digitale	2014
		4.	Goldoni, Carlo	La locandiera		BUR	2010
		5.	Alfieri, Vittorio	Mirra		Garzanti Libri	2014
	22.2.	Дополнителна литература					
		Ред . број	Автор	Наслов		Издавач	Година

		1.	Alfano Giancarlo, Italia Paola, Russo Emilio, Tomasi Franco	Letteratura italiana. Manuale per studi universitari: 1 (Italiano) (dalle origini a metà Cinquecento)	Mondadori Università	2018
		2.	Balboni, Paolo & Santipolo, Matteo	Letteratura italiana per stranieri	Guerra editore	2001
		3.	Ferroni, Giulio	Storia della letteratura italiana vol. II- II	Einaudi	1991

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии				
1.	Наслов на наставниот предмет			Италијанска култура и цивилизација 1		
2.	Код			4FF102921		
3.	Студиска програма			Италијански јазик и книжевност		
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)			Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за Италијански јазик и книжевност		
5.	Степен			Прв циклус		
6.	Академска година/семестар			II година III семестар	7.	Број на ЕКТС кредити 4
8.	Наставник			проф. д-р Ева Ѓорѓиевска		
9.	Предуслови за запишување на предметот			Нема		
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Студентите да се стекнат со информации поврзани со животот и културата во Италија во различните периоди, од дамнешно време па сè до денес. Да се предочи историскиот развој на италијанската нација, географските обележја на Италија, одликите на современото италијанско општество, италијанската култура и уметност.					
11.	Содржина на предметната програма: Осврт на историјата и културата на Италија. Првобитно население на територијата на Италија. Антички Рим. Остроготско и Лангобардско Кракство во Италија. Комуни и сињории. Периодот на италијанските војни. Обединување на Италија. Италија во времето на Прва и Втора светска војна. Географија на Италија. Економија на Италија. Образовниот систем во Италија.					
12.	Методи на учење: интерактивен, реферати, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.					
13.	Вкупен расположив фонд на време			4 ЕКТС x 30 часа = 120 часа		
14.	Распределба на расположивото време			30+15+30+30+15 = 120 часа (2+1+1)		
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања- теоретска настава (15 недели x 2 часа = 30 часа)		30 часа	
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа (15 недели x 1 часа = 15 часа)		15 часа	
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи		30 часа	
		16.2.	Самостојни задачи		30 часа	
		16.3.	Домашно учење		15 часа	
17.	Начин на оценување					
	17.1.	Тестови			20+20 30 испит	

	17.2.	Проектна задача/ проект (презентација: писмена и усна)			10	
	17.3.	Активност и учество			10+10	
18 .	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода		5 (пет) (F)	
			51 x до 60 бода		6 (шест) (E)	
			61 x до 70 бода		7 (седум) (D)	
			од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)	
			од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)	
			од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)	
19 .	Услов за потпис и полагање на завршен испит		60% успех од сите предиспитни активности, т.е. минимум 42 бода од двата колоквиуми, семинарската работа, редовноста на предавањата и вежбите			
20 .	Јазик на кој се изведува наставата		Македонски јазик			
21 .	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација и евалуација од студенти			
22 .	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Pagnottini Sebastiani, Donatella, ROSSI Giracobbi Orietta,	Civiltà italiana: testo di conversazione e cultura per stranieri	Guerra Edizioni	2004
		2.	Горѓиевска Ева	Италијанска култура и цивилизација 1 - скрипта.	Филолошки факултет, УГД - Штип	2018
		3.	De Savorgnani Giulia	Italia per stranieri. Livello A2/C1	Alma editore	2016
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	La Scala Silvana	Alla scoperta dell'Italia. Percorso di storia, cultura e civiltà italiana	Hoepli	2012
		2.	Pallotti Gabriele, Cavadi Giorgio	Che storia! La storia italiana raccontata in modo semplice e chiaro. Livello B1-B2	Bonacci editore	2012
3.		Balboni Paolo E., Voltolina Maria	Geografia d'Italia per stranieri	Guerra edizioni	2012	

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии	
1.	Наслов на наставниот предмет	Интеркултурна комуникација	
2.	Код	4FF103021	
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност	
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за Италијански јазик и книжевност	
5.	Степен	Прв циклус	

6.	Академска година/семестар		II година III семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	4
8.	Наставник		доц. д-р Натка Јанкова Алаѓозовска			
9.	Предуслови за запишување на предметот		Нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Стекнување знаење и компетенции за интеркултурна комуникација преку изучување на различните култури, нивното постоење, стереотипите и интеркултурната компетенција која е доста важна компонента на јазикот како и нејзина примена во методиката на странскиот јазик					
11.	Содржина на предметната програма: Комуникација и култура - дефиниции, принципи, елементи и модели. Интеркултурна комуникација - дефиниции, почетоци и основни термини: интеркултурно, интракултурно, меѓународно, етноцентризам, културни разлики, глобализација. Пречки во комуникацијата: начини за избегнување недоразбирања. Стереотипи: дефиниции, национален карактер, национални стереотипи. Културен шок - дефиниции, фази, аспекти и справување со културен шок. Конфликти и справување со конфликти. Културни димензии, вредности и поговорки/изреки. Невербална комуникација. Индуктивен, дедуктивен начин на размислување. Аспекти на невербалната комуникација. Интеркултурната комуникација во англискиот јазик. Интеркултурни компетенции и интеркултурни модели. Мултикултурно образование и методи за имплементација					
12.	Методи на учење: интерактивен, реферати, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.					
13.	Вкупен расположив фонд на време			4 ЕКТС x 30 часа = 120 часа		
14.	Распределба на расположивото време			30+15+30+30+15 = 120 часа (2+1+1)		
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања- теоретска настава (15 недели x 2 часа = 30 часа)		30 часа	
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа (15 недели x 1 часа = 15 часа)		15 часа	
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи		30 часа	
		16.2.	Самостојни задачи		30 часа	
		16.3.	Домашно учење		15 часа	
17.	Начин на оценување					
	17.1.	Тестови			20+20 30 испит	
	17.2.	Проектна задача/ проект (презентација: писмена и усна)			10	
	17.3.	Активност и учество			10+10	
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода		5 (пет) (F)	
			51 x до 60 бода		6 (шест) (E)	
			61 x до 70 бода		7 (седум) (D)	
			од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)	
			од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)	
			од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)	
19.	Услов за потпис и полагање на завршен испит		60% успех од сите предиспитни активности, т.е. минимум 42 бода од двата колоквиуми, семинарската работа, редовноста на предавањата и вежбите			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Македонски јазик			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација и евалуација од студенти			
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				

		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Gibson, Robert	Intercultural Communication	Oxford: OUP	2000
		2.	Banks, A <u>James, Banks, Cherry A. McGee</u>	Multicultural education: Issues and Perspectives	John Wiley & Sons, USA	2010
		3.	Chodzkienė, Loreta	What Every Student Should Know About Intercultural Communication	Vulnius	2014
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Shipside, Steve	Effective Communication	Penguin: London	2007
		2.	Bennett, J. Milton.	Basic Concepts of Intercultural Communication: Selected Readings	Nicholas Brealey Publishing, USA	1998

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет		Општа лингвистика		
2.	Код		4FF103121		
3.	Студиска програма		Италијански јазик и книжевност		
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)		Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за италијански јазик и книжевност		
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)		Прв циклус		
6.	Академска година / семестар		II година III семестар	7.	Број на ЕКТС кредити 4
8.	Наставник		проф. д-р Виолета Николовска		
9.	Предуслови за запишување на предметот		Нема		
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Студентите да се запознаат со историјата на размислувањата во врска со јазикот, да стекнат компетенции теориски да размислуваат во врска со јазикот. Предметот е теориски, се занимава со почетоците на лингвистичката мисла, основањето на науките што го анализираат јазикот и ги следи современите лингвистички размислувања (науката за јазикот).				
11.	Содржина на предметната програма: Размислувања за јазикот во Стара Грција. Александриска школа (филолошки студии). Римски граматички истражувања. Лингвистиката до 19 век. Јазичните истражувања до 20 век: компаративно – историска граматика. Хумболтизам во лингвистиката. Психологизам во лингвистиката во 19 век. Младограматичарска школа. Теоријата на Хуго Шухард. Основни карактеристики на науката во 20 век. Лингвистиката во 20 век. Структурална лингвистика. Школи на европски структурализам. Американски структурализам. Фердинанд де Сосир. Женевска школа. Прашка лингвистичка школа. Американската лингвистика во 20 век. Генеративна граматика. Антрополошка лингвистика. Психолингвистика. Социолингвистика. Когнитивна лингвистика.				
12.	Методи на учење: Интерактивен, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, изработка на индивидуална работа.				

13.	Вкупен расположив фонд на време		4 ЕКТС x 30 часа = 120 часа			
14.	Распределба на расположивото време		30+15+30+30+15 = 120 часа (2+1+1)			
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања- теоретска настава (15 недели x 2 часа = 30 часа)	30 часа		
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа (15 недели x 1 часа = 15 часа)	15 часа		
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи	30 часа		
		16.2.	Самостојни задачи	30 часа		
		16.3.	Домашно учење	15 часа		
17.	Начин на оценување					
	17.1.	Тестови		20+20 30 испит		
	17.2.	Проектна задача/ проект (презентација: писмена и усна)		10		
	17.3.	Активност и учество		10+10		
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода		5 (пет) (F)	
			51 x до 60 бода		6 (шест) (E)	
			61 x до 70 бода		7 (седум) (D)	
			од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)	
			од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)	
			од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)	
19.	Услов за потпис и полагање на завршен испит		60% успех од сите предиспитни активности, т.е. минимум 42 бода од двата колоквиуми, семинарската работа, редовноста на предавањата и вежбите			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Македонски јазик			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација и евалуација од студенти			
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Milka Ivic	Pravci u lingvistici	Drzavna zalozba Slovenije	1983
		2.	George Lakoff, Mark Johnson	Metaphors we live by	The University of Chicago Press	1980
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
1.						

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет		Теорија на книжевноста		
2.	Код		4FF103221		
3.	Студиска програма		Италијански јазик и книжевност		
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)		Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за италијански јазик и книжевност		
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)		Прв циклус		

6.	Академска година / семестар	II година III семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	4
8.	Наставник	проф. д-р Ранко Младеноски			
9.	Предуслови за запишување на предметот	Нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Запознавање на студентите со основните литературно-теориски термини неопходни за понатамошно проучување на литературата и за анализа на конкретни литературни текстови (универзални теориски знаења и универзален критичко-теориски вокабулар). 1. Студентите да се запознаат со основните теориски термини (околу 50) без кои не можат да се зафатат со читање на теориска литература; 2. Студентите да се запознаат со основните теориски термини од Аристотеловата „Поетика“ кои се однесуваат на суштината на уметноста и посебно на трагедијата и епот. 3. Студентите да стекнат увид во продолжението на старогрчката теориска мисла во римските теориски списи. 4. Студентите да се запознаат со основните карактеристики на книжевно-теориските модели за анализа на лирски, епски, драмски и лирско-епски книжевно-уметнички дела.				
11.	Содржина на предметната програма: Основни теориски термини: книжевност, наука за книжевност, теорија на литературата. Литературни родови и видови. Први литературни теории: антика. Нормативни и дескриптивни поетики. Аристотеловата „Поетика“. „Цар Едип“ и поимот на трагедијата кај Аристотел. Трагизам, трагичен лик, трагична вина, катарза. Еп (епопеја). Поетиките на стилските формации во историска следа: класицизам, романтизам, реализам, модернизам, постмодернизам, постколонијална книжевност (преглед). Краток преглед на најважните методологии на дваесеттиот век: формализам, структурализам, постструктурализам, постколонијална теорија. Модели за анализа на прозата: а) Владимир Јаковлевич Пропп (модел на сказната – функции на ликот и сфери на дејствување); б) Алжирдас Жилиен Грејмас (актантен модел); в) Ролан Барт (функции и индиции во раскажувачкиот текст); г) Семиолошкиот модел на Филип Амон за книжевниот лик (ликот како знак). Стилски фигури. Класификација на стилските фигури. Неореториката за стилските фигури и за класификацијата на стилските фигури, односно на метаболите: фонолошки стилски фигури (метаплазми); синтаксички стилски фигури (метатакси); семантички стилски фигури (метасемеми); логички стилски фигури (металогизми). Апликација на книжевно-теориските модели врз конкретни книжевни текстови од македонската и од светската книжевност: поезија, драма, роман, расказ.				
12.	Методи на учење: Интерактивен, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, изработка на индивидуална работа.				
13.	Вкупен расположив фонд на време		4 ЕКТС x 30 часа = 120 часа		
14.	Распределба на расположивото време		30+15+30+30+15 = 120 часа (2+1+1)		
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања- теоретска настава (15 недели x 2 часа = 30 часа)	30 часа	
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа (15 недели x 1 часа = 15 часа)	15 часа	
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи	30 часа	
		16.2.	Самостојни задачи	30 часа	
		16.3.	Домашно учење	15 часа	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови		20+20 30 испит	
	17.2.	Проектна задача/ проект (презентација: писмена и усна)		10	

	17.3.	Активност и учество			10+10	
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)	до 50 бода			5 (пет) (F)	
		51 x до 60 бода			6 (шест) (E)	
		61 x до 70 бода			7 (седум) (D)	
		од 71 до 80 бода			8 (осум) (C)	
		од 81 до 90 бода			9 (девет) (B)	
		од 91 до 100 бода			10 (десет) (A)	
19.	Услов за потпис и полагање на завршен испит		60% успех од сите предиспитни активности, т.е. минимум 42 бода од двата колоквиуми, семинарската работа, редовноста на предавањата и вежбите			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Македонски јазик			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација и евалуација од студенти			
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Аристотел	За поетиката	Култура, Скопје	1990
		2.	Атанас Вангелов (приредувач)	Теорија на прозата	Детска радост, Скопје	1996
		3.	Венко Андоновски	Структурата на македонскиот реалистичен роман	Култура, Скопје	1997
		4.	Владимир Јаковлевич Проп	Морфологија на сказната	Македонска реч, Скопје	2009
		5.	Горан Стефановски	Мала книга на стапици	Табернакул, Скопје	2003
		6.	Ранко Младеноски	Наратологија	Универзитет „Гоце Делчев“, Штип	2012
		7.	Ранко Младеноски	Теорија на книжевноста	Универзитет „Гоце Делчев“, Штип	2018
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Тери Иглтон	Литературни теории	Тера магика	2000
	2.	Ранко Младеноски	Практикум по наратологија	Универзитет „Гоце Делчев“, Штип	2015	
	3.	Ранко Младеноски	Практикум по теорија на поезијата	Универзитет „Гоце Делчев“, Штип	2014	

Прилог бр. 3	Предметна програма од прв циклус на студии
--------------	--

1.	Наслов на наставниот предмет	Современ италијански јазик 4			
2.	Код	4FF103321			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за Италијански јазик и книжевност			
5.	Степен	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	II година IV семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	6
8.	Наставник	лектор д-р Надица Негриевска			
9.	Предуслови за запишување на предметот	Нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Слушање: да го разбере она што е изречено со стандарден говорен јазик, директно или преку медиуми, за познати или непознати теми кои обично се среќаваат во личниот, општествениот, образовниот или професионалниот домен; да ги разбере главните мисли на тематски и јазично сложен говор за конкретни и апстрактни теми, ако е изнесен со стандарден говор, вклучувајќи и технички расправи од сопственото специјалистичко подрачје; да следи подолг говор и комплексна аргументација ако темата му е барем донекаде позната и ако структурата на излагањето е јасно означена; да сфати суштина на предавање, излагање, извештаи и други облици на содржински и јазично сложени академски или стручни настапи; ги разбере повеќето информативни радиоемисии, како и повеќето други снимени или емитирани материјали ако се изнесени со стандарден јазик и да го одреди расположението на говорителот, тонот и сл. Читање: самостојно да чита, приспособувајќи ги начинот и брзината на читање кон текстот и целта на читањето и селективно користејќи прирачници и помошна литература; да има широк активен читачки вокабулар; да ги идентификува главните заклучоци во текстови со прегледно изложена аргументација; да разбере специјалистички статии и надвор од подрачјето на сопствениот интерес ако повремено може да се послужи со речник за да ја потврди својата интерпретација на терминологијата. Зборување: да даде јасни, детални описи и презентации, со соодветно истакнување на битните елементи и важните придружни детали; јасно и детално да зборува во рамките на голем опсег на теми сврзани со неговото подрачје на интерес, развивајќи и образложувајќи ги идеите со дополнителни елементи и соодветни примери; да поврзе повеќе аргументи во логична мисловна низ; да го изнесе своето мислење за некој актуелен проблем, наведувајќи ги предностите и недостатоците на можните решенија. Пишување: да пишува јасни, детални текстови за различни теми поврзани со сопственото подрачје на интерес, синтетизирајќи и вреднувајќи информации и аргументи од неколку извори; да пишува јасни, детални описи за вистински или измислени настани и искуства, поврзувајќи ги идеите во јасен, читлив текст, почитувајќи ги конвенциите на избраниот жанр.				
11.	Содржина на предметната програма: Граматика: il congiuntivo imperfetto e trapassato; usi e concordanza dei tempi del congiuntivo; congiunzioni concessive che reggono il congiuntivo; altri usi del condizionale passato (per riportare una notizia non certa e per presentare un fatto non realizzato); il congiuntivo retto dal condizionale e concordanza dei tempi; il futuro anteriore; gli aggettivi e i pronomi indefinite; congiunzioni con il congiuntivo: condizionali, eccettuative; il periodo ipotetico di I, II e III tipo e periodo ipotetico realizzato con l'imperfetto; la forma passive; le particelle ci e ne e alcune espressioni idiomatiche; il gerundio presente e passato; l'infinito passato; il discorso indiretto. Лексика: музика и музички инструменти; театар и радио; литература; криминал; јазикот на смс пораки; компјутери и интернет; електронски медиуми (радио, телевизија), печатени медиуми; животна средина и енергија; рециклирање, отпад, екологија, еколошки здруженија и активности; кинематографија. Читање: текстови, статии и извештаи што се занимаваат со тековни проблеми во кои пишуваатот изразува одредени сфаќања или гледишта; текстови напишани на стандарден јазик, со често употребувана лексика.				

	Зборување: искажување лични чувства: среќа, (не)задоволство, (не)заинтересираност, разочарување, срам, вознемиреност, чудење; изразување на надеж, мислење, чувства, забрана, сомнеж во минато време; зборување за несигурна вест, за нереализирано дејство или желба; објаснување и донесување заклучок; искажување на истовремени идни дејствија; зборување за претпоставки реални/можни/нереални и невозможни; искажување на причина поради која се случило некое дејствие; зборување за идни последователни активности од слободното време, можност/неможност; пренесување директен говор; раскажување заплет на омилен филм/роман; искажување ставови и сугестии во врска со животната средина. Пишување: насочен состав во кој ги образложува позитивните и негативните страни; составување CV, мотивациско писмо и писмо за благодарудување; составување презентација за литературно дело, филм, театарска пиеса; пишување кратки насочени состави за активности на еколошки здруженија; пишување директни, читливи текстови за бројни познати теми од сопственото подрачје на интерес. Давање дополнителни информации за социокултурните карактеристики на Италија и формирање позитивен став кон земјата и културата чиј јазик се изучува.					
12.	Методи на учење: интерактивен, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.					
13.	Вкупен расположив фонд на време			6 ЕКТС x 30 часа = 180 часа		
14.	Распределба на расположивото време			0+90+30+30+30 = 180 часа (0+6+2+0)		
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања- теоретска настава	/ 90 часа		
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа (15 недели x 8 часа = 120 часа)			
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи	30 часа		
		16.2.	Самостојни задачи	30 часа		
		16.3.	Домашно учење	30 часа		
17.	Начин на оценување					
	17.1.	Тестови			20+20 30 испит	
	17.2.	Проектна задача/ проект (презентација: писмена и усна)			10	
	17.3.	Активност и учество			10+10	
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода		5 (пет) (F)	
			51 x до 60 бода		6 (шест) (E)	
			61 x до 70 бода		7 (седум) (D)	
			од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)	
			од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)	
			од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)	
19.	Услов за потпис и полагање на завршен испит		60% успех од сите предиспитни активности, т.е. минимум 42 бода од двата колоквиуми, семинарската работа, редовноста на предавањата и вежбите			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Македонски јазик и италијански јазик			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација и евалуација од студенти			
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година

		1.	La Grassa, M.	L'italiano all'università – Corso di lingua per studenti stranieri B1-B2	Edilingua	2013
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Marin,T. & Magnelli,S.	Progetto italiano 2, nuovo (Libro dello studente) B1-B2	Edilingua	2008
		2.	Marin,T. & Magnelli,S.	Progetto italiano 2, nuovo (Quaderno degli esercizi)	Edilingua	2008
		3.	Marin,T.	La prova orale 2 (Manuale di conversazione, livello medio -avanzato)	Edilingua	2000
		4.	Oddo, F.	Un'avventura indimenticabile Primiracconti per ragazzi. Letture semplificate per studenti stranieri. Livello intermedio (B1)	Edilingua	2010
		5.	Moni, A. & Rapacciuolo, M. A.	Scriviamo insieme! 2 Attività per lo sviluppo dell'abilità di scrittura (B1 – B2)	Edilingua	2010

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет		Морфологија на италијанскиот јазик 3		
2.	Код		4FF103421		
3.	Студиска програма		Италијански јазик и книжевност		
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)		Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за Италијански јазик и книжевност		
5.	Степен		Прв циклус		
6.	Академска година / семестар		II година IV семестар	7.	Број на ЕКТС кредити 6
8.	Наставник		доц. д-р Јована Караникиќ Јосимовска		
9.	Предуслови за запишување на предметот		Нема		
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Развивање на знаење и разбирање во областа на неменливите морфолошки зборовни групи: прилози, предлози, сврзници и извици. Способност за усвојување на горенаведените морфолошки структури и нивна правилна примена во основниот вокабулар. Способност за воочување на сличностите и разликите помеѓу македонскиот и италијанскиот морфолошки систем.				
11.	Содржина на предметната програма: Прилози. Образување и функција на прилозите. Прилози за начин. Прилози за време. Прилози за место. Прилози за количество. Прилози за проценување. Прашални и извични прилози. Степенување на прилозите. Образување и значење на сложените прилози и прилошки изрази.				

	Предлози. Функција на предлозите. Класификација на предлозите: вистински, неvistински и предлошки изрази. Значење и употреба на предлозите. Сврзници. Функција на сврзниците. Прости и сложени сврзници и сврзувачки зборови. Координациски и субординациски сврзници. Видови координациски и субординациски сврзници. Извици. Форма и функција на извиците. Класификација на извиците: вистински, неvistински и извични изрази.					
12.	Методи на учење: предавање, дискусија, работа во групи, реферати, домашни работи, техники на кооперативно учење, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.					
13.	Вкупен расположив фонд на време		6 ЕКТС x 30 часа = 180 часа			
14.	Распределба на расположивото време		30+30+30+30+60 = 180 часа (2+2+1)			
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања- теоретска настава	30 часа		
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	30 часа		
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи	30 часа		
		16.2.	Самостојни задачи	30 часа		
		16.3.	Домашно учење	60 часа		
17.	Начин на оценување					
	17.1.	Тестови		20+20 30 испит		
	17.2.	Проектна задача/ проект (презентација: писмена и усна)		10		
	17.3.	Активност и учество		10+10		
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)		
			51 x до 60 бода	6 (шест) (E)		
			61 x до 70 бода	7 (седум) (D)		
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)		
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)		
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)		
19.	Услов за потпис и полагање на завршен испит		60% успех од сите предиспитни активности, т.е. минимум 42 бода од двата колоквиуми, семинарската работа, редовноста на предавањата и вежбите			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Италијански јазик			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација и евалуација од студенти			
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Sensini, M.	Le parole, le regole, i testi	Arnoldo Mondadori Scuola	2004
		2.	Dardano, M. & Trifone, P.	Grammatica italiana con nozioni di linguistica	Zanichelli	1998
		3.	Serianni, L.	Italiano: Grammatica, sintassi, dubbi	Garzanti Torino	2002
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година

	1.	Patota, G.	Grammatica di riferimento della lingua italiana per stranieri	Le Monnier	2003
	2.	Serafini, M.T.	L'italiano in viaggio Dalla parola al testo	Bompiani per la scuola	2008
	3.	Svolacchia, M. & Kaunzner, U. A	Suoni, accento e intonazione	Bonacci Editore	2004
	4.	Giovannelli, M. & Venturini, M.	Multiplo grammaticale	Loescher Editore	1997

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет		Италијанска книжевност XIX век		
2.	Код		4FF103521		
3.	Студиска програма		Италијански јазик и книжевност		
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)		Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за Италијански јазик и книжевност		
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)		Прв циклус		
6.	Академска година / семестар		II година IV семестар	7.	Број на ЕКТС кредити 6
8.	Наставник		проф. д-р Ева Ѓорѓиевска		
9.	Предуслови за запишување на предметот		Нема		
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Запознавање со специфичностите на италијанскиот романтизам и дијахрониски приказ на книжевноста во XIX век. Читање и обработка на текстови од наведениот период. Способност за воочување на основните белези на литературата на 19 век во Италија. Способност за разбирање на спецификите на италијанската книжевно-културна ситуација во епохата на романтизмот и националното обединување. Способност за анализа и коментар на книжевни текстови од овој период.				
11.	Содржина на предметната програма: Италијанската книжевност на XIX век. Запознавање со општествено-културните прилики во XIX век. Преглед на општите карактеристики на италијанската книжевност во периодот од неокласицизам кон предромантизам. Приказ на делата на Уго Фосколо со акцент на спецификите на неговиот сонет, темите и мотивите во епот Гробови и поуците од епистоларниот роман Последните писма на Јакопо Ортис. Појава и особености на романтизмот во Италија. Обработка на романот Вереници и дискусија за особините на главните ликови. Читање и анализа на поезијата на Џакомо Леопарди. Преглед на патриотската книжевност на Risorgimento и дискусија за нејзиното влијание врз политичката стварност во Италија во тој период. Преглед на италијанската книжевност во текот на втората половина од XIX век. Преглед на автори-претставници на движењето Скапиљатура и неговото место во општествено-културната рамка од тој период. Вовед во книжевната историографија преку делото на Франческо де Санктис. Запознавање со Веризмот преку делото на Џовани Верга и неговиот роман Малавоља. Обработка на поезијата на Кардучи и книжевноста кон крајот на XIX век.				
12.	Методи на учење: Интерактивен, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, симулација на воннаставни воспитно-образовни активности употреба на електронско учење во наставата и вежбите.				
13.	Вкупен расположив фонд на време		6 ЕКТС x 30 часа = 180 часа		
14.	Распределба на расположивото време		30+30+30+30+60 = 180 часа (2+2+1)		

15.	Форми на наставните активности		15.1.	Предавања- теоретска настава	30 часа	
			15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	30 часа	
16.	Други форми на активности		16.1.	Проектни задачи	30 часа	
			16.2.	Самостојни задачи	30 часа	
			16.3.	Домашно учење	60 часа	
17.	Начин на оценување					
	17.1.	Тестови			20+20 30 испит	
	17.2.	Проектна задача/ проект (презентација: писмена и усна)			10	
	17.3.	Активност и учество			10+10	
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода		5 (пет) (F)	
			51 x до 60 бода		6 (шест) (E)	
			61 x до 70 бода		7 (седум) (D)	
			од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)	
			од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)	
			од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)	
19.	Услов за потпис и полагање на завршен испит		60% успех од сите предиспитни активности, т.е. минимум 42 бода од двата колоквиуми, семинарската работа, редовноста на предавањата и вежбите			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Македонски јазик			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација и евалуација од студенти			
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Balboni, Paolo & Santipolo, Matteo	Letteratura italiana per stranieri	Guerra ed.	2001
		2.	Alfano Giancarlo, Italia Paola, Russo Emilio, Tomasi Franco	Letteratura italiana. Manuale per studi universitari. Vol. 2: Da Tasso a fine Ottocento.	Mondadori	2018
		3.	Foscolo, Ugo	Ultime lettere di Jacopo Ortis	Einaudi	2017
		4.	Manzoni, Alessandro/ a cura di Corrado Bologna e Paola Rocchi	I promessi sposi	Loescher	2019
		5.	Verga, Giovanni	I Malavoglia	Crescere Edizioni	2019
		22.2.	Дополнителна литература			
	Ред. Број		Автор	Наслов	Издавач	Година
	1.		Magliozzi Erasmo, Attalienti Cristoforo, Cotroneo Girolamo	Spazi e testi letterari 2: Dal Seicento all'Ottocento	Fratelli Ferraro Editore	2005

		2.	Eco Umberto	La storia de I Promessi Sposi / raccontata da Umberto Eco; illustrata da Marco Lorenzetti	Scuola Holden	2017
		3.	Piccione Annamaria	I Malavorgia di Giovanni Verga raccontato d Annamaria Piccione	Einaudi Ragazzi	2016

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии				
1.	Наслов на наставниот предмет			Италијанска култура и цивилизација 2		
2.	Код			4FF103621		
3.	Студиска програма			Италијански јазик и книжевност		
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)			Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за Италијански јазик и книжевност		
5.	Степен			Прв циклус		
6.	Академска година/семестар			II година IV семестар	7.	Број на ЕКТС кредити 6
8.	Наставник			проф. д-р Ева Ѓорѓиевска		
9.	Предуслови за запишување на предметот			Нема		
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Студентите да се стекнат со информации поврзани со животот и културата во Италија во различните периоди, од дамнешно време па сè до денес. Да се предочи историскиот развој на италијанската нација, географските обележја на Италија, одликите на современото италијанско општество, италијанската култура и уметност. Да се поттикне интерес кај студентите за следење на релеватни податоци поврзани со општествено-културниот живот во денешна Италија.					
11.	Содржина на предметната програма: Општа слика за модерниот и политичкиот живот во денешна Италија. Познавања од областа на италијанската култура, обичаи, менталитет преку предавања и вежби. Италијански филм. Италијанска наука и технологија. Италијанска кујна, мода, автомобилска индустрија. Специфични одлики на културата на поединечните региони во Италија. Самостојно истражување од страна на студентите на одредени теми поврзани со општествено-културниот живот во денешна Италија					
12.	Методи на учење: интерактивен, реферати, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.					
13.	Вкупен расположив фонд на време			6 ЕКТС x 30 часа = 180 часа		
14.	Распределба на расположивото време			30+30+30+30+60 = 180 часа (2+2+1)		
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања- теоретска настава (15 недели x 2 часа = 30 часа)			30 часа
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа (15 недели x 2 часа = 30 часа)			30 часа
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи			30 часа
		16.2.	Самостојни задачи			30 часа
		16.3.	Домашно учење			60 часа
17.	Начин на оценување					

	17.1.	Тестови			20+20 30 испит	
	17.2.	Проектна задача/ проект (презентација: писмена и усна)			10	
	17.3.	Активност и учество			10+10	
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)	до 50 бода			5 (пет) (F)	
		51 x до 60 бода			6 (шест) (E)	
		61 x до 70 бода			7 (седум) (D)	
		од 71 до 80 бода			8 (осум) (C)	
		од 81 до 90 бода			9 (девет) (B)	
		од 91 до 100 бода			10 (десет) (A)	
19.	Услов за потпис и полагање на завршен испит		60% успех од сите предиспитни активности, т.е. минимум 42 бода од двата колоквиуми, семинарската работа, редовноста на предавањата и вежбите			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Македонски јазик и италијански јазик			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација и евалуација од студенти			
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Margheriti Daniela	Elementi di civiltà italiana per stranieri/e. Livello intermedio e avanzato	Morlacchi	2004
		2.	Medaglia Cinzia, Medaglia Filippo	Spazio civiltà. Civiltà italiana per stranieri. Livello A2-B1	Loescher	2013
		3.	Ева Ѓорѓиевска	Италијанска култура и цивилизација 1 - скрипта.	Филолошки факултет, УГД - Штип	2018
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Voltolina Maria	L'italiano è servito. L'italiano per stranieri attraverso la cucina	Guerra Edizioni	2008
		2.	Angelino Maddalena, Ballarin Elena, Balboni E. Paolo	L'italiano attraverso la storia dell'arte	Guerra Edizioni	2006

		3.	Lebano Edoardo, Mirri Francesco S.	Italia allo specchio. Uno straordinario viaggio attraverso la storia, la letteratura, l'arte, la musica, il costume e le abitudini degli italiani di ieri e di oggi	Guerra Edizioni	2007
--	--	----	---------------------------------------	--	--------------------	------

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии				
1.	Наслов на наставниот предмет			Театарот на Карло Голдони		
2.	Код			4FF103721		
3.	Студиска програма			Италијански јазик и книжевност		
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)			Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за Италијански јазик и книжевност		
5.	Степен			Прв циклус		
6.	Академска година/семестар			II година IV семестар	7.	Број на ЕКТС кредити 4
8.	Наставник			д-р Ана Стефановска		
9.	Предуслови за запишување на предметот			Нема		
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Проширување и продлабочување на стекнатите знаења за италијанската книжевност во XVIII век. Запознавање со специфичноста на театарот во Италија во тој период. Запознавање со биографскиот профил и делото на Карло Голдони. Стекнување продлабочени знаања за реформата на театарот на Голдони. Посебно внимание се посветува на теориската мисла на Голдони во врска со комедијата и на развојниот процес што довел до реформата на Комедија дел Арте. Развивање вештини за критички осврт и текстуална анализа на текстовите на Голдони имајќи ги предвид особеностите на книжевен текст во кој се води сметка за сцената, контекстот и публиката од својата епоха. Развивање на критички апарат со кој ќе може да се применат стекнатите знаења во однос на поширок спектар на дела не само на овој автор, туку и сите претходни и последователни кои се наоѓаат во истиот ред во книжевната и театарската традиција.					
11.	Содржина на предметната програма: Вовед во театарската традиција на Италија и на Европа во XVIII век. Запознавање со историско – културните прилики во Венеција во XVIII век. Претставување на ликот на Карло Голдони. Типолошки и хронолошки приказ на делата. Осврт кон реформата во театарот преку конкретни извадоци од делата. Осврт кон поетиката на Голдони во теоретска и практична смисла. Приказ на ремек-делата на комедијата на Голдони: Гостилничарка, Рибарски караници, Слуга на два господари и Грубијани преку читање и анализа на извадоци, како и проекција на екранизирани верзии на драмите. Осврт кон односот на Голдони со Комедија дел арте. Приказ на останати дела. Осврт кон јазичните и стилските особености на делата Голдони. Преглед на одликите на италијанскиот театар во периодот по Реформата.					
12.	Методи на учење: интерактивен, реферати, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.					
13.	Вкупен расположив фонд на време			4 ЕКТС x 30 часа = 120 часа		
14.	Распределба на расположивото време			30+15+30+30+15 = 120 часа (2+1+1)		
15.		15.1.	Предавања- теоретска настава (15 недели x 2 часа = 30 часа)			30 часа

	Форми на наставните активности		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа (15 недели x 1 часа = 15 часа)		15 часа	
16.	Други форми на активности		16.1.	Проектни задачи		30 часа	
			16.2.	Самостојни задачи		30 часа	
			16.3.	Домашно учење		15 часа	
17.	Начин на оценување						
	17.1.	Тестови				20+20 30 испит	
	17.2.	Проектна задача/ проект (презентација: писмена и усна)				10	
	17.3.	Активност и учество				10+10	
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)			до 50 бода		5 (пет) (F)	
				51 x до 60 бода		6 (шест) (E)	
				61 x до 70 бода		7 (седум) (D)	
				од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)	
				од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)	
				од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)	
19.	Услов за потпис и полагање на завршен испит			60% успех од сите предиспитни активности, т.е. минимум 42 бода од двата колоквиуми, семинарската работа, редовноста на предавањата и вежбите			
20.	Јазик на кој се изведува наставата			Македонски јазик и италијански јазик			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата			Самоевалуација и евалуација од студенти			
22.	Литература						
	22.1.	Задолжителна литература					
		Ред. број	Автор	Наслов		Издавач	Година
		1.	Bologna Corrado, Rocchi Paola	Rosa fresca aulentissima 3: Dal Barocco all'Età dei Lumi		Loescher	2010
		2.	Goldoni, Carlo	La locandiera (Classici italiani per stranieri)		Bonacci	2014
		3.	Goldoni, Carlo	I capolavori/ a cura di Giovanni Antonucci		Newton Compton,	2007
		4.	Голдони, Карло	Гостилничарката Мирандолина		Три Арс Ламина	2013
	22.2.	Дополнителна литература					
		Ред. број	Автор	Наслов		Издавач	Година
		1.	Голдони, Карло	Рибарски караници: комедија			
		2.	Голдони, Карло	Слуга на два господари: комедија во два чина		Битола: Народен театар	

		3.	Baratto, Mario	La letteratura teatrale del Settecento in Italia: studi e letture su Carlo Goldoni	N. Pozza	1985
--	--	----	----------------	--	----------	------

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет		Деловна комуникација и кореспонденција		
2.	Код		4FF103821		
3.	Студиска програма		Италијански јазик и книжевност		
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)		Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за Италијански јазик и книжевност		
5.	Степен		Прв циклус		
6.	Академска година/семестар		II година IV семестар	7.	Број на ЕКТС кредити 4
8.	Наставник		проф. д-р Нина Даскаловска		
9.	Предуслови за запишување на предметот		Нема		
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Студентите се стекнуваат со теориски предзнаења од областа деловното комуницирање и кореспонденција, што вклучува комуницирање преку телефон, оставање на пораки, подготовка и реализација на презентација, водење на состаноци и преговарање во различни форми.				
11.	Содржина на предметната програма: Културна разновидност и социјализација (разбирање меѓу различни култури, посакување добредојде на посетители, муабетење), телефонирање (оставање на пораки, припрема за телефонски повик, примање на телефонски повик, примање и оставање на пораки, повторување или барање нешто да се повтори, договарање и откажување договори, решавање на проблеми по телефон), презентирање (планирање и започнување на презентација, публика, вовед, влијание и оставање впечаток, помошни визуелни средства, објаснување на промени, поплаки, задржување на внимание на публиката, структурирање на презентацијата и поврзување на идеите, сумирање и заклучок), состаноци (што сочинува еден добар состанок, водење на состанок, донесување одлуки, искажување на мислење, прекинување и справување со прекини, барање и давање на објаснување, одлужување на одлуки, завршување на состанок), преговарање (видови на преговори, подготовка за преговори, пазарење и правење отстапки, прифаќање и потврдување, видови на преговарачи, справување со конфликти, одбивање и завршување на преговори).				
12.	Методи на учење: интерактивен, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дебата на теми поврзани со материјалот кој се изучува, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.				
13.	Вкупен расположив фонд на време		4 ЕКТС x 30 часа = 120 часа		
14.	Распределба на расположивото време		30+15+30+30+15 = 120 часа (2+1+1)		
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања- теоретска настава (15 недели x 2 часа = 30 часа)		30 часа
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа (15 недели x 1 часа = 15 часа)		15 часа
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи		30 часа
		16.2.	Самостојни задачи		30 часа
		16.3.	Домашно учење		15 часа
17.	Начин на оценување				

	17.1.	Тестови			20+20 30 испит	
	17.2.	Проектна задача/ проект (презентација: писмена и усна)			10	
	17.3.	Активност и учество			10+10	
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода		5 (пет) (F)	
			51 x до 60 бода		6 (шест) (E)	
			61 x до 70 бода		7 (седум) (D)	
			од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)	
			од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)	
			од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)	
19.	Услов за потпис и полагање на завршен испит		60% успех од сите предиспитни активности, т.е. минимум 42 бода од двата колоквиуми, семинарската работа, редовноста на предавањата и вежбите			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Македонски јазик и италијански јазик			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација и евалуација од студенти			
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Sweeney, S.	English for Business Communication	CUP	2001
		2.	Overton, R.	Business Communication	Martin books	2002
		3.	Kennedly, J	The Dynamics of Business Communication	Studymates	2009
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	English, L. M. & Lynn S.	Business Across Culture: Effective Communication Strategies	Adison - Wesley	1985
		2.	Miles, A.D.	15 Ways to Improve Oral Communication in Business English	Barcelona	2007
		3.	Lloyd, A. & Preier, A	Business Communication Games: Photocopiable Game and Activities for Students of English for Business	OUP	1996

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии	
1.	Наслов на наставниот предмет	Практична настава	
2.	Код		

3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за Италијански јазик и книжевност			
5.	Степен	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	II година IV семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	2
8.	Наставник	Ментор за практична настава од листата на ментори утврдени со Одлука од ННС			
9.	Предуслови за запишување на предметот	Нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Стекнување на практични знаења од областа на студиската програма преку директна вклученост на студентите со нивна практична работа во различни јавни и приватни субјекти со дејност од областа на студиската програма.				
11.	Содржина на предметната програма: Студентите изведуваат практична работа што опфаќа нивна задолжителна ангажираност од 30 дена во текот на семестарот со најмалку 1, а најмногу 8 часа на ден. Практичната настава се изведува во капацитетите на единиците на Универзитет „Гоце Делчев“ во Штип, каде студентите активно учествуваат во апликативната работа во доменот на студиската програма. Студентите изведуваат практична работа и во јавни и приватни субјекти од областа на студиската програма по претходно склучен договор. Во текот на практичната работа студентите добиваат одредени конкретни работни задачи и истите ги извршуваат под менторство и постојана контрола од менторите на практичната настава и/или одговорните лица кои се и екстерни ментори од надворешните субјекти и на тој начин стекнуваат практични знаења и вештини за што имаат теоретска основа. Во текот на реализацијата на практичната настава студентот е должен да води дневник за секојдневните активности, во кој добива потпис за реализираната дневна активност од интерниот ментор од единицата, како и од екстерниот ментор од надворешните субјекти, во кои ја изведувал праксата.				
12.	Методи на учење: практична работа; консултации со менторите за пракса; водење дневник за практична работа; изработка на самостојна презентација од извршената пракса. Практичната настава која се реализира од областа на студиската програма е усогласена со: - Правилник за начинот и условите за организирање на практичната настава за студентите (Службен весник на Република Македонија бр.71/09 и 120/10), и - Правилник за начинот и условите за организирање на практична настава за студентите на Универзитетот „Гоце Делчев“ во Штип (Универзитетски гласник Број 42, септември 2019).				
13.	Вкупен расположив фонд на време		2 ЕКТС x 30 часа = 60 часови		
14.	Распределба на расположивото време		0+0+0+30+30 = 60 часови (0+0+2)		
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања- теоретска настава	/	
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	/	
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи	/	
		16.2.	Самостојни задачи	30 часови	
		16.3.	Домашно учење	30 часови	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови			/
	17.2.	Проектна задача/ проект (презентација: писмена и усна)			/
	17.3.	Активност и учество			/
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)	/		/	
		/		/	

19.	Услов за потпис и за стекнување 2 ЕКТС	Услов за добивање потпис и за стекнување на 2 ЕКТС е реализација на практичната настава предвидена во студиската програма, предаден дневник со евиденција за секојдневните активности, потпишан од интерен ментор (од факултетот) и екстерен ментор (од институцијата каде студентот ја изведувал практичната настава).				
20.	Јазик на кој се изведува наставата	Македонски јазик				
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата	Самоевалуација				
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.				
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
1.						

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет	Современ италијански јазик 5			
2.	Код	4FF103921			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за Италијански јазик и книжевност			
5.	Степен	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	III година V семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	8
8.	Наставник	лектор д-р Надица Негриевска			
9.	Предуслови за запишување на предметот	Нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Слушање: да го разбере она што е изречено со стандарден говорен јазик, директно или преку медиуми, за познати или непознати теми кои обично се среќаваат во личниот, општествениот, образовниот или професионалниот домен; да ги разбере главните мисли на тематски и јазично сложен говор за конкретни и апстрактни теми, ако е изнесен со стандарден говор, вклучувајќи и технички расправи од сопственото специјалистичко подрачје; да следи подолг говор и комплексна аргументација ако темата му е барем донекаде позната и ако структурата на излагањето е јасно означена; да сфати суштина на предавање, излагање, извештаи и други облици на содржински и јазично сложени академски или стручни настапи; Читање: самостојно да чита, приспособувајќи ги начинот и брзината на читање кон текстот и целта на читањето; да има широк активен читачки вокабулар; да ги идентификува главните заклучоци во текстови со прегледно изложена аргументација; да разбере специјалистички статии и надвор од подрачјето на сопствениот интерес ако повремено може да се послужи со речник за да ја потврди својата интерпретација на терминологијата. Зборување: давање јасни, детални описи и презентации, со соодветно истакнување на битните елементи и важните придружни детали; јасно и детално зборување во рамките на голем опсег на теми, со развивање и образложување на идеите со дополнителни елементи и соодветни примери;				

	поврзување повеќе аргументи во логична мисловна низа; изнесување свое мислење за некој актуелен проблем, со наведување на предностите и недостатоците на можните решенија. Пишување: да пишува јасни, детални текстови за различни теми поврзани со сопственото подрачје на интерес, синтетизирајќи и вреднувајќи информации и аргументи од неколку извори; да пишува јасни, детални описи за вистински или измислени настани и искуства, поврзувајќи ги идеите во јасен, читлив текст, почитувајќи ги конвенциите на избраниот жанр; да напише осврт на книга, филм или претстава; да напише есеј или извештај во кој систематски развива некоја тема, нагласувајќи ги битните аргументи и наведувајќи детали кои ги поткрепуваат изнесените сфаќања.			
11.	Содржина на предметната програма: Граматика: повторување на некои граматички категории (infinito presente e passato; sostantivi e aggettivi in -co e -go; nomi alterati irregolari; espressioni che richiedono il congiuntivo; participio passato + pronomi; participio passato assoluto; forme irregolari di comparazione; interiezioni; verbi pronominali con <i>la</i> o <i>ne</i> ; indefiniti; reggenze verbali con le preposizioni <i>a</i> e <i>di</i> ; condizionale semplice; possessivi + nomi di parentela; pronomi diretti, indiretti e combinati; pronomi relativi preceduti da preposizioni; forma passiva; posizione degli aggettivi; indicativo imperfetto e trapassato prossimo; concordanza dei tempi. Лексика: лексика којашто се однесува на теми од современото општество: испити, студирање; домашни миленици и незгоди; шопинг и навики; телевизија и навики; литература за деца; природни катастрофи; несоница; феминизам; стереотипи поврзани со професии; улога на мажите и жените во општеството; деца и семејни релации; работа и интервју за работа; младите и мобилните телефони; спорт и спортски натпревари. Читање: текстови напишани на стандарден јазик, со често употребувана лексика. Зборување: јазикот се користи течно, точно и ефикасно за да се зборува за голем распон на општи, академски и деловни теми или теми сврзани со слободното време, со јасно означување на односите меѓу одделните мисли; се комуницира природно, со добар степен на граматичка точност; се користи ниво на формалност коешто ѝ одговара на ситуацијата. Пишување: насочен состав во кој се образложуваат позитивните и негативните страни; составување презентација за литературно дело, филм, театарска пиеса; пишување кратки насочени состави за различни активности; пишување директни, читливи текстови за бројни познати теми од сопственото подрачје на интерес.			
12.	Методи на учење: интерактивен, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.			
13.	Вкупен расположив фонд на време		8 ЕКТС x 30 часа = 240 часа	
14.	Распределба на расположивото време		0+120+30+30+60 = 240 часа (0+8+2+0)	
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања- теоретска настава /	
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа (15 недели x 8 часа = 120 часа) 120 часа	
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи 30 часа	
		16.2.	Самостојни задачи 30 часа	
		16.3.	Домашно учење 60 часа	
17.	Начин на оценување			
	17.1.	Тестови	20+20 30 испит	
	17.2.	Проектна задача/ проект (презентација: писмена и усна)	10	
	17.3.	Активност и учество	10+10	
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)	до 50 бода		5 (пет) (F)
		51 x до 60 бода		6 (шест) (E)
		61 x до 70 бода		7 (седум) (D)
		од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)
		од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)

		од 91 до 100 бода		10 (десет) (А)		
19.	Услов за потпис и полагање на завршен испит		60% успех од сите предиспитни активности, т.е. минимум 42 бода од двата колоквиуми, семинарската работа, редовноста на предавањата и вежбите			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Италијански јазик			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација и евалуација од студенти			
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Marin, Т.	Nuovo Progetto italiano 3, Corso multimediale di lingua e civiltà italiana. Livello intermedio - avanzato (B2-C1)	Edilingua	2008
		2.	Marin, Т.	Nuovo Progetto italiano 3 - Quaderno degli esercizi	Edilingua	2008
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Marin,Т.	La prova orale 2 (Manuale di conversazione,livello medio -avanzato)	Edilingua	2000
		2.	De Biasio, М., Garofalo, Р.	Mosaico Italia. Percorsi nella cultura e nella civiltà italiana	Edilingua	2008
		3.	Текстови од италијански дневни весници и списанија, аудио и видео материјал од различен вид			

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии				
1.	Наслов на наставниот предмет		Синтакса на италијанскиот јазик 1			
2.	Код		4FF104021			
3.	Студиска програма		Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)		Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за Италијански јазик и книжевност			
5.	Степен		Прв циклус			
6.	Академска година/семестар		III година V семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	8
8.	Наставник		доц. д-р Јована Караникиќ Јосимовска			
9.	Предуслови за запишување на предметот		Нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции):					

	Препознавање, усвојување и правилна употреба на основните синтаксички елементи на простата реченица во италијанскиот јазик. Развивање на активна синтаксичка компетенција, односно студентот умее да направи синтаксичка анализа на простата реченица во италијанскиот јазик. Способност за воочување на сличностите и разликите помеѓу македонскиот и италијанскиот јазик во синтаксата на реченицата.				
11.	Содржина на предметната програма: Поим за реченица. Видови реченици врз основа на модалноста и нивните особености во италијанскиот јазик: расказни, извични, прашални, заповедни и желбени. Проста реченица. Структура на простата реченица: основни, неопходни и второстепени реченични членови. Валентност. Елиптични реченици. Прирок. Видови прирок: прост и сложен глаголки прирок, именски прирок. Подмет. Сложување со прирокот. Збороред. Безлични реченици. Видови предмет: директен и индиректен предмет. Атрибут. Апозиција. Прилошки определби: видови и употреба.				
12.	Методи на учење: интерактивен, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.				
13.	Вкупен расположив фонд на време		8 ЕКТС x 30 часа = 240 часа		
14.	Распределба на расположивото време		45+30+30+60+75 = 240 часа (3+2+2)		
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања- теоретска настава	45 часа	
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа (15 недели x 8 часа = 120 часа)	30 часа	
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи	30 часа	
		16.2.	Самостојни задачи	60 часа	
		16.3.	Домашно учење	75 часа	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови		20+20 30 испит	
	17.2.	Проектна задача/ проект (презентација: писмена и усна)		10	
	17.3.	Активност и учество		10+10	
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)	до 50 бода		5 (пет) (F)	
		51 x до 60 бода		6 (шест) (E)	
		61 x до 70 бода		7 (седум) (D)	
		од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)	
		од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)	
		од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)	
19.	Услов за потпис и полагање на завршен испит		60% успех од сите предиспитни активности, т.е. минимум 42 бода од двата колоквиуми, семинарската работа, редовноста на предавањата и вежбите		
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Македонски јазик и италијански јазик		
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација и евалуација од студенти		
22.	Литература				
	22.1.	Задолжителна литература			
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач
	1.	Раданова, Н., Саржоска А.	La sintassi dell' italiano, Corso di linguistica applicata	ФилолошкиФакултет “БлажеКонески“ - Скопје	2007

		2.	Fogarasi, M.	Grammatica italiana del '900	Bulzoni	1984
		3.	Katerinov, K.	La lingua italiana per stranieri, corso superiore	Guerra	1976
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Serianni, L.	Italiano: Grammatica italiana	UTET	1989
		2.	Serafini, M.T.	L'italiano in viaggio Dalla parola al testo	Bompiani per la scuola	2008
		3.	Serafini, M.T. & Arcidiacono, L.	La grammatica delle competenze	Bompiani per la scuola	2006

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии				
1.	Наслов на наставниот предмет		Методика на наставата по италијански јазик 1			
2.	Код		4FF104121			
3.	Студиска програма		Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)		Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за Италијански јазик и книжевност			
5.	Степен		Прв циклус			
6.	Академска година / семестар		III година V семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	6
8.	Наставник		доц. д-р Весна Коцева			
9.	Предуслови за запишување на предметот		Нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Наставата има за цел да ги запознае студентите со основите на методиката и со различните методи и пристапи во наставата по странски јазик. Студентите се оспособуваат да вршат споредбена анализа на методите што се користат во наставата по странски јазик. Се запознаваат со основните поими и термини што се користат во дидактиката.					
11.	Содржина на предметната програма: Методиката како научна дисциплина; Методиката и други сродни дисциплини; Поимите <i>теорија, пристап, метод и техника</i> ; Се разгледуваат, од хронолошки аспект, поважните методи за учење на странските јазици во времето кога настанале и доминирале во наставата; Првиот период во развојот на методиката на наставата по странски јазик (граматичко-преведувачки метод, директни методи, метод на читање); Вториот период во развојот на методиката на наставата по странски јазик (структурализам, Чомски и поимот <i>универзална граматика</i> , метод на когнитивен код, аудио-лингвален метод); Третиот период во развојот на методиката на наставата по странски јазик (појава на поимот <i>комуникативна компетенција</i> ; општи карактеристики на комуникативниот пристап); Четвртиот период во развојот на методиката на наставата по странски јазик (општи карактеристики на хуманистичко-емоционалните методи; метод на целосен физички одговор; метод на тивок пристап; сугестопедија; метод на учење на јазикот во заедница); Природниот пристап на Крешен и Терел; Теоријата на Крешен.					
12.	Методи на учење: предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.					
13.	Вкупен расположив фонд на време		6 ЕКТС x 30 часа = 180 часа			
14.	Распределба на расположивото време		30+30+30+30+60 = 180 часа (2+2+1)			
15.	Форми на наставните активности		15.1.	Предавања- теоретска настава		30 часа

		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	30 часа		
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи	30 часа		
		16.2.	Самостојни задачи	30 часа		
		16.3.	Домашно учење	60 часа		
17.	Начин на оценување					
	17.1.	Тестови		20+20 30 испит		
	17.2.	Проектна задача/ проект (презентација: писмена и усна)		10		
	17.3.	Активност и учество		10+10		
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)		
			51 x до 60 бода	6 (шест) (E)		
			61 x до 70 бода	7 (седум) (D)		
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)		
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)		
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)		
19.	Услов за потпис и полагање на завршен испит	60% успех од сите предиспитни активности, т.е. минимум 42 бода од двата колоквиуми, семинарската работа, редовноста на предавањата и вежбите				
20.	Јазик на кој се изведува наставата	Италијански јазик				
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата	Самоевалуација и евалуација од студенти				
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Balboni, P.E.	Le sfide di Babele. Insegnare le lingue nelle società complesse	Torino: UTET Università	2012
		2.	Koceva, V.	Una panoramica sui metodi di insegnamento delle lingue straniere	УГД - Штип	2018
		3.	Koceva, V.	Una panoramica sui metodi di insegnamento delle lingue straniere - Libro degli esercizi	УГД - Штип	2018
	22.2.	Дополнителна литература				
Ред. број		Автор	Наслов	Издавач	Година	
1.		Rizzardi, M. C., & Barsi, M.	Metodi in Classe per Insegnare la Lingua Straniera	I Filarete, Pubblicazioni della Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Milano	2006	

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии				
1.	Наслов на наставниот предмет		Теорија на преведување и толкување 1			
2.	Код		4FF104221			
3.	Студиска програма		Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)		Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за Италијански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)		Прв циклус			
6.	Академска година / семестар		III година V семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	6
8.	Наставник		проф. д-р Светлана Јакимовска			
9.	Предуслови за запишување на предметот		Нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Студентите да стекнат теориски познавања за Теоријата на преведувањето. Студентите поседуваат основни познавања од областа на Теоријата на преведувањето, знаења од историјата на преведувањето особено од современите теории во XX век, познавања од разните форми на преведување (усно, писмено и машинско). Примена на теориските знаења во процесот на преведување. Студентите да знаат да изработат Матрица на преводливост. Практична употреба на Матрицата на преводливост при преведување поезија.					
11.	Содржина на предметната програма: Теоријата на преведувањето како научна дисциплина. Поим за традуктологија. Поделба на теоријата на преведувањето. Историја на теоријата на преведувањето. Основни аспекти на преведувањето. Историски преглед на преведувањето во Македонија. Преведувањето како говорна комуникација (функциите на јазикот, видови комуникација, говорна комуникација). Видови писмена комуникација. Видови усна говорна комуникација. Лингвистички теории на преведувањето. Интерпретативната теорија за преведувањето. Функционалистички теории за преведувањето. Преведувањето како ментален процес. Преведувањето и културата. Теориите на Лоренс Венути и на Антоан Берман. Филозофски теории за преведувањето.					
12.	Методи на учење: интерактивен, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.					
13.	Вкупен расположив фонд на време		6 ЕКТС x 30 часа = 180 часа			
14.	Распределба на расположивото време		30+30+30+30+60 = 180 часа (2+2+1)			
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања-теоретска настава (15 недели x 2 часа = 30 часа)		30 часа	
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа (15 недели x 2 часа = 30 часа)		30 часа	
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи		30 часа	
		16.2.	Самостојни задачи		30 часа	
		16.3.	Домашно учење		60 часа	
17.	Начин на оценување					
	17.1.	Тестови			20+20 30 испит	
	17.2.	Проектна задача/ проект (презентација: писмена и усна)			10	
	17.3.	Активност и учество			10+10	
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)	до 50 бода		5 (пет) (F)		
		51 x до 60 бода		6 (шест) (E)		
		61 x до 70 бода		7 (седум) (D)		

		од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)		
		од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)		
		од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)		
19.	Услов за потпис и полагање на завршен испит	60% успех од сите предиспитни активности, т.е. минимум 42 бода од двата колоквиуми, семинарската работа, редовноста на предавањата и вежбите				
20.	Јазик на кој се изведува наставата	Македонски јазик				
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата	Самоевалуација и евалуација од студенти				
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Николиќ-Арсова, Лидија	Преведување: теорија и практика	Универзитет “Св. Кирил и Методиј”, Скопје	1999
		2.	Михајловски, Драги	ПодВавилон: задачатанапреведувачот	Каприкорнус, Скопје,	2002
		3.	Никодиновска, Радица	Дидактика и евалуација на превод од италијански на македонски обратно	Универзитет “Св. Кирил и Методиј”, Скопје	2009
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
1.						

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет	Психологија			
2.	Код	4FF104321			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за Италијански јазик и книжевност			
5.	Степен	Прв циклус			
6.	Академска година / семестар	III година V семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	4
8.	Наставник	проф. д-р Стеван Алексоски			
9.	Предуслови за запишување на предметот	Нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Студентот да се стекне со основните знаења и вештини за психичките процеси и особини и методи и техники на психолошките дисциплини за примена на овој предмет во работата со деца и млади луѓе во воспитно - образовните институции.				
11.	Содржина на предметната програма: Предмет, цели, задачи на психологијата; Осети, перцепции и претстави; Сознајни психички процеси (учење, помнење, заборавања, мислење, говор); Волеви психички процеси; Емоционални психички процеси; Личност динамика и развој на личноста; Психички особини на карактерот, темпераментот,способностите; Физичката конституција на личноста и типологии на личноста; Методи и техники на психолошки истражувања; Животните циклуси (развој на личноста во онтогенезата и фактори за развој на психичките процеси и психичките особини; Теории и типологии на личноста; Проблеми во однесувањето и психички проблеми во детството и младоста.				

12.	Методи на учење: интерактивен, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, симулација на воннаставни воспитно-образовни активности употреба на електронско учење во наставата и вежбите.					
13.	Вкупен расположив фонд на време			4 ЕКТС x 30 часа = 120 часа		
14.	Распределба на расположивото време			30+15+30+30+15 = 120 часа (2+1+1)		
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања- теоретска настава	30 часа		
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	15 часа		
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи	30 часа		
		16.2.	Самостојни задачи	30 часа		
		16.3.	Домашно учење	15 часа		
17.	Начин на оценување					
	17.1.	Тестови			20+20 30 испит	
	17.2.	Проектна задача/ проект (презентација: писмена и усна)			10	
	17.3.	Активност и учество			10+10	
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода		5 (пет) (F)	
			51 x до 60 бода		6 (шест) (E)	
			61 x до 70 бода		7 (седум) (D)	
			од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)	
			од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)	
			од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)	
19.	Услов за потпис и полагање на завршен испит		60% успех од сите предиспитни активности, т.е. минимум 42 бода од двата колоквиуми, семинарската работа, редовноста на предавањата и вежбите			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Македонски јазик			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација и евалуација од студенти			
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Верица Трајкова Стаменкова	Психологија	Филозофски факултет- Скопје	1995
		2.	Олга Мурѓева Шкарик	Психологија на детството и адолесценцијата	Филозофски факултет- Скопје	2005
		3.	Стеван Алексоски	Психологија со криминална психологија	Педагошки факултет - Штип	2006
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. Број	Автор	Наслов	Издавач	Година
1.		Ачкоска-Лешкоска	Вовед во психологија	Филозофски факултет- Скопје	2011	

		2.	Михајло Поповски	Социјална психологија	Филозофски факултет-Скопје	2011
--	--	----	------------------	-----------------------	----------------------------	------

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии				
1.	Наслов на наставниот предмет		Преведување од италијански на македонски јазик			
2.	Код		4FF104421			
3.	Студиска програма		Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)		Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за Италијански јазик и книжевност			
5.	Степен		Прв циклус			
6.	Академска година / семестар		III година V семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	4
8.	Наставник		доц. д-р Јована Караникиќ Јосимовска			
9.	Предуслови за запишување на предметот		Нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Стекнување способност за примена на познавања од теорија на превод при индивидуална работа. Стекнување способност за систематски пристап при процесот на преведување. Развивање на критичка мисла, одговорност и автономија во однос на индивидуалниот преведувачки потенцијал. Стекнување способност за разбирање и преведување разни видови литературни материјали. Развивање вештини за разбирање и преведување текстови од различни области од општествениот живот на италијански јазик: спортот, јазикот на рекламите, политиката, економијата, правото.					
11.	Содржина на предметната програма: Преглед на текстови на италијански јазик од различни функционални стилови. Преглед на текстови од различни области. Воочување на основни карактеристики и лингвистичко-текстуална анализа на еден пишан текст. Определување на соодветна преведувачка стратегија во однос на пишаниот текст. Подготовка за превод. Фази во преведувачкиот процес: читање, концентрација, разбирање, анализа. Индивидуални вежби со преведување текстови од списанија и од дневен печат од различна типологија: литературни текстови, стручни текстови, текстови од правна, економска и политичка област. Преведување на културно специфични поими и изрази. Транскрипција и транслитерација на сопствените именки. Вежби со барање информации со пребарување на Интернет. Вежби со користење на речник. Споредба на преведени текстови. Ревизија на преведени текстови.					
12.	Методи на учење: интерактивен, работа во групи, домашни работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.					
13.	Вкупен расположив фонд на време		4 ЕКТС x 30 часа = 120 часа			
14.	Распределба на расположивото време		30+15+30+30+15 = 120 часа (2+1+1)			
15.	Форми на наставните активности		15.1.	Предавања- теоретска настава		30 часа
			15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа		15 часа
16.	Други форми на активности		16.1.	Проектни задачи		30 часа
			16.2.	Самостојни задачи		30 часа
			16.3.	Домашно учење		15 часа
17.	Начин на оценување					
	17.1.	Тестови			20+20 30 испит	
	17.2.	Проектна задача/ проект (презентација: писмена и усна)			10	

	17.3.	Активност и учество			10+10	
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)	до 50 бода			5 (пет) (F)	
		51 x до 60 бода			6 (шест) (E)	
		61 x до 70 бода			7 (седум) (D)	
		од 71 до 80 бода			8 (осум) (C)	
		од 81 до 90 бода			9 (девет) (B)	
		од 91 до 100 бода			10 (десет) (A)	
19.	Услов за потпис и полагање на завршен испит		60% успех од сите предиспитни активности, т.е. минимум 42 бода од двата колоквиуми, семинарската работа, редовноста на предавањата и вежбите			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Македонски и италијански јазик			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација и евалуација од студенти			
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Arcaini, Enrico	Analisi linguistica e traduzione	Patron, Bologna	1991
		2.	Salmon, Laura	Teoria della traduzione	Angeli	2017
		3.	Михајловски, Драги	Под Вавилон: задачата на преведувачот	Каприкорнус	2008
		4.	Никодиновска, Радица	Дидактика и евалуација на преведувањето од италијански јазик на македонски и обратно	Филолошки факултет "Блаже Конески"	2009
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. Број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Diadori, Pierangela	Teoria e tecnica della traduzione. Strategia, testi e contesti	Mondadori Education/Le Monnier	2012
2.		Faini, Paola	Tradurre. Manuale teorico e pratico	Carocci	2008	
		3.	Paoli, Lorenzo	L' interprete e il traduttore: un lavoro e una passione: strumenti, strategie e modelli creativi per costruirsi la carriera ideale nell'interpretariato, nella traduzione e nella mediazione linguistica /	Angeli	2009
		4.	Институт за македонски јазик „Крсте Мисирков“ – Скопје	Правопис на македонскиот јазик (второ издание)	Култура	2017

		5.		Текстови на италијански јазик од списанија, весници и книги од различни области од современиот општествен живот во Италија.		
--	--	----	--	---	--	--

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет		Италијански роман XX век		
2.	Код		4FF104521		
3.	Студиска програма		Италијански јазик и книжевност		
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)		Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за Италијански јазик и книжевност		
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)		Прв циклус		
6.	Академска година / семестар		III година V семестар	7.	Број на ЕКТС кредити 4
8.	Наставник		проф. д-р Ева Ѓорѓиевска		
9.	Предуслови за запишување на предметот		Нема		
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Запознавање со специфичностите на италијанскиот роман. Типолошки и дијакхрониски приказ на романите во XX век. Читање и обработка на романескни текстови од наведениот период. Способност за воочување на основните белези на романескниот жанр и неговите пројави во XX век во Италија. Способност за разбирање на спецификите на италијанската книжевно-културна ситуација во XX век. Способност за анализа и коментар на романи од овој период.				
11.	Содржина на предметната програма: Италијанскиот роман на XX век. Запознавање со општите карактеристики на романот како книжевен вид. Осврт кон традицијата на италијанската романескна продукција. Преглед на особеностите на модерниот роман. Обработка на романите на Габриеле Д’Анунцио со посебен осврт кон естетизмот. Преглед на особеностите на романот во време на авангардата преку делата на Масимо Бонтемпели и Корадо Алваро. Компаративен приказ романите на Итало Звево и Луиџи Пирандело преку проблемот на идентитет. Преглед на карактеристиките на фантистичниот роман и магичниот реализам преку романите и расказите на Томазо Ландолфи и Дино Буцати. Приказ на делото на Карло Емилио Гада. Осврт кон поетиката на неореализмот преку делата на Елио Виторини и Чезаре Павезе, Алберто Моравија. Примо Леви. Осврт кон женското писмо преку делата на Елза Моранте. Осврт кон особеностите на прозното творештво на Пјер Паоло Пазолини. Преглед на особеностите на романот во последните децении на 20 век преку романите на Итало Калвино, Умберто Еко, Антонио Табуки и претставниците на постмодернизмот.				
12.	Методи на учење: интерактивен, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, симулација на воннаставни воспитно-образовни активности употреба на електронско учење во наставата и вежбите.				
13.	Вкупен расположив фонд на време		4 ЕКТС x 30 часа = 120 часа		
14.	Распределба на расположивото време		30+15+30+30+15 = 120 часа (2+1+1)		
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања- теоретска настава	30 часа	
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	15 часа	
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи	30 часа	
		16.2.	Самостојни задачи	30 часа	

		16.3.	Домашно учење	15 часа		
17.	Начин на оценување					
	17.1.	Тестови		20+20 30 испит		
	17.2.	Проектна задача/ проект (презентација: писмена и усна)		10		
	17.3.	Активност и учество		10+10		
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)		
			51 x до 60 бода	6 (шест) (E)		
			61 x до 70 бода	7 (седум) (D)		
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)		
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)		
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)		
19.	Услов за потпис и полагање на завршен испит	60% успех од сите предиспитни активности, т.е. минимум 42 бода од двата колоквиуми, семинарската работа, редовноста на предавањата и вежбите				
20.	Јазик на кој се изведува наставата	Македонски и италијански јазик				
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата	Самоевалуација и евалуација од студенти				
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Magliozzi, Erasmo, Attalienti, Cristoforo, Cotroneo, Girolamo	Spazi e testi letterari 3: Novecento	Fratelli Ferraro Editore	2005
		2.	Ferroni, Giulio	Storia della letteratura italiana: Il Novecento e il nuovo millennio	Mondadori Università	2013
		3.	Guglielmino, Salvatore	Guida al Novecento	Principato	2009
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. Број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Bologna Corrado, Rocchi Paola	Rosa fresca aulentissima 3A: Dal naturalismo al primo Novecento/ 3B: L' età contemporanea	Loescher	2011 2012
		2.	Calitti, Floriana	3.1 Dal Naturalismo al Decadentismo, 3.2 Percorso della poesia del Novecento/Percorso della narrativa del Novecento	Zanichelli	2016
3.		D'Annunzio, Gabriele	Il piacere	Oscar Mondadori	2016	
	4.	Pirandello, Luigi	Uno, nessuno, centomila	Giovane Holden	2017	

	5.	Svevo, Italo	La coscienza di Zeno / introduzione di Franco Marcoaldi; a cura di Cristina Benussi	Feltrinelli	2017
	6.	Pavese, Cesare	La luna i falò /introduzione di Gian Luigi Beccaria	Einaudi	2014
	7.	Levi, Primo	Se questo è un uomo / postfazione di Cesare Segre	Mondadori	2019
	8.	Calvino, Italo	I nostri antenati Mondadori	Mondadori	2016

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии				
1.	Наслов на наставниот предмет		Романот „Вереници“ на Алесандро Мансони			
2.	Код		4FF104621			
3.	Студиска програма		Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)		Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за Италијански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)		Прв циклус			
6.	Академска година / семестар		III година V семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	4
8.	Наставник		д-р Ана Стефановска			
9.	Предуслови за запишување на предметот		Нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Запознавање со идеологијата, поетиката и јазикот на Мансони, со посебен акцент на клучните поглавја од романот „Вереници“. Проширувања на знаења од областа на италијанска книжевност на XIX век. Запознавање со историско-културна и биографската рамка на романот. Запознавање со биографскиот профил и делото на Алесандро Мансони. Стекнување способност за читање, анализа и коментар на поглавја од романот од наратолошка и структурна смисла, но и во однос на пораките што ги пренесува. Стекнување способност за согледување на вредноста на романот од психолошки аспект и од перспектива на општествениот ангажман. Стекнување теоретска и методолошка подготовка за примена на знаењата во друг книжевен контекст. Согледување на романот од постнационална и мултиетничка перспектива. Согледување на романот од дидактички аспект.					
	Содржина на предметната програма: Преглед на историско-културните прилики во Италија во XIX век. Претставување на ликот и мислата на Алесандро Мансони. Преглед на целокупното творештво и поетиката на Алесандро Мансони, со посебен акцент на текстовите од областа на книжевна теорија. Осврт кон потеклото и фазите на издавање на романот „Вереници“. Запознавање со особените на историскиот роман како книжевен жанр. Запознавање со основните наратолошки и структурни карактеристики на романот „Вереници“. Читање и анализа на извадоци од I, III, IV, XXI, XXXIX, XXXXIII поглавје. Дискусија за ликовите на Дон Абондио, Отец Кристофоро, Ренцо, Лучија, Дон Родриго, Калуѓерката од Монца и Иноминато. Интерактивни вежби во врска со содржината на романот. Осврт кон јазичните и стилски особености на романот. Осврт кој делото „Историја на столбот на срамот“, директно поврзано со романот. Краток приказ на книжевната критика за делото на Мансони. Преглед на инсерти и извадоци од современи адаптации на романот.					
12.	Методи на учење: интерактивен, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење.					
13.	Вкупен расположив фонд на време		4 ЕКТС x 30 часа = 120 часа			
14.	Распределба на расположивото време		30+15+30+30+15 = 120 часа (2+1+1)			

15.	Форми на наставните активности		Предавања-теоретска настава		30 часа	
			Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа		15 часа	
16.	Други форми на активности		Проектни задачи		30 часа	
			Самостојни задачи		30 часа	
			Домашно учење		15 часа	
17.	Начин на оценување					
	17.1.	Тестови			20+20 30 испит	
	17.2.	Проектна задача/ проект (презентација: писмена и усна)			10	
	17.3.	Активност и учество			10+10	
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода		5 (пет) (F)	
			51 x до 60 бода		6 (шест) (E)	
			61 x до 70 бода		7 (седум) (D)	
			од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)	
			од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)	
			од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)	
19.	Услов за потпис и полагање на завршен испит		60% успех од сите предиспитни активности, т.е. минимум 42 бода од двата колоквиуми, семинарската работа, редовноста на предавањата и вежбите			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Македонски и италијански јазик			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација и евалуација од студенти			
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. Број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Manzoni, Alessandro	I promessi sposi	SEI	2018
		2.	Eco Umberto	La storia de I Promessi Sposi / raccontata da Umberto Eco; illustrata da Marco Lorenzetti	Scuola Holden	2017
		3.	Capata, Alessandro	I Promessi sposi. Guida al romanzo	Alpha test	2015
		4.	Bologna Corrado, Rocchi Paola	Rosa fresca aulentissima 4. Neoclassicismo e Romanticismo	Loescher	2010
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. Број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Brogi Daniela	Un romanzo per gli occhi. Manzoni, Caravaggio e la fabbrica del realismo	Carocci	2018
		2.	Frare Pierantonio	Leggere «I promessi sposi»	Mulino	2016
		3.	Ceserani Remo	L'educazione letteraria nella scuola, in Guida allo studio della letteratura italiana,	Laterza	1999

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии	
1.	Наслов на наставниот предмет		Современ италијански јазик 6

2.	Код	4FF104721			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за Италијански јазик и книжевност			
5.	Степен	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	III година VI семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	6
8.	Наставник	лектор д-р Надица Негриевска			
9.	Предуслови за запишување на предметот	Нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Слушање: да го разбере она што е изречено со стандарден говорен јазик, директно или преку медиуми, за познати или непознати теми кои обично се среќаваат во личниот, општествениот, образовниот или професионалниот домен; да ги разбере главните мисли на тематски и јазично сложен говор за конкретни и апстрактни теми, ако е изнесен со стандарден говор, вклучувајќи и технички расправи од сопственото специјалистичко подрачје; да следи подолг говор и комплексна аргументација ако темата му е барем донекаде позната и ако структурата на излагањето е јасно означена; да сфати суштина на предавање, излагање, извештаи и други облици на содржински и јазично сложени академски или стручни настапи; Читање: самостојно да чита, приспособувајќи ги начинот и брзината на читање кон текстот и целта на читањето; да има широк активен читачки вокабулар; да ги идентификува главните заклучоци во текстови со прегледно изложена аргументација; да разбере специјалистички статии и надвор од подрачјето на сопствениот интерес ако повремено може да се послужи со речник за да ја потврди својата интерпретација на терминологијата. Зборување: давање јасни, детални описи и презентации, со соодветно истакнување на битните елементи и важните придружни детали; јасно и детално зборување во рамките на голем опсег на теми, со развивање и образложување на идеите со дополнителни елементи и соодветни примери; поврзување повеќе аргументи во логична мисловна низа; изнесување свое мислење за некој актуелен проблем, со наведување на предностите и недостатоците на можните решенија. Пишување: да пишува јасни, детални текстови за различни теми поврзани со сопственото подрачје на интерес, синтетизирајќи и вреднувајќи информации и аргументи од неколку извори; да пишува јасни, детални описи за вистински или измислени настани и искуства, поврзувајќи ги идеите во јасен, читлив текст, почитувајќи ги конвенциите на избраниот жанр; да напише осврт на книга, филм или претстава; да напише есеј или извештај во кој систематски развива некоја тема, нагласувајќи ги битните аргументи и наведувајќи детали кои ги поткрепуваат изнесените сфаќања.				
11.	Содржина на предметната програма: Грамматика: повторување на некои граматички категории (prefissi contro-, vice-, ultra-, super-, multi-; avverbi addirittura, anzi, magari, mica; connettivi invece, eppure, ma, allora ecc.; stare per + infinito; congiuntivo presente e passato; condizionale; passato remoto; formazione degli aggettivi; concordanza dei tempi; congiunzioni a tal punto, anzi, dunque, al contrario, benché ecc.; pronomi relativi (quello/ciò che); sostantivi particolari (la sindrome, il pilota, la fine ecc.); futuro irregolare; forma impersonale; passato prossimo; periodo ipotetico; discorso diretto/indiretto; parole mutate dall'inglese; congiunzioni (però, oppure, invece, mentre ecc.); indefiniti). Лексика: лексика која што се однесува на теми од современото општество: хороскоп и суеверие; патувања; еднакви права и обврски; традиција и готвење; развод и разделби; компјутери и интернет; емиграција и преселби; глобално затоплување и последици; фалсификат и шверцување; технологија и патентирање; озборување и славни личности. Читање: текстови напишани на стандарден јазик, со често употребувана лексика. Зборување: јазикот се користи течно, точно и ефикасно за да се зборува за голем распон на општи, академски и деловни теми или теми сврзани со слободното време, со јасно означување на односите меѓу одделните мисли; се комуницира природно, со добар степен на граматичка точност; се користи ниво на формалност коешто ѝ одговара на ситуацијата. Пишување: насочен состав во кој се образложуваат позитивните и негативните страни; составување презентација за литературно дело, филм, театарска пиеса; пишување кратки насочени				

	состави за различни активности; пишување директни, читливи текстови за бројни познати теми од сопственото подрачје на интерес.					
12.	Методи на учење: интерактивен, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.					
13.	Вкупен расположив фонд на време		6 ЕКТС x 30 часа = 180 часа			
14.	Распределба на расположивото време		0+90+30+30+30 = 180 часа (0+6+2+0)			
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања- теоретска настава	/ 90 часа		
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа (15 недели x 8 часа = 120 часа)			
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи	30 часа		
		16.2.	Самостојни задачи	30 часа		
		16.3.	Домашно учење	30 часа		
17.	Начин на оценување					
	17.1.	Тестови			20+20 30 испит	
	17.2.	Проектна задача/ проект (презентација: писмена и усна)			10	
	17.3.	Активност и учество			10+10	
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода		5 (пет) (F)	
			51 x до 60 бода		6 (шест) (E)	
			61 x до 70 бода		7 (седум) (D)	
			од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)	
			од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)	
			од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)	
19.	Услов за потпис и полагање на завршен испит		60% успех од сите предиспитни активности, т.е. минимум 42 бода од двата колоквиуми, семинарската работа, редовноста на предавањата и вежбите			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Италијански јазик			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација и евалуација од студенти			
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Marin, T.	Nuovo Progetto italiano 3, Corso multimediale di lingua e civiltà italiana. Livello intermedio - avanzato (B2-C1)	Edilingua	2008
		2.	Marin, T.	Nuovo Progetto italiano 3 - Quaderno degli esercizi	Edilingua	2008
	22.2.	Дополнителна литература				
Ред. број		Автор	Наслов	Издавач	Година	

		1.	Marin, T.	La prova orale 2 (Manuale di conversazione, livello medio -avanzato)	Edilingua	2000
		2.	De Biasio, M., Garofalo, P.	Mosaico Italia. Percorsi nella cultura e nella civiltà italiana	Edilingua	2008
		3.	Текстови од италијански дневни весници и списанија			

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии				
1.	Наслов на наставниот предмет		Синтакса на италијанскиот јазик 2			
2.	Код		4FF104821			
3.	Студиска програма		Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)		Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за Италијански јазик и книжевност			
5.	Степен		Прв циклус			
6.	Академска година/семестар		III година VI семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	6
8.	Наставник		доц. д-р Јована Караникиќ Јосимовска			
9.	Предуслови за запишување на предметот		Нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Препознавање, усвојување и употреба на основните елементи на сложената реченица. Развивање на активна синтаксичка компетенција: усвојување и примена на зависните и независните реченици во италијанскиот јазик. Развивање на способност кај студентот да направи синтаксичка анализа на сложената реченица во италијанскиот јазик и да ги воочи сличностите и разликите меѓу македонскиот и италијанскиот јазик на синтаксичко рамниште.					
11.	Содржина на предметната програма: Синтакса на сложената реченица. Структура на сложената реченица. Координација и субординација. Сврзувачки средства во сложената реченица. Независносложени реченици во италијанскиот јазик: копулативни, адверсативни, дисјунктивни, конклузивни, експликативни, корелативни реченици. Зависносложени реченици во италијанскиот јазик. Видови сврзувачки средства. Видови зависни реченици со лични и нелични глаголски форми: експлицитни и имплицитни зависни реченици. Функцијата на зависните реченици. Видови зависни реченици: субјектни, објектни, релативни, декларативни, темпорални, модални, компаративни, каузални, финални, консекутивни, концесивни, кондиционални и други зависни реченици. Директен и индиректен говор. Сложување на глаголските времиња.					
12.	Методи на учење: интерактивен, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.					
13.	Вкупен расположив фонд на време		6 ЕКТС x 30 часа = 180 часа			
14.	Распределба на расположивото време		30+30+30+30+60 = 180 часа (2+2+1)			
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања- теоретска настава		30 часа	
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа (15 недели x 8 часа = 120 часа)		30 часа	

16.	Други форми на активности		16.1.	Проектни задачи	30 часа	
			16.2.	Самостојни задачи	30 часа	
			16.3.	Домашно учење	60 часа	
17.	Начин на оценување					
	17.1.	Тестови			20+20 30 испит	
	17.2.	Проектна задача/ проект (презентација: писмена и усна)			10	
	17.3.	Активност и учество			10+10	
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода		5 (пет) (F)	
			51 x до 60 бода		6 (шест) (E)	
			61 x до 70 бода		7 (седум) (D)	
			од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)	
			од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)	
			од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)	
19.	Услов за потпис и полагање на завршен испит		60% успех од сите предиспитни активности, т.е. минимум 42 бода од двата колоквиуми, семинарската работа, редовноста на предавањата и вежбите			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Македонски јазик и италијански јазик			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација и евалуација од студенти			
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Раданова, Н., Саржоска А.	La sintassi dell’ italiano, Corso di linguistica applicata	Филолошки Факултет “Блаже Конески” - Скопје	2007
		2.	Fogarasi, M.	Grammatica italiana del ‘900	Bulzoni	1984
		3.	Katerinov, K.	La lingua italiana per stranieri, corso superiore	Guerra	1976
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Serianni, L.	Italiano: Grammatica italiana	UTET	1989
		2.	Serafini, M.T.	L’italiano in viaggio Dalla parola al testo	Bompiani per la scuola	2008
		3.	Serafini, M.T. & Arcidiacono, L.	La grammatica delle competenze	Bompiani per la scuola	2006

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии
1.	Наслов на наставниот предмет	Методика на наставата по италијански јазик 2
2.	Код	4FF104921
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за Италијански јазик и книжевност
5.	Степен	Прв циклус

6.	Академска година / семестар	III година VI семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	6
8.	Наставник	доц. д-р Весна Коцева			
9.	Предуслови за запишување на предметот	Нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Да се продлабочуват знаењата од областа на методиката на наставата по странски јазик; да се стекнат знаења и да се прави дистинкција меѓу термините <i>инпут</i> , <i>интејк</i> , <i>имплицитна настава</i> , <i>експлицитна настава</i> , <i>усвојување/учење</i> ; да се запознаат со начините на проверка и оценување на знаењата и вештините на учениците; да се запознаат со фазите на дидактичката единица и дидактичките техники за совладување на сите јазични вештини; да стекнат знаења во врска со примената во наставата на нагледните помагала, а посебно на новите технологии (видео, компјутер, интернет и др.).				
11.	Содржина на предметната програма: Дефинирање на основните термини <i>усвојување</i> и <i>учење</i> ; Теории за усвојување и/ или учење на странски јазик; Учењето и усвојувањето согледано преку аудиолингвалната теорија на стекнување на навики; Дистинкцијата меѓу усвојувањето и учењето согледана преку нативистичката теорија; Дистинкција и поврзаност помеѓу експлицитното и имплицитното учење/знаење; Улогата на свесноста во експлицитното и имплицитното учење; Експлицитна и имплицитна настава; Историски преглед на употребата и дефинирањето на поимите <i>инпут</i> , <i>интејк</i> и <i>аутпут</i> ; Улогата на инпутот во усвојувањето на странските јазици; Како да се обезбеди добар инпут; Фази на дидактичката целина; Новите технологии во наставата по странски јазици; Основни и интегрирани јазични вештини; Оценување; Типологија на објективни тестови; Грешката и начините за нејзино корегирање; Анализа на педагошки материјали.				
12.	Методи на учење: предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.				
13.	Вкупен расположив фонд на време		6 ЕКТС x 30 часа = 180 часа		
14.	Распределба на расположивото време		30+30+30+30+60 = 180 часа (2+2+1)		
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања- теоретска настава	30 часа	
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	30 часа	
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи	30 часа	
		16.2.	Самостојни задачи	30 часа	
		16.3.	Домашно учење	60 часа	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови		20+20 30 испит	
	17.2.	Проектна задача/ проект (презентација: писмена и усна)		10	
	17.3.	Активност и учество		10+10	
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)	до 50 бода		5 (пет) (F)	
		51 x до 60 бода		6 (шест) (E)	
		61 x до 70 бода		7 (седум) (D)	
		од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)	
		од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)	
		од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)	
19.	Услов за потпис и полагање на завршен испит	60% успех од сите предиспитни активности, т.е. минимум 42 бода од двата колоквиуми, семинарската работа, редовноста на предавањата и вежбите			
20.	Јазик на кој се изведува наставата	Италијански јазик			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата	Самоевалуација и евалуација од студенти			

22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Porcelli, G.	Principi di glottodidattica	Milano: La Scuola	2013
		2.	Santipolo, M.	Itals. Didattica e linguistica dell'italiano come lingua straniera	Perugia: Guerra Edizioni	2012
		3.	Rizzardi, M. C., & Barsi, M.	Metodi in Classe per Insegnare la Lingua Straniera	I Filarete, Pubblicazioni della Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Milano	2006
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Danesi, M.	Manuale di tecniche per la didattica delle lingue moderne	Roma: Armando editore	2001

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет	Теорија на преведување и толкување 2			
2.	Код	4FF105021			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за Италијански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година / семестар	III година VI семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	6
8.	Наставник	проф. д-р Светлана Јакимовска			
9.	Предуслови за запишување на предметот	Нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Студентите да стекнат теориски познавања за Теоријата на преведувањето. Студентите поседуваат познавања од Современите теории за преведувањето и еквиваленциите во преведувањето, како и разните видови преведувачки постапки (буквален превод, транскрипција, транспозиција, модулација, адаптација и др.). Студентите се способни да користат разни преведувачки помагала при преведувањето (речници, енциклопедии, интернет и др.) Студентите да ги применуваат преведувачките техники при преведување текстови. Студентите да ги елаборираат техниките што ги примениле во процесот на преведување.				
11.	Содржина на предметната програма: Поим за еквивалент во преводот. Јазична, динамичка, функционална, прагматичка еквиваленција. Референцијална еквиваленција и преведување реалии. Проблеми при преведувањето на фонолошко, лексичко и морфосинтаксичко ниво. Потполн и делумен превод; буквален и слободен превод. Непреводливост. Специфични проблеми во книжевниот превод. Проблеми при преведување стручни текстови. Терминологијата и преведувањето. Консекутивно толкување.				

	Симултано толкување. Компјутерски потпомогнато преведување. Автоматско преведување. Преведување филмски реплики.					
12.	Методи на учење: интерактивен, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.					
13.	Вкупен расположив фонд на време		6 ЕКТС x 30 часа = 180 часа			
14.	Распределба на расположивото време		30+30+30+30+60 = 180 часа (2+2+1)			
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања-теоретска настава (15 недели x 2 часа = 30 часа)	30 часа		
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа (15 недели x 2 часа = 30 часа)	30 часа		
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи	30 часа		
		16.2.	Самостојни задачи	30 часа		
		16.3.	Домашно учење	60 часа		
17.	Начин на оценување					
	17.1.	Тестови			20+20 30 испит	
	17.2.	Проектна задача/ проект (презентација: писмена и усна)			10	
	17.3.	Активност и учество			10+10	
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)	до 50 бода		5 (пет) (F)		
		51 x до 60 бода		6 (шест) (E)		
		61 x до 70 бода		7 (седум) (D)		
		од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)		
		од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)		
		од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)		
19.	Услов за потпис и полагање на завршен испит		60% успех од сите предиспитни активности, т.е. минимум 42 бода од двата колоквиуми, семинарската работа, редовноста на предавањата и вежбите			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Македонски јазик			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација и евалуација од студенти			
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Николиќ-Арсова, Лидија	Преведување: теорија и практика	Универзитет “Св. Кирил и Методиј”, Скопје	1999
		2.	Михајловски, Драги	Под Вавилон: задачатанапреведувачот	Каприкорнус, Скопје,	2002
		3.	Никодиновска, Радица	Дидактика и евалуација на превод од италијански на македонски обратно	Универзитет “Св. Кирил и Методиј”, Скопје	2009
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.				

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии				
1.	Наслов на наставниот предмет		Италијанска поезија XX век			
2.	Код		4FF105121			
3.	Студиска програма		Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)		Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за Италијански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)		Прв циклус			
6.	Академска година / семестар		III година VI семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	6
8.	Наставник		проф. д-р Ева Ѓорѓиевска			
9.	Предуслови за запишување на предметот		Нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Запознавање со специфичностите на италијанската поезија. Типолошки и дијакхрониски приказ на поезијата во XX век. Читање и обработка на поетски текстови од наведениот период. Способност за воочување на основните белези на поетскиот жанр и неговите пројави во XX век во Италија. Способност за разбирање на спецификите на италијанската книжевно-културна ситуација во XX век.					
11.	Содржина на предметната програма: Преглед на стилските фигури и нивна класификација. Преглед на книжевните поетски видови со фокус на сонетот, баладата и канцоната типични за италијанската поетска традиција. Краток осврт кон традицијата на италијанската епска и лирска поезија. Запознавање со особеностите на модерната поезија во Италија. Приказ на особеностите на поезијата на преминот меѓу XIX и XX век преку компаративен осврт на претставниците на поезијата на декадентизмот. Габриеле Д’Анунцио и Џовани Пасколи. Преглед на автори-претставници на движењето на Крепусколаризмот и неговото место во општествено-културната рамка од тој период. Приказ на особеностите на Авангардата, со посебен осврт кон Футуризмот и делото на Филипо Томазо Маринети. Анализа и обработка на поезијата на Дино Кампана како значаен претставник на поезијата од првата половина на XX век. Осврт кон поезијата на Херметизмот преку анализа на селектирани песни од претставниците Умберто Саба, Џузепе Унгарети, Салваторе Квазимодо и Еуџенио Монтале. Приказ на карактеристиките на поезијата во втората половина на 20 век преку читање и толкување на поезијата на Марио Луци, Џорџо Капрони, Виторио Серени, Андреа Сансото, Пјер Паоло Пазолини, и Едуардо Сангвинети.					
12.	Методи на учење: интерактивен, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, симулација на воннаставни воспитно-образовни активности, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.					
13.	Вкупен расположив фонд на време			6 ЕКТС x 30 часа = 180 часа		
14.	Распределба на расположивото време			30+30+30+30+60 = 180 часа (2+2+1)		
15.	Форми на наставните активности	Предавања-теоретска настава	Предавања- теоретска настава		30 часа	
		Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа		30 часа	
16.	Други форми на активности	Проектни задачи	Проектни задачи		30 часа	
		Самостојни задачи	Самостојни задачи		30 часа	
		Домашно учење	Домашно учење		60 часа	

17.	Начин на оценување					
	17.1.	Тестови			20+20 30 испит	
	17.2.	Проектна задача/ проект (презентација: писмена и усна)			10	
	17.3.	Активност и учество			10+10	
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода		5 (пет) (F)	
			51 x до 60 бода		6 (шест) (E)	
			61 x до 70 бода		7 (седум) (D)	
			од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)	
			од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)	
			од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)	
19.	Услов за потпис и полагање на завршен испит		60% успех од сите предиспитни активности, т.е. минимум 42 бода од двата колоквиуми, семинарската работа, редовноста на предавањата и вежбите			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Македонски и италијански јазик			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација и евалуација од студенти			
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Magliozzi Erasmo, Attalienti Cristoforo, Cotroneo Girolamo	Spazi e testi letterari 3: Novecento	Fratelli Ferraro Editore	2005
		2.	Ferroni, Giulio	Storia della letteratura italiana: Il Novecento e il nuovo millennio	Mondadori Università	2013
		3.	Guglielmino Salvatore	Guida al Novecento	Principato	2009
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Bologna Corrado, Rocchi Paola	Rosa fresca aulentissima 3A: Dal naturalismo al primo Novecento/ 3B:L' età contemporanea	Loescher	2011 2012
		2.	Calitti Floriana	Incontri di autori e testi 3.2 Percorso della poesia del Novecento	Zanichelli	2016
		3.	Cucchi Maurizio Giovanardi Stefano	Poeti italiani del secondo Novecento 1945-1995	Mondadori	2011
		4.	Attilio Cannella	L' idea e la parola. Dodici poeti italiani del secondo Novecento. Luzi, Sereni, Penna, Bertolucci, Caproni, Fortini, Pagliarani, Sanguineti, Rosselli, Zanzotto, Giudici, Raboni	ilmiolibro self publishing	2017

		5.	Младеноски Ранко	Теорија на поезијата (рецензирана скрипта)	Универзитет „Гоце Делчев“, Филолошки факултет, Штип,	2014
		6.	Sanguineti	Poesia del Novecento	Einaudi	2018 (1969)

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии				
1.	Наслов на наставниот предмет			Педагогија		
2.	Код			4FF105221		
3.	Студиска програма			Италијански јазик и книжевност		
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)			Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за Италијански јазик и книжевност		
5.	Степен			Прв циклус		
6.	Академска година/семестар			III година VI семестар	7.	Број на ЕКТС кредити 4
8.	Наставник			д-р Лидија Камчева Панова		
9.	Предуслови за запишување на предметот			Нема		
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Да се стекнат научни знаења за развојот на педагогијата, местото и улогата на педагогијата во општествените науки; да се запознаат со педагошката наука, нејзините задачи, основните базични поими и категории; да се стекнат со научни сознанија за воспитанието, неговото поимно определување, суштината, карактерот, целта на воспитанието; да се стекнат со сознанија на воспитно – образовниот процес, неговите карактеристики, неговата структура; да се оспособат за активно учество во планирањето на воспитно – образовниот процес во училиштето.					
11.	Содржина на предметната програма: Местото на педагогијата во системот на општествени науки; Педагогијата како наука за воспитанието; Теоретски развој на педагогијата; Предмет и задачи на педагогијата; Суштина и основни карактеристики на воспитанието; Основни педагошки поими; Цел на воспитанието; Воспитаник – воспитувач (односи); Воспитно – образовен систем (поим, суштина, задачи, законитости); Структура на воспитно – образовниот систем во РСМ; План и програма; Развојно планирање; Годишна програма за работа на училиштата во РСМ; Самоевалуација; Контрола (интегрална евалуација); Учеството на наставниците во развојното планирање, Годишната програма; Односи училиште – родители – локална заедница.					
12.	Методи на учење: интерактивен, реферати, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.					
13.	Вкупен расположив фонд на време			4 ЕКТС x 30 часа = 120 часа		
14.	Распределба на расположивото време			30+15+30+30+15 = 120 часа (2+1+1)		
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања- теоретска настава (15 недели x 2 часа = 30 часа)			30 часа
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа (15 недели x 1 часа = 15 часа)			15 часа
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи			30 часа
		16.2.	Самостојни задачи			30 часа
		16.3.	Домашно учење			15 часа
17.	Начин на оценување					

	17.1.	Тестови			20+20 30 испит	
	17.2.	Проектна задача/ проект (презентација: писмена и усна)			10	
	17.3.	Активност и учество			10+10	
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)	до 50 бода			5 (пет) (F)	
		51 x до 60 бода			6 (шест) (E)	
		61 x до 70 бода			7 (седум) (D)	
		од 71 до 80 бода			8 (осум) (C)	
		од 81 до 90 бода			9 (девет) (B)	
		од 91 до 100 бода			10 (десет) (A)	
19.	Услов за потпис и полагање на завршен испит		60% успех од сите предиспитни активности, т.е. минимум 42 бода од двата колоквиуми, семинарската работа, редовноста на предавањата и вежбите			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Македонски јазик			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација и евалуација од студенти			
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Баракоска, Анета,	Општа педагогија	Филозофски факултет - Скопје	2013
		2.	Suzić, Nenad	Pedagogija za XXI vijek	TT-Centar	2005
		3.	Петрова Ѓорѓева, Емилија	Одбрани теми од педагогија	УГД- Штип	2013
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Работна група	Прирачник за интегрална евалуација на училиштата	Државен просветен инспекторат на РСМ	2016
		2.	МОН	Закон за основно образование	Собрание на РСМ	2019
		3.	МОН	Закон за наставници и стручни соработници	Собрание на РСМ	2019
		4.	Работна група	Стратегија за образованието за 2018 – 2025 и Акциски план	МОН, ЕУ	2018

		5	Основни училишта - Штип	Равојна програма Годишна програма	Самото училиште	тековна
--	--	---	-------------------------	--------------------------------------	-----------------	---------

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии				
1.	Наслов на наставниот предмет		Преведување од македонски на италијански јазик			
2.	Код		4FF105321			
3.	Студиска програма		Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)		Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за Италијански јазик и книжевност			
5.	Степен		Прв циклус			
6.	Академска година / семестар		III година VI семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	4
8.	Наставник		доц. д-р Јована Караникиќ Јосимовска			
9.	Предуслови за запишување на предметот		Нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Стекнување способност за примена на познавања од теорија на превод при индивидуална работа. Стекнување способност за систематски пристап при процесот на преведување. Развивање на критичка мисла, одговорност и автономија во однос на индивидуалниот преведувачки потенцијал. Стекнување способност за разбирање и преведување разни видови литературни материјали. Развивање вештини за разбирање и преведување текстови од различни области од општествениот живот на италијански јазик: спортот, јазикот на рекламите, политиката, економијата, правото.					
11.	Содржина на предметната програма: Преглед на текстови на италијански јазик од различни функционални стилови. Преглед на текстови од различни области. Воочување на основни карактеристики и лингвистичко-текстуална анализа на еден пишан текст. Определување на соодветна преведувачка стратегија во однос на пишаниот текст. Подготовка за превод. Фази во преведувачкиот процес: читање, концентрација, разбирање, анализа. Индивидуални вежби со преведување текстови од списанија и од дневен печат од различна типологија: литературни текстови, стручни текстови, текстови од правна, економска и политичка област. Преведување на културно специфични поими и изрази. Транскрипција и транслитерација на сопствените именки. Вежби со барање информации со пребарување на Интернет. Вежби со користење на речник. Споредба на преведени текстови. Ревизија на преведени текстови.					
12.	Методи на учење: интерактивен, работа во групи, домашни работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.					
13.	Вкупен расположив фонд на време		4 ЕКТС x 30 часа = 120 часа			
14.	Распределба на расположивото време		30+15+30+30+15 = 120 часа (2+1+1)			
15.	Форми на наставните активности		15.1.	Предавања- теоретска настава		30 часа
			15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа		15 часа
16.	Други форми на активности		16.1.	Проектни задачи		30 часа
			16.2.	Самостојни задачи		30 часа
			16.3.	Домашно учење		15 часа
17.	Начин на оценување					
	17.1.	Тестови			20+20 30 испит	
	17.2.	Проектна задача/ проект (презентација: писмена и усна)			10	

	17.3.	Активност и учество			10+10	
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)	до 50 бода			5 (пет) (F)	
		51 x до 60 бода			6 (шест) (E)	
		61 x до 70 бода			7 (седум) (D)	
		од 71 до 80 бода			8 (осум) (C)	
		од 81 до 90 бода			9 (девет) (B)	
		од 91 до 100 бода			10 (десет) (A)	
19.	Услов за потпис и полагање на завршен испит		60% успех од сите предиспитни активности, т.е. минимум 42 бода од двата колоквиуми, семинарската работа, редовноста на предавањата и вежбите			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Македонски и италијански јазик			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација и евалуација од студенти			
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Arcaini, Enrico	Analisi linguistica e traduzione	Patron, Bologna	1991
		2.	Salmon, Laura	Teoria della traduzione	Angeli	2017
		3.	Михајловски, Драги	Под Вавилон: задачата на преведувачот	Каприкорнус	2008
		4.	Никодиновска, Радица	Дидактика и евалуација на преведувањето од италијански јазик на македонски и обратно	Филолошки факултет "Блаже Конески"	2009
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. Број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	АА.VV.	„Толковен речник на македонскиот јазик“, Том 1-6,	Институтот за македонски јазик „Крсте Мисирков	2003-2014
		2.	Институт за македонски јазик „Крсте Мисирков“ – Скопје	Правопис на македонскиот јазик (второ издание)	Култура	2017
3.		АА.VV.	Текстови на италијански јазик од списанија, весници и книги од различни области од современиот општествен живот во Италија.			

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии	
1.	Наслов на наставниот предмет		Практична настава

2.	Код				
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за Италијански јазик и книжевност			
5.	Степен	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	III година VI семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	2
8.	Наставник	Ментор за практична настава од листата на ментори утврдени со Одлука од ННС			
9.	Предуслови за запишување на предметот	Нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Стекнување на практични знаења од областа на студиската програма преку директна вклученост на студентите со нивна практична работа во различни јавни и приватни субјекти со дејност од областа на студиската програма.				
11.	Содржина на предметната програма: Студентите изведуваат практична работа што опфаќа нивна задолжителна ангажираност од 30 дена во текот на семестарот со најмалку 1, а најмногу 8 часа на ден. Практичната настава се изведува во капацитетите на единиците на Универзитет „Гоце Делчев“ во Штип, каде студентите активно учествуваат во апликативната работа во доменот на студиската програма. Студентите изведуваат практична работа и во јавни и приватни субјекти од областа на студиската програма по претходно склучен договор. Во текот на практичната работа студентите добиваат одредени конкретни работни задачи и истите ги извршуваат под менторство и постојана контрола од менторите на практичната настава и/или одговорните лица кои се и екстерни ментори од надворешните субјекти и на тој начин стекнуваат практични знаења и вештини за што имаат теоретска основа. Во текот на реализацијата на практичната настава студентот е должен да води дневник за секојдневните активности, во кој добива потпис за реализираната дневна активност од интерниот ментор од единицата, како и од екстерниот ментор од надворешните субјекти, во кои ја изведувал праксата.				
12.	Методи на учење: практична работа; консултации со менторите за пракса; водење дневник за практична работа; изработка на самостојна презентација од извршената пракса. Практичната настава која се реализира од областа на студиската програма е усогласена со: - Правилник за начинот и условите за организирање на практичната настава за студентите (Службен весник на Република Македонија бр.71/09 и 120/10), и - Правилник за начинот и условите за организирање на практична настава за студентите на Универзитетот „Гоце Делчев“ во Штип (Универзитетски гласник Број 42, септември 2019).				
13.	Вкупен расположив фонд на време		2 ЕКТС x 30 часа = 60 часови		
14.	Распределба на расположивото време		0+0+0+30+30 = 60 часови (0+0+2)		
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања- теоретска настава	/	
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	/	
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи	/	
		16.2.	Самостојни задачи	30 часови	
		16.3.	Домашно учење	30 часови	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови			/
	17.2.	Проектна задача/ проект (презентација: писмена и усна)			/
	17.3.	Активност и учество			/
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)	/	/		
		/	/		

19.	Услов за потпис и за стекнување 2 ЕКТС	Услов за добивање потпис и за стекнување на 2 ЕКТС е реализација на практичната настава предвидена во студиската програма, предаден дневник со евиденција за секојдневните активности, потпишан од интерен ментор (од факултетот) и екстерен ментор (од институцијата каде студентот ја изведувал практичната настава).				
20.	Јазик на кој се изведува наставата	Македонски јазик				
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата	Самоевалуација				
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.				
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
1.						

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет	Современ италијански јазик 7			
2.	Код	4FF105421			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за Италијански јазик и книжевност			
5.	Степен	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	IV година VII семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	8
8.	Наставник	доц. д-р Весна Коцева			
9.	Предуслови за запишување на предметот	Нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Слушање: да го разбере она што е изречено со стандарден говорен јазик, директно или преку медиуми, за познати или непознати теми кои обично се среќаваат во личниот, општествениот, образовниот или професионалниот домен; да ги разбере главните мисли на тематски и јазично сложен говор за конкретни и апстрактни теми, ако е изнесен со стандарден говор, вклучувајќи и технички расправи од сопственото специјалистичко подрачје; да следи подолг говор и комплексна аргументација ако темата му е барем донекаде позната и ако структурата на излагањето е јасно означена; да сфати суштина на предавање, излагање, извештаи и други облици на содржински и јазично сложени академски или стручни настапи; Читање: самостојно да чита, приспособувајќи ги начинот и брзината на читање кон текстот и целта на читањето; да има широк активен читачки вокабулар; да ги идентификува главните заклучоци во текстови со прегледно изложена аргументација; да разбере специјалистички статии и надвор од подрачјето на сопствениот интерес ако повремено може да се послужи со речник за да ја потврди својата интерпретација на терминологијата. Зборување: давање јасни, детални описи и презентации, со соодветно истакнување на битните елементи и важните придружни детали; јасно и детално зборување во рамките на голем опсег на теми, со развивање и образложување на идеите со дополнителни елементи и соодветни примери; поврзување повеќе аргументи во логична мисловна низа; изнесување свое мислење за некој актуелен проблем, со наведување на предностите и недостатоците на можните решенија.				

	Пишување: да пишува јасни, детални текстови за различни теми поврзани со сопственото подрачје на интерес, синтетизирајќи и вреднувајќи информации и аргументи од неколку извори; да пишува јасни, детални описи за вистински или измислени настани и искуства, поврзувајќи ги идеите во јасен, читлив текст, почитувајќи ги конвенциите на избраниот жанр; да напише осврт на книга, филм или претстава; да напише есеј или извештај во кој систематски развива некоја тема, нагласувајќи ги битните аргументи и наведувајќи детали кои ги поткрепуваат изнесените сфаќања.		
11.	Содржина на предметната програма: Граматика: повторување на некои граматички категории (forma passiva; preposizioni; riflessivi, si passivante; avverbi; imperativo indiretto; scelta dell'ausiliare nei tempi composti; avverbi e locuzioni avverbiali (proprio, all'improvviso, a proposito ecc.); gerundio composto; passato e trapassato remoto; alterati; sostantivi invariabili al plurale; funzioni di che, espressioni con che; nomi collettivi; prefissi negativi e privativi (in-, dis-, a- ecc.); discorso diretto/indiretto). Лексика: лексика којашто се однесува на теми од современото општество: италијанска култура и стереотипи; традиционална и алтернативна медицина; суеверие и паранормални појави; италијанска кинематографија; историја на Италија, гладијаторски борби и улогата на жената во античко време; театарски претстави и дела; традиција, прослави и празници; мафија, криминал и закони; дијалекти во Италија. Читање: текстови напишани на стандарден јазик, со често употребувана лексика. Зборување: јазикот се користи течно, точно и ефикасно за да се зборува за голем распон на општи, академски и деловни теми или теми сврзани со слободното време, со јасно означување на односите меѓу одделните мисли; се комуницира природно, со добар степен на граматичка точност; се користи ниво на формалност коешто ѝ одговара на ситуацијата. Пишување: насочен состав во кој се образложуваат позитивните и негативните страни; составување презентација за литературно дело, филм, театарска пиеса; пишување кратки насочени состави за различни активности; пишување директни, читливи текстови за бројни познати теми од сопственото подрачје на интерес.		
12.	Методи на учење: интерактивен, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.		
13.	Вкупен расположив фонд на време		8 ЕКТС x 30 часа = 240 часа
14.	Распределба на расположивото време		0+120+30+30+60 = 240 часа (0+8+2+0)
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања- теоретска настава /
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа (15 недели x 8 часа = 120 часа) 120 часа
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи 30 часа
		16.2.	Самостојни задачи 30 часа
		16.3.	Домашно учење 60 часа
17.	Начин на оценување		
	17.1.	Тестови	20+20 30 испит
	17.2.	Проектна задача/ проект (презентација: писмена и усна)	10
	17.3.	Активност и учество	10+10
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)	до 50 бода	5 (пет) (F)
		51 x до 60 бода	6 (шест) (E)
		61 x до 70 бода	7 (седум) (D)
		од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)
		од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)
		од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)
19.	Услов за потпис и полагање на завршен испит		60% успех од сите предиспитни активности, т.е. минимум 42 бода од двата колоквиуми,

		семинарската работа, редовноста на предавањата и вежбите				
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Италијански јазик			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација и евалуација од студенти			
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Marin, T.	Nuovo Progetto italiano 3, Corso multimediale di lingua e civiltà italiana. Livello intermedio - avanzato (B2-C1)	Edilingua	2008
		2.	Marin, T.	Nuovo Progetto italiano 3 - Quaderno degli esercizi	Edilingua	2008
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Marin,T.	La prova orale 2 (Manuale di conversazione, livello medio -avanzato)	Edilingua	2000
		2.	De Biasio, M., Garofalo, P.	Mosaico Italia. Percorsi nella cultura e nella civiltà italiana	Edilingua	2008
		3.	Текстови од италијански дневни весници и списанија, аудио и видео материјал од различен вид			

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет		Лексикологија на италијанскиот јазик		
2.	Код		4FF105521		
3.	Студиска програма		Италијански јазик и книжевност		
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)		Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за Италијански јазик и книжевност		
5.	Степен		Прв циклус		
6.	Академска година/семестар		IV година VII семестар	7.	Број на ЕКТС кредити
8.	Наставник		доц. д-р Весна Коцева		
9.	Предуслови за запишување на предметот		Нема		
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Препознавање и активно применување на основните лексички структури на италијанскиот јазик. Разбирање на процесот на еволуција на италијанскиот лексички систем. Развивање на знаење и				

	разбирање во областа на зборообразувањето во италијанскиот јазик. Воочување на сличности и разлики во доменот на зборообразувањето во македонскиот и италијанскиот јазик.					
11.	Содржина на предметната програма: Предмет на проучување на лексикологијата. Зборообразување. Деривација. Суфиксација. Алтерација. Префиксација. Сложенки. Конгломерати. Зборовите и нивното значење: синоними, антоними, хипероними, хипоними, хомоними, полисемија. Лексичкиот фонд на италијанскиот јазик: заемки, дијалектизми, неологизми. Лексикографија. Речници.					
12.	Методи на учење: интерактивен, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.					
13.	Вкупен расположив фонд на време		8 ЕКТС x 30 часа = 240 часа			
14.	Распределба на расположивото време		45+30+30+60+75 = 240 часа (3+2+2)			
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања- теоретска настава	45 часа		
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа (15 недели x 8 часа = 120 часа)	30 часа		
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи	30 часа		
		16.2.	Самостојни задачи	60 часа		
		16.3.	Домашно учење	75 часа		
17.	Начин на оценување					
	17.1.	Тестови		20+20 30 испит		
	17.2.	Проектна задача/ проект (презентација: писмена и усна)		10		
	17.3.	Активност и учество		10+10		
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)	до 50 бода		5 (пет) (F)		
		51 x до 60 бода		6 (шест) (E)		
		61 x до 70 бода		7 (седум) (D)		
		од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)		
		од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)		
		од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)		
19.	Услов за потпис и полагање на завршен испит		60% успех од сите предиспитни активности, т.е. минимум 42 бода од двата колоквиуми, семинарската работа, редовноста на предавањата и вежбите			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Италијански јазик			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација и евалуација од студенти			
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Alinei, M.	La struttura del lessico	Bologna	1974
		2.	Roncoroni, F.	Fare italiano con il dizionario	Mondadori	1989
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
1.		Della Valle, V.	Dizionari italiani: storia, tipi, struttura	Carocci	2005	

		2.	Adamo, G. & Della Valle, V.	Le parole del lessico italiano	Carocci	2008
--	--	----	-----------------------------	--------------------------------	---------	------

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии				
1.	Наслов на наставниот предмет		Методика на наставата по италијански јазик 3			
2.	Код		4FF105621			
3.	Студиска програма		Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)		Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за Италијански јазик и книжевност			
5.	Степен		Прв циклус			
6.	Академска година / семестар		IV година VII семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	6
8.	Наставник		доц. д-р Весна Коцева			
9.	Предуслови за запишување на предметот		Нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Студентите да се оспособат за набљудување на наставата во училиштата каде се изучува италијанскиот јазик; да развиваат свест за компетенциите на наставникот и за потребата од нивно збогатување; да бидат во состојба да ги поврзуваат теоретските (стручни и професионални) знаења со конкретни примери од наставната пракса; да се оспособат за вршење тестирање и оценување и за изготвување на портфолио; да ги применуваат теориските предзнаења од Методика на наставата по италијански јазик 1 и 2 во практичната настава; да се запознаат со работата во училиштата; да вршат анализа на дидактички материјали и да ги изработуваат; да умеат да направат план на часот; да бидат способни за опсервација, анализа и евалуација на различни елементи од наставата; да бидат способни за индивидуална и тимска работа во функција на стимулирање на индивидуалноста на ученикот, како и развивање на кооперативноста со цел да се оствари успешна комуникација.					
11.	Содржина на предметната програма: Заедничка европска референтна рамка за јазици: учење, настава и оценување; заедничката европска референтна рамка во политички и образовен контекст; заеднички референтни рамништа; јазичната употреба и ученикот/корисникот на јазикот; задачите и нивната улога во наставата по јазик; учесници во процесот на учење; мотивација; ученичка автономија; форми на работа во училницата; организација на часот – интеракција и дисциплина; јазичната диверзификација и студиската програма; оценување и тестирање; рамката како ресурс за оценување; типови на оценување; оценување на изведба/оценување на знаење; субјективно оценување/објективно оценување; холистичко/аналитичко оценување; планирање на наставата; планирање на часот; наставни планови и програми; селекција и евалуација на учебници; насоки за следење на практична настава; хоспитации во училишта; изведување часови.					
12.	Методи на учење: предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.					
13.	Вкупен расположив фонд на време		6 ЕКТС x 30 часа = 180 часа			
14.	Распределба на расположивото време		30+30+30+30+60 = 180 часа (2+2+1)			
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања- теоретска настава		30 часа	
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа		30 часа	
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи		30 часа	
		16.2.	Самостојни задачи		30 часа	
		16.3.	Домашно учење		60 часа	
17.	Начин на оценување					

	17.1.	Тестови			20+20 30 испит	
	17.2.	Проектна задача/ проект (презентација: писмена и усна)			10	
	17.3.	Активност и учество			10+10	
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода		5 (пет) (F)	
			51 x до 60 бода		6 (шест) (E)	
			61 x до 70 бода		7 (седум) (D)	
			од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)	
			од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)	
			од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)	
19.	Услов за потпис и полагање на завршен испит		60% успех од сите предиспитни активности, т.е. минимум 42 бода од двата колоквиуми, семинарската работа, редовноста на предавањата и вежбите			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Италијански јазик и македонски јазик			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација и евалуација од студенти			
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Превод Савиќ-Грозданова, В.	Заедничка европска референтна рамка за јазици: учење, настава и оценување	Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ – Скопје	2012
		2.	Council of Europe	Quadro comune europeo di riferimento	RCS Scuola, Milano - La Nuova Italia-Oxford	2002
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
1.		Danesi, M.	Manuale di tecniche per la didattica delle lingue moderne	Roma: Armando editore	2001	

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии				
1.	Наслов на наставниот предмет		Преведување на книжевни текстови			
2.	Код		4FF105721			
3.	Студиска програма		Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)		Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за Италијански јазик и книжевност			
5.	Степен		Прв циклус			
6.	Академска година / семестар		IV година VII семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	6
8.	Наставник		д-р Ана Стефановска			
9.	Предуслови за запишување на предметот		Нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции):					

	Стекнување на способност за соодветна подготовка за превод на книжевен текст Усвојување на методологијата и практично осамостојување на студентот за анализа и интерпретација на книжевни текстови од сите периоди и жанрови на италијанската литература со цел да соодветна подготовка за превод. Способност за аналитичко-синтетички пристап кон книжевни текстови од класичната и модерната италијанска литература при подготовка за превод. Стекнување компетенција за изработка на матрица на преводливост на книжевен текст. Стекнување со компетенции за преведување на разновидни литературни текстови од различни литературни правци. Усвојување на преведувачките техники и на стратегии и нивна примена при преведувањето на одбрани текстови од различни литературни жанрови.					
11.	Содржина на предметната програма: Поим за литерарност. Методологија на проучување на книжевниот текст. Модел за анализа на поетски текстови. Модел за анализа на прозни текстови. Вовед во матрица на преводливост. Препознавање на отстапки на синтактитчко, лексичко, фонолошко и семантичко ниво. Апликација на усвоените модели врз текстови од класичната и современата италијанска книжевност, од различни книжевни жанрови. Стратегии за превод на книжевна ономастика. Преведување на текстови од различни литературни правци и различни книжевни родови и видови (проза, поезија, драма, новела, елегија, балада, кратки раскази итн.).					
12.	Методи на учење: предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.					
13.	Вкупен расположив фонд на време			6 ЕКТС x 30 часа = 180 часа		
14.	Распределба на расположивото време			30+30+30+30+60 = 180 часа (2+2+1)		
15.	Форми на наставните активности		15.1.	Предавања- теоретска настава	30 часа	
			15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	30 часа	
16.	Други форми на активности		16.1.	Проектни задачи	30 часа	
			16.2.	Самостојни задачи	30 часа	
			16.3.	Домашно учење	60 часа	
17.	Начин на оценување					
	17.1.	Тестови			20+20 30 испит	
	17.2.	Проектна задача/ проект (презентација: писмена и усна)			10	
	17.3.	Активност и учество			10+10	
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода		5 (пет) (F)	
			51 x до 60 бода		6 (шест) (E)	
			61 x до 70 бода		7 (седум) (D)	
			од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)	
			од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)	
			од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)	
19.	Услов за потпис и полагање на завршен испит		60% успех од сите предиспитни активности, т.е. минимум 42 бода од двата колоквиуми, семинарската работа, редовноста на предавањата и вежбите			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Италијански јазик и македонски јазик			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација и евалуација од студенти			
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година

		1.	Михајловски, Драги	Преведување книжевност	Просветно дело	2019
		2.	Salmon, Laura	Teoria della traduzione	Angeli	2017
		3.	Segre, Cesare	Avviamento all'analisi del testo letterario	Einaudi	2019
		4.	Никодиновска, Радица	Дидактика и евалуација на преведувањето од италијански јазик на македонски и обратно	Филолошки факултет "Блаже Конески"	2009
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Михајловски, Драги	Под Вавилон: задачата на преведувачот	Каприкорнус	2008
		2.	Чемерски, Огнен	Триста ветрила! или за преведувањето и за пребродувањето : преведување поморјанска терминологија во романот "Моби Дик"	Блесок	2015
		3.	Eco, Umberto	Dire quasi la stessa cosa: esperienze di traduzione	Bompiani	2016

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет	Аудио-визуелни и информатички технологии во наставата по странски јазици			
2.	Код	4FF105821			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за Италијански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година / семестар	IV година VII семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	4
8.	Наставник	проф. д-р Нина Даскаловска			
9.	Предуслови за запишување на предметот	Нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Запознавање на студентите со начините на користење на технолошки алатки во наставата, вклучувајќи ги аудио-визуелните и информатичките технологии.				
11.	Содржина на предметната програма: Технологијата во наставата; Текст процесор; Користење на веб страници; Изработка на проекти со помош на интернетот; Користење на електронска пошта; Комуникација преку интернет; Користење				

	на блогови, вики и дигитални аудио фајлови; Користење на речници, енциклопедии и корпуси на интернет; Користење на ЦД-Ром, ДВД, електронско портфолио и интерактивна табла во наставата; Креирање на електронски материјали; Електронско учење; Виртуелно и мобилно учење.					
12.	Методи на учење: интерактивен, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, симулација на воннаставни воспитно-образовни активности употреба на електронско учење во наставата и вежбите.					
13.	Вкупен расположив фонд на време		4 ЕКТС x 30 часа = 120 часа			
14.	Распределба на расположивото време		30+15+30+30+15 = 120 часа (2+1+1)			
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања- теоретска настава	30 часа		
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	15 часа		
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи	30 часа		
		16.2.	Самостојни задачи	30 часа		
		16.3.	Домашно учење	15 часа		
17.	Начин на оценување					
	17.1.	Тестови		20+20 30 испит		
	17.2.	Проектна задача/ проект (презентација: писмена и усна)		10		
	17.3.	Активност и учество		10+10		
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)		
			51 x до 60 бода	6 (шест) (E)		
			61 x до 70 бода	7 (седум) (D)		
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)		
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)		
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)		
19.	Услов за потпис и полагање на завршен испит		60% успех од сите предиспитни активности, т.е. минимум 42 бода од двата колоквиуми, семинарската работа, редовноста на предавањата и вежбите			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Македонски јазик			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација и евалуација од студенти			
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Marsh, D.	Blended Learning: Creating Learning Opportunities for Language Learners	Cambridge University Press	2012
		2.	Peachey, N.	Digital Tools for Teachers	Peachy Publications	2017
		3.	Dudeney, G. & Hockly. N.	How to Teach English with Technology	Pearson, Longman	2007
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. Број	Автор	Наслов	Издавач	Година

		1.	Thomas, M. & Schmid, E. C.	Interactive Whiteboards for Education	Hershey, New York: Information Science Reference	2010
		2.	Chester, S.	Use of Computers in the Teaching of Language	Houston: Athelstan Publications	1987
		3.	Chapelle, C. A.	English Language Learning and Technology	Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins Publishing Company	2003

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет		Терминологија		
2.	Код		4FF105921		
3.	Студиска програма		Италијански јазик и книжевност		
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)		Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за Италијански јазик и книжевност		
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)		Прв циклус		
6.	Академска година / семестар		IV година VII семестар	7.	Број на ЕКТС кредити 4
8.	Наставник		проф. д-р Светлана Јакимовска		
9.	Предуслови за запишување на предметот		Нема		
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Стекнување способност за разбирање, обработка, преведување и толкување на стручни текстови. Проширување на вокабуларот со стручни термини од областа на политичките науки, правото, економијата, медицината и др. Стекнување и продлабочување на општите знаења за наведените подрачја; развивање на општа транслаторска компетенција во странскиот и во македонскиот јазик.; Примена на теоретското знаење во јазичната и во преведувачката/толкувачката практика. Способност за самостојно изготвување поимни и термилошки бази и за нивна примена.				
11.	Содржина на предметната програма: Терминологија, поим и задачи; Вовед во политичките науки, правото, економијата, медицината; Карактеристики на политичката, правната, економската, медицинската терминологија; Усвојување на основната терминологија од областа на политиката, правото, економијата, медицината; Стекнување општи знаења од областа на политичките науки, правото, економијата, медицината од странскиот наспрема македонскиот културен простор; Стекнување компетенции за примена на стручната терминологија од областа на политиката, правото, економијата, медицината; Проширување на вокабуларот; Обработка на автентични и дидактички текстови од областа на политиката, правото, економијата, медицината; Преведување и толкување на текстови од областа на: политиката, правото, економијата, медицината според прагматскиот аспект; Примена на најактуелните стратегии при преведувањето и толкувањето; Изготвување поимни и термилошки бази; Споредба на документи од иста област и со иста намена во различни држави; Совладување на терминологијата од Европската Унија; Запознавање со основната терминологија од областа на информатичките технологии и електронските комуникации; Вовед во електро-машинска, природно-научна, воспитно-образовна, воена терминологија.				
12.	Методи на учење: интерактивен, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронски помагала, употреба на кабинети за толкување.				
13.	Вкупен расположив фонд на време		4 ЕКТС x 30 часа = 120 часа		
14.	Распределба на расположивото време		30+15+30+30+15 = 120 часа (2+1+1)		
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања- теоретска настава		30 часа

		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	15 часа		
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи	30 часа		
		16.2.	Самостојни задачи	30 часа		
		16.3.	Домашно учење	15 часа		
17.	Начин на оценување					
	17.1.	Тестови	20+20 30 испит			
	17.2.	Проектна задача/ проект (презентација: писмена и усна)	10			
	17.3.	Активност и учество	10+10			
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)	до 50 бода		5 (пет) (F)		
		51 x до 60 бода		6 (шест) (E)		
		61 x до 70 бода		7 (седум) (D)		
		од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)		
		од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)		
		од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)		
19.	Услов за потпис и полагање на завршен испит		60% успех од сите предиспитни активности, т.е. минимум 42 бода од двата колоквиуми, семинарската работа, редовноста на предавањата и вежбите			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Македонски јазик			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација и евалуација од студенти			
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Група автори	Прирачник за преведување на правните акти на Европската унија	Секретаријат за европски прашања Влада на Република Македонија	2010
		2.	Никодиновска,Радица	Дидактика и евалуација на преведувањето од италијански на македонски јазик и обратно.	Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје	2009
		3.	Група автори	Поимник на македонски зборови од областа на информатичката технологија	Министерство за информатичко општество	2009
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. Број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Готрон, Жан Клод	Европско право	Скопје, Конгресен сервисен центар	2006

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии	
1.	Наслов на наставниот предмет	Латински јазик	
2.	Код	4FF106021	

3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за Италијански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година / семестар	IV година VII семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	4
8.	Наставник	проф. д-р Светлана Јакимовска			
9.	Предуслови за запишување на предметот	Нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Студентите да стекнат знаења од изговор и акцентирање, како и основни знаења од морфологија на името и морфологија на глаголот, да се усвои минимален лексички фонд и да стекнат пошироки знаења за повеќе аспекти на античката култура и цивилизација.				
11.	Содржина на предметната програма: Фонетика: писмо, гласови, изговор, акцент. Морфологија на имињата: И-В деклинација, компарација на придавки. Морфологија на глаголот: И-ИВ конјугација, помошен глагол, времиња од презентска основа во актив и пасив (индикатив, конјунктив и императив). Неменливи зборови: предлози. Одреден фонд на зборови.				
12.	Методи на учење: интерактивен, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронски помагала.				
13.	Вкупен расположив фонд на време		4 ЕКТС x 30 часа = 120 часа		
14.	Распределба на расположивото време		30+15+30+30+15 = 120 часа (2+1+1)		
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања- теоретска настава	30 часа	
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	15 часа	
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи	30 часа	
		16.2.	Самостојни задачи	30 часа	
		16.3.	Домашно учење	15 часа	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови		20+20 30 испит	
	17.2.	Проектна задача/ проект (презентација: писмена и усна)		10	
	17.3.	Активност и учество		10+10	
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)	до 50 бода		5 (пет) (F)	
		51 x до 60 бода		6 (шест) (E)	
		61 x до 70 бода		7 (седум) (D)	
		од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)	
		од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)	
		од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)	
19.	Услов за потпис и полагање на завршен испит		60% успех од сите предиспитни активности, т.е. минимум 42 бода од двата колоквиуми, семинарската работа, редовноста на предавањата и вежбите		
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Македонски јазик		
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација и евалуација од студенти		
22.	Литература				
	22.1.	Задолжителна литература			

		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Gortan, Gorski, Pauš	Gramatika latinskog jezika	Školska knjiga	
		2.	Димовска В., Чешларов М., Бузалковска-Алексова М., Џукеска Е.	Liber Latinus I	Albi	
		3.		Одбрани (адаптирани) текстови од римски автор.		
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. Број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.				

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии				
1.	Наслов на наставниот предмет	Италијанската драмска и филмска уметност на XX век				
2.	Код	4FF106121				
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност				
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за Италијански јазик и книжевност				
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус				
6.	Академска година / семестар	IV година VII семестар	7.	Број на ЕКТС кредити		4
8.	Наставник	д-р Ана Стефановска				
9.	Предуслови за запишување на предметот	Нема				
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Запознавање со специфичностите на италијанската драма и театар. Типолошки и дијахрониски приказ на драмата во XX век. Читање и обработка на драмски текстови од наведениот период. Запознавање со специфичностите на италијанската филмска уметност од почетоките и во текот на XX век. Запознавање со неореализмот како значајно движење во италијанската култура на XX век. Стекнување способност за воочување на основните белези на движењето на неореализмот и за разбирање на спецификите на италијанската културна ситуација во средината на XX век. Стекнување способност за анализа и коментар на драмски и филмски остварувања од втората половина на XX век.					
11.	Содржина на предметната програма: Вовед и запознавање со основните поими во драмската уметност. Осврт кон традицијата на италијанската драмска уметност. Преглед на особеностите на модерната драматика. Приказ на драмските дела на Габриеле Д’Анунцио. Осврт кон театарот во првите децении на XX век со посебен акцент на “Театар во театарот” и драмите на Луиџи Пирандело. Читање и обработка на извадоци од делата Едуардо Де Филипо и Дарио Фо. Преглед на особеностите на авангарден и футуристички театар. Краток историски приказ за италијанската филмска уметност од почетоките до денес. Општествените прилики во Италија помеѓу двете светски војни. Преглед на особеностите на неореализмот како појава во италијанската култура преку делата на претставници во филмот: Роберто Роселини, Виторио де Сика, Лукино Висконти и Федерико Фелини. Осврт кон италијанскиот комедијат во XX век. Приказ на значајни филмски остварувања во Италија од втората					

	половина н XX век до денес преку делата на Роберто Бенињи, Нани Морети, Марко Тулио Џордана, Паоло Сорентино и Паоло Ценовезе.					
12.	Методи на учење: интерактивен, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронски помагала.					
13.	Вкупен расположив фонд на време		4 ЕКТС x 30 часа = 120 часа			
14.	Распределба на расположивото време		30+15+30+30+15 = 120 часа (2+1+1)			
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања- теоретска настава	30 часа		
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	15 часа		
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи	30 часа		
		16.2.	Самостојни задачи	30 часа		
		16.3.	Домашно учење	15 часа		
17.	Начин на оценување					
	17.1.	Тестови		20+20 30 испит		
	17.2.	Проектна задача/ проект (презентација: писмена и усна)		10		
	17.3.	Активност и учество		10+10		
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода		5 (пет) (F)	
			51 x до 60 бода		6 (шест) (E)	
			61 x до 70 бода		7 (седум) (D)	
			од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)	
			од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)	
			од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)	
19.	Услов за потпис и полагање на завршен испит		60% успех од сите предиспитни активности, т.е. минимум 42 бода од двата колоквиуми, семинарската работа, редовноста на предавањата и вежбите			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Италијански јазик			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација и евалуација од студенти			
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Bologna Corrado, Rocchi Paola	Rosa fresca aulentissima 3A: Dal naturalismo al primo Novecento/ 3B:L' età contemporanea	Loescher	2011 2012
		2.	Brunetta, Gian Piero	Guida alla storia del cinema italiano (1905-2003)	Piccola biblioteca Einaudi.	2003
		3.	Alonge Roberto, Perrelli Francesco	Storia del teatro e dello spettacolo	Utet	2016
		4.	Guglielmino Salvatore	Guida al Novecento	Principato	2009
	Дополнителна литература					

	22.2.	Ред. Број	Автор	Наслов	Издавач	Година
	1.		Pirandello, Luigi	Sei personaggi in cerca d'autore/a cura di Annamaria Andreoli	Mondadori	2019
	2.		De Filippo, Eduardo:	Napoli Milionaria!	Einaudi	2006
	3.		Fo, Dario	Mistero buffo.	Einaudi	2014
	4.		Bertetto, Paolo (a cura di).	Introduzione alla storia del cinema	Utet	2012
	5.		Verdone, Mario	Storia del cinema italiano	Tascabili economici Newton,	1995
	6.		Туркони, Серџо	Неореализам у италијанском филму	Култура	1961
	7.		Comodi Anna, Gaoni Rossana	L'italiano... si impara a teatro! : guida pratica e divertente per apprendere l'italiano ed allestire una rappresentazione teatrale: livello A1-C2	Guerra	2016

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет		Современ италијански јазик 8		
2.	Код		4FF106221		
3.	Студиска програма		Италијански јазик и книжевност		
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)		Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за Италијански јазик и книжевност		
5.	Степен		Прв циклус		
6.	Академска година/семестар		IV година VIII семестар	7.	Број на ЕКТС кредити 6
8.	Наставник		доц. д-р Весна Коцева		
9.	Предуслови за запишување на предметот		Нема		
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Слушање: да разбира за да следи долго излагање на апстрактни и сложени теми, дури и вон подрачјето на сопствен интерес, иако може да осети потреба нешто да му биде објаснето, особено ако користената јазична варијанта му е непозната; да може без тешкотии да следи сложени интеракции на други говорители во групен разговор или расправа дури и за апстрактни, сложени и непознати теми; да може да разбере широк опсег на снимен и емитиран аудиоматеријал, делумно и на нестандартен јазик, како и да препознае и пофине нијанси на значења, вклучувајќи имплицитни ставови и односи меѓу говорителите. Читање: да може детално да разбере подолги, сложени текстови, без оглед дали се однесуваат на сопствено стручно подрачје или не, под услов да може потешките делови да ги прочита повеќе пати. Зборување: да може јасно и детално да зборува за сложени теми, да поврзува тематски целини, да развива одделни ставови и да заврши со соодветен заклучок; да може јасно и детално да опише сложени содржини, да изнесе сложен опис или приказна, да поврзе тематски целини, да развие одделни ставови и да заврши со соодветен заклучок; да може да одржи јасна, добро структурирана				

	презентација на некоја сложена тема, образлагајќи ги пошироко и дополнувајќи ги своите ставови со дополнителни елементи, аргументи и соодветни примери. Пишување: да може да пишува јасни, добро структурирани текстови за сложени теми, нагласувајќи ги соодветните значајни прашања, пошироко образлагајќи и дополнувајќи ги ставовите со дополнителни елементи, аргументи и соодветни примери, а завршувајќи со соодветен заклучок.		
11.	Содржина на предметната програма: Граматика: повторување на некои граматички категории (costruzioni spersonalizzanti: il <i>si</i>, il passivo, i verbi impersonali, i soggetti generici; il discorso indiretto: posteriorità, il discorso indiretto con frase principale al passato, interrogativa indiretta; concordanze: posteriorità; l'omissione della congiunzione <i>che</i>; uso dei sintagmi <i>male in gamba, a braccia, in piedi</i>; la negazione e il <i>non</i> pleonastico; i tic linguistici <i>piuttosto che, quant'altro, come dire, un attimino, tra virgolette, praticamente, insomma, eccetera</i>; il burocrate (strategie di semplificazione dell'italiano burocratico); metafore; la frase pseudoscissa (registro familiare); il ritmo e l'intonazione; scelta del significato più appropriato di una parola; concordanze: il condizionale con il congiuntivo; stile dell'esposizione orale: livello espressivo, di accuratezza e di complessità del discorso; aggettivi e pronomi indefinite; i nessi correlative; la dislocazione del congiuntivo; significato delle espressioni <i>pur, appunto, man mano, assai, anzi, a tale proposito</i>; vari significati di <i>addirittura</i>; il periodo ipotetico. Лексика: лексика којашто се однесува на теми од современото општество: политика и расизам, религиозен и идеолошки расизам; дискриминација; реклами, табу и провокативна кампања; јазик и навредливи зборови; права на ЛГБТ заедницата; медицина и нови болести; уметност и литература; општество и јавна администрација; архитектурата во Италија; легализација на дрога и алкохол; пластична хирургија; евтаназија; добро воспитување и културни навики; физичко насилство и воспитување на децата; закон за пушење; лаги и вистини; љубомора, љубов, брак и неверство. Читање: голем опсег на долги, сложени текстови, со кои се среќаваме во општествениот, деловниот и академскиот живот, со препознавање и на пофини нијанси на значења. Зборување: јазикот се користи течно, точно и ефикасно за да се зборува за голем распон на општи, академски и деловни теми; се комуницира природно, со добар степен на граматичка точност; се изразува течно и неусилено, речиси без напор; добро се владее со богат речник, што овозможува евентуалните празнини вешто да се заобиколат со преформулирање. Пишување: јасни, добро структурирани прикази на комплексни теми, особено со истакнување на најважните прашања; јасни извештаи, статии или есеи, со изнесување контроверзни факти или со правење критички осврт на некои предлози или литературни дела.		
12.	Методи на учење: интерактивен, работа во групи, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.		
13.	Вкупен расположив фонд на време		6 ЕКТС x 30 часа = 180 часа
14.	Распределба на расположивото време		0+90+30+30+30 = 180 часа (0+6+2+0)
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања- теоретска настава /
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа (15 недели x 8 часа = 120 часа) 90 часа
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи 30 часа
		16.2.	Самостојни задачи 30 часа
		16.3.	Домашно учење 30 часа
17.	Начин на оценување		
	17.1.	Тестови	20+20 30 испит
	17.2.	Проектна задача/ проект (презентација: писмена и усна)	10
	17.3.	Активност и учество	10+10

18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)	до 50 бода		5 (пет) (F)		
		51 x до 60 бода		6 (шест) (E)		
		61 x до 70 бода		7 (седум) (D)		
		од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)		
		од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)		
		од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)		
19.	Услов за потпис и полагање на завршен испит	60% успех од сите предиспитни активности, т.е. минимум 42 бода од двата колоквиуми, семинарската работа, редовноста на предавањата и вежбите				
20.	Јазик на кој се изведува наставата	Италијански јазик				
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата	Самоевалуација и евалуација од студенти				
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Benazzo, C.	Mondo in rete, Tematiche di attualità	Petrini	2010
		2.	Alessandro De Giuli, Carlo Guastalla, Ciro Massimo Naddeo	NUOVO Magari Livello: C1 - C2	Alma Edizioni	2017
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
1.			Текстови од италијански дневни весници и списанија, аудио и видео материјал од различен вид			

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии				
1.	Наслов на наставниот предмет		Методика на наставата по италијански јазик 4			
2.	Код		4FF106321			
3.	Студиска програма		Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)		Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за Италијански јазик и книжевност			
5.	Степен		Прв циклус			
6.	Академска година / семестар		IV година VIII семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	6
8.	Наставник		доц. д-р Весна Коцева			
9.	Предуслови за запишување на предметот		Нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Студентите да ги знаат главните аспекти на современиот пристап во наставата по италијански јазик; да можат да ги препознаат карактеристиките на меѓујазикот на ученикот; да развијат способност за критичко разбирање на релевантна стручна литература и да презентираат на други одредена содржина; да прифаќаат коментари за нивниот начин на работа и да бидат отворени кон туѓи ставови и идеи; да се оспособат да изготват план на час; да вршат оценување и тестирање; да се оспособат за изведување настава на различни нивоа на компетенција на учениците, во различни					

	услови и со различни возрасти; да изведат успешен практичен час во некое од училиштата каде што се изучува италијанскиот како странски јазик.				
11.	Содржина на предметната програма: Анализа на наставните планови и програми за италијански јазик; планирање на часот; изработка на годишен глобален план, тематско планирање и дневна подготовка; улога на наставникот во наставниот процес; улога на ученикот во наставниот процес; анализа на наставни материјали; оценување и тестирање; хоспитации во училишта каде што се изучува италијанскиот јазик; утврдување на проблеми во наставата; работа во големи паралелки; индивидуални разлики кај учениците; работа со ученици на различна возраст; користење на технологијата во наставата; следење на настава којашто ја одржуваат колеги; одржување на час.				
12.	Методи на учење: предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.				
13.	Вкупен расположив фонд на време		6 ЕКТС x 30 часа = 180 часа		
14.	Распределба на расположивото време		30+30+30+30+60 = 180 часа (2+2+1)		
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања- теоретска настава	30 часа	
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	30 часа	
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи	30 часа	
		16.2.	Самостојни задачи	30 часа	
		16.3.	Домашно учење	60 часа	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови			20+20 30 испит
	17.2.	Проектна задача/ проект (презентација: писмена и усна)			10
	17.3.	Активност и учество			10+10
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода		5 (пет) (F)
			51 x до 60 бода		6 (шест) (E)
			61 x до 70 бода		7 (седум) (D)
			од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)
			од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)
			од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)
19.	Услов за потпис и полагање на завршен испит		60% успех од сите предиспитни активности, т.е. минимум 42 бода од двата колоквиуми, семинарската работа, редовноста на предавањата и вежбите		
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Италијански јазик и македонски јазик		
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација и евалуација од студенти		
22.	Литература				
	22.1.	Задолжителна литература			
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач
	1.	Превод Савиќ-Грозданова, В.	Заедничка европска референтна рамка за јазици: учење, настава и оценување	Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ – Скопје	2012

		2.	Council of Europe	Quadro comune europeo di riferimento	RCS Scuola, Milano - La Nuova Italia-Oxford	2002
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Danesi, M.	Manuale di tecniche per la didattica delle lingue moderne	Roma: Armando editore	2001

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет		Преведување на стручни текстови		
2.	Код		4FF106421		
3.	Студиска програма		Италијански јазик и книжевност		
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)		Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за Италијански јазик и книжевност		
5.	Степен		Прв циклус		
6.	Академска година / семестар		IV година VIII семестар	7.	Број на ЕКТС кредити 6
8.	Наставник		проф. д-р Светлана Јакимовска		
9.	Предуслови за запишување на предметот		Нема		
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Стекнување солидно јазично познавање и развиени способности за разбирање на стручни текстови и различни јазични регистри од повеќе сектори во функција на успешен превод. Запознавање на студентот со начинот на максимално искористување на расположливиот материјал (пишан или електронски) со цел да се подготви за преведување преку пребарување на база на податоци, информации, брошури, итн. Стекнување способност за совладување специфични содржини што се однесуваат на различни области со цел да се обезбеди точен и соодветен стручен превод разбирлив за експерти од структурата. Совладување на методологија на пребарување и составување сопствена база на податоци, глосари, списоци, итн. Стекнување способност за преведување на пишани стручни текстови и продукција на сложени текстови.				
11.	Содржина на предметната програма: Запознавање со општите карактеристики на стручниот превод. Контекстуализација на појдовниот текст. Типолошка анализа на појдовниот текст. Методолошки пристап за пребарување на пишан или електронски материјал, како на пример, максимално, брзо и ефикасно користење на интернет, мултимедија, енциклопедии, технички и општи речници, информативни брошури и изданија на одредени државни и меѓународни институции, база на податоци, стручен материјал, упатства, консултации со стручни лица, итн. Стратегии за селекција на авторитетни извори и соодветна терминологија. Елаборирање на сопствени терминологички глосари (работа врз концептот на зборот) и лексиколошки глосари (списоци на зборови) и бази на податоци во одредени стручни области (економија, право, политика, медицина, техника, итн.). Практични вежби за преведување на стручна литература од областа на правото (во Македонија и ЕУ) на основно ниво, стручна литература од областа на економијата на основно ниво, стручна литература од областа на електротехниката на основно ниво и стручна литература од областа на медицината на основно ниво.				
12.	Методи на учење: предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.				
13.	Вкупен расположив фонд на време		6 ЕКТС x 30 часа = 180 часа		
14.	Распределба на расположивото време		30+30+30+30+60 = 180 часа (2+2+1)		

15.	Форми на наставните активности		15.1.	Предавања- теоретска настава	30 часа	
			15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	30 часа	
16.	Други форми на активности		16.1.	Проектни задачи	30 часа	
			16.2.	Самостојни задачи	30 часа	
			16.3.	Домашно учење	60 часа	
17.	Начин на оценување					
	17.1.	Тестови			20+20 30 испит	
	17.2.	Проектна задача/ проект (презентација: писмена и усна)			10	
	17.3.	Активност и учество			10+10	
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода		5 (пет) (F)	
			51 x до 60 бода		6 (шест) (E)	
			61 x до 70 бода		7 (седум) (D)	
			од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)	
			од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)	
			од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)	
19.	Услов за потпис и полагање на завршен испит		60% успех од сите предиспитни активности, т.е. минимум 42 бода од двата колоквиуми, семинарската работа, редовноста на предавањата и вежбите			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Македонски јазик и странски јазик			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација и евалуација од студенти			
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Михајловски Д. (Текстовите или извадоците за овој предмет може и пожелно е да се избираат и менуваат според афинитетите на реализаторот и на студентите)	Под Вавилон-задачата на преведувачот	Каприкорнус	2006
		2.	Арсова-Николиќ Л.	Преведување теорија и практика	УКИМ	1999
		3.	ЦЕНЕВСКА-ГЕОРГИЕВА, Наташа НАУМОВСКИ, Васко	Прирачник за преведување на правните акти на Европската унија	Секретаријат за европски прашања	2010
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	ТВРТКОВИЌ, Саша П.	Финансиско сметководствен поимник	Ревикон	2008

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет		Контрастивна анализа на италијанскиот и на македонскиот јазик		
2.	Код		4FF106521		
3.	Студиска програма		Италијански јазик и книжевност		
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)		Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за Италијански јазик и книжевност		
5.	Степен		Прв циклус		
6.	Академска година / семестар		IV година VIII семестар	7.	Број на ЕКТС кредити 6
8.	Наставник		доц. д-р Весна Коцева		
9.	Предуслови за запишување на предметот		Нема		
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Споредување на специфични појави во двата јазика преку употреба на соодветна терминологија за споредување. Да се оспособи студентот да ги предвидува и да ги објаснува тешкотиите во изучувањето на италијанскиот јазик, да ги препознава и да ги анализира разликите и аналогиите меѓу македонскиот и италијанскиот јазик во морфосинтаксата и лексиката, да ги препознава и да ги анализира јазичните и социо-културните интерференции.				
11.	Содржина на предметната програма: Воведување на студентот во методот и проблематиката на контрастивната анализа. Најважни контрастивни поими. Интерференцијата и улогата на македонскиот јазик во изучувањето на италијанскиот јазик. Внатрешна и надворешна интерференција. Меѓујазичната теорија, контрастивна анализа и анализата на грешките. Вежби од контрастивен карактер. Разлики и аналогии меѓу двата јазика во морфосинтаксата и во лексиката преку предавања и вежби.				
12.	Методи на учење: предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.				
13.	Вкупен расположив фонд на време		6 ЕКТС x 30 часа = 180 часа		
14.	Распределба на расположивото време		30+30+30+30+60 = 180 часа (2+2+1)		
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања- теоретска настава	30 часа	
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	30 часа	
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи	30 часа	
		16.2.	Самостојни задачи	30 часа	
		16.3.	Домашно учење	60 часа	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	20+20 30 испит		
	17.2.	Проектна задача/ проект (презентација: писмена и усна)	10		
	17.3.	Активност и учество	10+10		
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода		5 (пет) (F)
			51 x до 60 бода		6 (шест) (E)
			61 x до 70 бода		7 (седум) (D)
			од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)
			од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)
			од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)
19.	Услов за потпис и полагање на завршен испит		60% успех од сите предиспитни активности, т.е. минимум 42 бода од двата колоквиуми, семинарската работа, редовноста на предавањата и вежбите		
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Италијански јазик и македонски јазик		

21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација и евалуација од студенти			
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Cattana, A.	Analisi e correzione degli errori	Bruno Mondadori	2000
		2.	Corder, S. P.	Error analysis and interlanguage	Oxford University Press	1981
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
1.		Danesi, M. & Di Pietro, R.J.	L`analisi contrastiva per l`insegnamento della seconda lingua	Armando editore	2001	

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет	Практична настава - интердисциплинарен проект			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за Италијански јазик и книжевност			
5.	Степен	Прв циклус			
6.	Академска година / семестар	IV година VIII семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	4
8.	Наставник	Ментор за практична настава од листата на ментори утврдени со Одлука од ННС			
9.	Предуслови за запишување на предметот	Нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Стекнување на практични знаења од областа на студиската програма преку директна вклученост на студентите со нивна практична работа во различни организации со дејност од областа на студиската програма, и реализација на интердисциплинарен проект.				
11.	Содржина на предметната програма: Студентите изведуваат практична работа што опфаќа нивна задолжителна ангажираност од 30 дена во текот на семестарот со најмалку 1, а најмногу 8 часа на ден. Практичната настава се изведува во капацитетите на единиците на Универзитетот „Гоце Делчев“ во Штип, каде студентите активно учествуваат во практичната работа во доменот на студиската програма. Студентите изведуваат практична работа и во организациите од областа на студиската програма по претходно склучен договор. Во текот на практичната работа студентите добиваат одредени конкретни работни задачи и истите ги извршуваат под менторство и постојана контрола од менторите на практичната настава и/или одговорните лица кои се и екстерни ментори од организациите и на тој начин стекнуваат практични знаења и вештини за што имаат теоретска основа. Во текот на реализацијата на практичната настава студентот е должен да води дневник за секојдневните активности, во кој добива потпис за реализираната дневна активност од интерниот ментор од единицата на универзитетот, како и од екстерниот ментор од организацијата каде				

	студентот ја изведува практичната настава. Воедно студентот изработува и интердисциплинарен проект.					
12.	Методи на учење: практична работа; консултации со менторите за пракса; водење дневник за практична работа; изработка на самостојна презентација од извршената пракса поврзана со изработениот интердисциплинарен проект. Практичната настава која се реализира од областа на студиската програма е усогласена со: - Правилник за начинот и условите за организирање на практичната настава за студентите (Службен весник на Република Македонија бр.71/09 и 120/10), и - Правилник за начинот и условите за организирање на практична настава за студентите на Универзитетот „Гоце Делчев” во Штип (Универзитетски гласник Број 42, септември 2019).					
13.	Вкупен расположив фонд на време		4 ЕКТС x 30 часа = 120 часови			
14.	Распределба на расположивото време		0+0+0+60+60 = 120 часови (0+0+4)			
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања- теоретска настава	/		
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	/		
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи	/		
		16.2.	Самостојни задачи	60 часа		
		16.3.	Домашно учење	60 часа		
17.	Начин на оценување					
	17.1.	Тестови			/	
	17.2.	Проектна задача/ проект (презентација: писмена и усна)			/	
	17.3.	Активност и учество			/	
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)	/		/		
		/		/		
		/		/		
		/		/		
		/		/		
		/		/		
19.	Услов за потпис и за стекнување 2 ЕКТС		Услов за добивање потпис и за стекнување на 4 ЕКТС е реализација на практичната настава, изработен интердисциплинарен проект, предаден дневник со евиденција за секојдневните активности потпишан од интерен ментор (од факултетот) и од екстерниот ментор, од организацијата каде студентот ја изведувал практичната настава.			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Македонски јазик			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација			
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.				
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
1.						

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет		Тестирање и оценување во наставата по странски јазици		
2.	Код		4FF106721		
3.	Студиска програма		Италијански јазик и книжевност		
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)		Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за Италијански јазик и книжевност		
5.	Степен		Прв циклус		
6.	Академска година / семестар		IV година VIII семестар	7.	Број на ЕКТС кредити 4
8.	Наставник		проф. д-р Нина Даскаловска		
9.	Предуслови за запишување на предметот		Нема		
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Запознавање на студентите со основните концепти поврзани со тестирањето и оценувањето, начини на тестирање и оценување, и дизајнирање на различни видови на тестови.				
11.	Содржина на предметната програма: Поучување, тестирање и оценување; Принципи на оценување во наставата по странски јазици; Видови на тестови и тестирање; Карактеристики на тестовите; Фази во подготовка на тестовите; Техники на тестирање и оценување; Тестирање и оценување на вештината читање; Тестирање и оценување на вештината пишување; Тестирање и оценување на вештината зборување; Тестирање и оценување на вештината слушање; Тестирање и оценување на граматиката и вокабуларот; Тестирање и оценување на ученици од помала возраст.				
12.	Методи на учење: предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронско учење во наставата и вежбите.				
13.	Вкупен расположив фонд на време		4 ЕКТС x 30 часа = 120 часа		
14.	Распределба на расположивото време		30+15+30+30+15 = 120 часа (2+1+1)		
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања- теоретска настава	30 часа	
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	15 часа	
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи	30 часа	
		16.2.	Самостојни задачи	30 часа	
		16.3.	Домашно учење	15 часа	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	20+20 30 испит		
	17.2.	Проектна задача/ проект (презентација: писмена и усна)	10		
	17.3.	Активност и учество	10+10		
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода		5 (пет) (F)
			51 x до 60 бода		6 (шест) (E)
			61 x до 70 бода		7 (седум) (D)
			од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)
			од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)
			од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)
19.	Услов за потпис и полагање на завршен испит		60% успех од сите предиспитни активности, т.е. минимум 42 бода од двата колоквиуми, семинарската работа, редовноста на предавањата и вежбите		
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Македонски јазик		
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација и евалуација од студенти		

22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Hughes, A.	Testing for Language Teachers	Cambridge University Press	2003
		2.	Brown, H. D.	Language assessment: principles and classroom practices	Longman	2003
			Madsen, H. S.	Techniques in Testing	Oxford University Press	1983
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Fulcher, G. & Davidson, F.	Language Testing and Assessment	Routledge	2007
		2.	Douglas, D.	Understanding Language Testing	Routledge	2010
		3.	McCay, P.	Assessing Young Learners	Cambridge University Press	2008

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии				
1.	Наслов на наставниот предмет		Основи на консекутивно и симултано толкување			
2.	Код		4FF106821			
3.	Студиска програма		Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)		Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за Италијански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)		Прв циклус			
6.	Академска година / семестар		IV година VIII семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	4
8.	Наставник		проф. д-р Светлана Јаковска			
9.	Предуслови за запишување на предметот		Нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): способност за активно слушање, визуелизација, асоцијативна флуентност, антиципирање, поделено внимание, коректно реформулирање на јазикот цел со правилна интонација и дикција; способност за користење на техниката, како и коректно однесување во кабината при симултано толкување; владеење со основните техники на симултано толкување: <i>décalage</i> , <i>shadowing</i> , <i>sight translation</i> ; оспособување за консекутивно и симултано толкување на општи говори (2-3 минути, односно 5-6 минути); збогатување на речникот и на општите познавања во врска со одредени тематски подрачја; примена на техники на бележење; вовед во конференциско толкување; протокол на однесување на толкувачот.					
11.	Содржина на предметната програма: - Особености на консекутивното и на симултаното толкување. - Техники на бележење. - Работа со опрема за пренесување на звук и звучно-изолирани кабинати.					

	- Развивање на техники и стратегии за консекутивно и за симултано толкување преку постепено зголемување на времетраењето, на содржинската и на терминолошката комплексност на говорите. -Увежбување на фазите во толкувачкиот процес. -Правилно меѓујазично и меѓукултурно пренесување на пораката со акцент на значењето, стилот и на граматиката - Вежби за фокусирање на релеватните содржински елементи и компримирање. -Вежби за изразување и за развивање на креативноста. - Рамнотежа меѓу анализата, синтезата и меморирањето од една страна, и бележењето при консекутивното толкување, од друга страна. - Рамнотежа меѓу анализата, синтезата и меморирањето од една страна и временското растојание (décalage) при симултаното толкување, од друга страна. - Релејно толкување: толкување на толкуван говор. - Справување со темпото на говорење на излагачот, поделено внимание, концентрација и сл. - Симулирање конференции, дебати, округли маси, советувања, состаноци. - Толкување на автентични и неавтентични говори со соодветна примена на познатите техники и стратегии. - Вежби за подобрување на артикулацијата, дишењето, гласот, интонацијата				
12.	Методи на учење: интерактивен, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија,техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа, употреба на електронски помагала.				
13.	Вкупен расположив фонд на време		4 ЕКТС x 30 часа = 120 часа		
14.	Распределба на расположивото време		30+15+30+30+15 = 120 часа (2+1+1)		
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања- теоретска настава	30 часа	
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	15 часа	
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи	30 часа	
		16.2.	Самостојни задачи	30 часа	
		16.3.	Домашно учење	15 часа	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови		20+20 30 испит	
	17.2.	Проектна задача/ проект (презентација: писмена и усна)		10	
	17.3.	Активност и учество		10+10	
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)	до 50 бода		5 (пет) (F)	
		51 x до 60 бода		6 (шест) (E)	
		61 x до 70 бода		7 (седум) (D)	
		од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)	
		од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)	
		од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)	
19.	Услов за потпис и полагање на завршен испит		60% успех од сите предиспитни активности, т.е. минимум 42 бода од двата колоквиуми, семинарската работа, редовноста на предавањата и вежбите		
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Македонски јазик		
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација и евалуација од студенти		
22.	Литература				
	22.1.	Задолжителна литература			
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач
					Година

		1.	Gran, Laura; Taylor, Christopher. (eds.)	Aspects of Applied Research on Conference Interpretation,	Udine: Campanotto Editore	1990
		2.	Gile, Daniel	Basic Concepts and Models for Interpreter and Translator Training	Amsterdam: Benjamins	1995
		3.	Lambert, Sylvie; Moser-Mercer, Barbara. (eds)	Bridging the Gap. Empirical Research in Simultaneous Interpretation	Amsterdam&Philadelphia: John Benjamins	1994
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. Број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Ray, Петер / Маролова, Даринка	Скрипта по предметот Преведување и толкување од македонски на германски јазик	Универзитет “Гоце Делчев“	2014
		2.	Nolan, James	Interpretation: Techniques and Exercices	Multilingual Matters	2005

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет	Социолингвистика			
2.	Код	4FF107021			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за Италијански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година / семестар	IV година VIII семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	4
8.	Наставник	проф. д-р Марија Кусевска			
9.	Предуслови за запишување на предметот	Нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Целта на овој курс е да го вовед студентот во полето на социолингвистиката и во основните концепти на оваа научна област. Да се оспособи студентот да ги препознава основните социолингвистички поими. Поседување на вештина да се одредат основните карактеристики, сличности и разлики на различните слоеви на јазикот. Способност да се изведуваат и користат социолингвистички истражувања. Запознавање на студентите со теориските сознанија за употребата на јазикот во општествената средина и развивање способност за анализа на разните употреби на јазикот според општествените норми.				
11.	Содржина на предметната програма: Вовед во Социолингвистиката како наука. Јазикот и општеството, јазична варијација. Јазикот и етничките групи. Јазик, култура и мисла. Јазични стилови, род и општествена класа (жаргон, сленг, регистер, формалност). Јазични функции: солидарност, учтивост и интеркултурна комуникација. Јазична и општествена нееднаквост, стереотипи и предрасуди. Билингвали и билингвализам (компетенција, менување и мешање на јазични кодови). Општествен мултилингвализам. Јазичен и				

	етнички идентитет. Пидин и креолски јазици. Диглосија. Јазична политика и планирање. Планирање на корпус. Билингвални и мултилингвални заедници. Говорни чинови и учтивост. Меѓукултурна комуникација. Влијанието на родот и возраста при употребата на јазикот. Јазично планирање. Примена на социолингвистиката во образованието.					
12.	Методи на учење: интерактивен, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа.					
13.	Вкупен расположив фонд на време		4 ЕКТС x 30 часа = 120 часа			
14.	Распределба на расположивото време		30+15+30+30+15 = 120 часа (2+1+1)			
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања- теоретска настава	30 часа		
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	15 часа		
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи	30 часа		
		16.2.	Самостојни задачи	30 часа		
		16.3.	Домашно учење	15 часа		
17.	Начин на оценување					
	17.1.	Тестови			20+20 30 испит	
	17.2.	Проектна задача/ проект (презентација: писмена и усна)			10	
	17.3.	Активност и учество			10+10	
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода		5 (пет) (F)	
			51 x до 60 бода		6 (шест) (E)	
			61 x до 70 бода		7 (седум) (D)	
			од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)	
			од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)	
			од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)	
19.	Услов за потпис и полагање на завршен испит		60% успех од сите предиспитни активности, т.е. минимум 42 бода од двата колоквиуми, семинарската работа, редовноста на предавањата и вежбите			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Македонски јазик			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација и евалуација од студенти			
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Корубин, Благоја	Македонски историо социолингвистички теми	Матица македонска. Скопје	1994
		2.	Корубин, Благоја	Јазикот наш денешен	Наша книга, Скопје.	1969
		3.	Корубин, Благоја	Јазикот наш денешен	НИО „Студентски збор“, Скопје.	1980
		4.	Wardhaugh, Ronald	An Introduction to Sociolinguistics	New York: Blackwell Publishing	2010
		5.	Ronald Wardhaugh; Janet M Fuller	An Introduction to Sociolinguistics	Wiley Blackwell	2015

22.2.	Дополнителна литература				
	Ред. Број	Автор	Наслов	Издавач	Година
	1.	Радовановиќ, Милорад	Социолингвистика, второ издание	Нови Сад. Књижевна заједница.	1986
	2.	Конески, Блаже	Македонскиот литературен јазик. во Реферати на македонските слависти за XI меѓународен славистички конгрес во Братислава	МАНУ, Скопје.	1993
	3.	Минова-Ѓуркова. Лилјана (ред.).	Македонски јазик. Najnowsze dzieje języków słowańskich. pod red. L. Minova-Gjurkova.	Uniwersytet Opolski-Instytut Filologii Polskiej: Opole.	1998
	4.	Минова-Ѓуркова, Лилјана	Македонскиот публицистички функционален стил. во Предавања на XXXIII меѓународен семинар за македонски јазик, литература и култура, стр.1935	Универзитет „Св. Кирил и Методиј“: Скопје.	2001
	5.	Holms, Janet	An introduction to sociolinguistics	Pearson Education	2008
	6.	Hickey, Leo & Stewart, Miranda	Politeness In Europe	Clevedon: Multilingual Matters	2005
	7.	Grosjean, François	Bilingual: Life and Reality	Harvard University Press	2012

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет	Современа италијанска книжевност и критика			
2.	Код	4FF106921			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип Филолошки факултет Катедра за Италијански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година / семестар	IV година VIII семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	4
8.	Наставник	д-р Ана Стефановска			
9.	Предуслови за запишување на предметот	Нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Предметот се состои од два комплементарни дела: италијанска книжевна критика и современа италијанска книжевност. Целите на првиот дел од програмата се: запознавање на студентите со историјата на италијанската книжевна критика. запознавање со практични примери за примена на критичката методологија. развивање на способноста на студентите за самостојна анализа и критички осврт кон италијанските книжевни текстови и развивање способност за правилна употреба на терминологија од областа на книжеvnата критика при осврт кон текстовите.				

	Вториот дел од предметот има за цел запознавање на студентите со општите карактеристики на книжевноста од последните две децении на XX век до денес. Стекнување способност за препознавање на основните белези на различни книжевни жанрови од овој период. Стекнување способност за анализа и коментар на книжевни остварувања од втората половина на XX век до денес. Стекнување способност за примена на текстови од областа на книжевна критика при анализа на книжени дела од наведениот период.					
11.	Содржина на предметната програма: Прв дел: Вовед во книжевната критика. Запознавање со основните карактеристики на класицистичка критика, критиката во време на романтизмот, позитивистичка критика и марксистичка критика. Краток приказ на делата на Франческо де Санктис, Бенедето Кроче, Џовани Џентиле и Луиџи Русо. Запознавање со современи критички методологии. Втор дел: Вовед во културно-историска рамка во периодот од 1980 до денес. Приказ на главни одлики на книжевноста во добата на глобализација: главни книжевни форми и видови и културна дебата помеѓу старите и нови медиуми. Читање и обработка на извадоци од водечки автори од овој период: Елена Феранте, Роберто Савијано, Клаудио Магрис, Алесандро Барико, Маргарет Мацантини и Андреа Камилери. Запознавање со концептот на италијанска мигрантска книжевност. Читање и анализа на извадоци од дела на Пап Кума, Ицаба Шего, Тахар Ламри, Амара Лакхус и Михаи Буткован.					
12.	Методи на учење: интерактивен, работа во групи, домашни работи, индивидуални работи, предавање, дискусија, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, самостојно учење, изработка на индивидуална работа.					
13.	Вкупен расположив фонд на време		4 ЕКТС x 30 часа = 120 часа			
14.	Распределба на расположивото време		30+15+30+30+15 = 120 часа (2+1+1)			
15.	Форми на наставните активности		15.1.	Предавања- теоретска настава	30 часа	
15.2.			Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	15 часа		
16.	Други форми на активности		16.1.	Проектни задачи	30 часа	
			16.2.	Самостојни задачи	30 часа	
			16.3.	Домашно учење	15 часа	
17.	Начин на оценување					
	17.1.	Тестови			20+20	
					30 испит	
	17.2.	Проектна задача/ проект (презентација: писмена и усна)			10	
	17.3.	Активност и учество			10+10	
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода		5 (пет) (F)	
			51 x до 60 бода		6 (шест) (E)	
			61 x до 70 бода		7 (седум) (D)	
			од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)	
			од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)	
			од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)	
19.	Услов за потпис и полагање на завршен испит		60% успех од сите предиспитни активности, т.е. минимум 42 бода од двата колоквиуми, семинарската работа, редовноста на предавањата и вежбите			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Италијански јазик			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Самоевалуација и евалуација од студенти			
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов		Издавач

		1.	Casadei Alberto, Santagata Marco	Manuale di letteratura italiana contemporanea / Alberto Casadei, Marco Santagata	Laterza	2014
		2.	Ferroni, Giulio	Storia della letteratura italiana: Il Novecento e il nuovo millennio	Mondadori Università	2013
		3.	Magliozzi Erasmo, Attalienti Cristoforo, Cotroneo Girolamo	Spazi e testi letterari 3: Novecento	Fratelli Ferraro Editore	2005
		4.	Gnisci Armando	Breviario per conoscere la letteratura italiana della migrazione	CSR	2010
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. Број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Casadei, Alberto	La critica letteraria contemporanea	Il Mulino	2015
		2.	Eco, Umberto,	I limiti dell'interpretazione	Bompiani,	1992
		3.	Camilleri, Andrea	La forma dell'acqua; con una nota di Michele Serra e un'intervista di Salvatore Silvano Nigro ad Andrea Camilleri	Sellerio,	2014
		4.	Ferrante, Elena	L' amica geniale: infanzia, adolescenza	E/O	2019
		5.	Saviano, Roberto	Gomorra: viaggio nell'impero economico e nel sogno di dominio della camorra	Mondadori	2016
		6.	Magris, Claudio	Danubio / prefazione di Daniele Del Giudice	UTET,	2007
		7.	Mazzantini, Margaret	Venuto al mondo	Mondadori	2008
		8.	Baricco, Alessandro	Seta	Rizzoli	1996
		9.	Scego, Igiaba	La mia casa è dove sono	Rizzoli	2010
		10.	Khouma, Pap	Io, venditore di elefanti: una vita per forza fra Dakar, Parigi e Milano; note e apparato didattico a cura di Alessandro Micheletti e Guido Tallone	Garzanti scuola	1997
		11.	Butcovan, Mihai	Allunaggio di un immigrato innamorato	BESA	2007
		12.	Lamri, Tahar	I sessanta nomi dell'amore	FaraEditore	2006
		13.	Lakhous, Amara	Scontro di civiltà per un ascensore a piazza Vittorio	Edizione e/o,	2006